

# can-am



## DS 250 SERIE

# GEBRUIKERS- HANDLEIDING

Bevat veiligheids-, gebruiks- en onderhoudsinformatie

# N O N G

## ▲ WAARSCHUWING

Bewaar deze gebruikershandleiding altijd bij het voertuig.  
Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door. Deze bevat belangrijke veiligheidsinformatie.

Aanbevolen minimumleeftijd bestuurder: 16 of ouder.

- DS 250 categorie G = 16 jaar
- DS 250 categorie T = 14 jaar onder toezicht door een volwassene of 16 jaar.

Toezicht door een volwassene is nodig om de risico's goed te begrijpen bij gebruik van dit voertuig. Neem samen de gebruikershandleiding door en geef uitleg over de inhoud aan de jonge bestuurder en zorg dat de jonge bestuurder het correcte, veilige gebruik van dit voertuig kent.

## WAARSCHUWING

HET GEBRUIK VAN UW VOERTUIG HOUDT GEVAREN IN. Een aanrijding of koprol is snel gebeurd als u de nodige voorzorgen niet neemt, zelfs tijdens routinemanoeuvres zoals keren, bergop of over hindernissen rijden.

Voor uw eigen veiligheid dient u alle waarschuwingen in deze gebruikershandleiding en op de labels op uw voertuig te begrijpen en te volgen. Als u deze waarschuwingen negeert kan dit leiden tot ERNSTIGE OF DODELIJKE VERWONDINGEN.

Bewaar deze gebruikershandleiding altijd bij het voertuig.

## WAARSCHUWING

Het niet in acht nemen van de veiligheidsmaatregelen en instructies in de gebruikershandleiding, de veiligheidsvideo en op de veiligheidslabels op het product kan leiden tot letsel, inclusief de mogelijkheid van overlijden.

## WAARSCHUWING CONFORM CALIFORNIA PROPOSITION 65

## WAARSCHUWING

Bij het bedienen, repareren en onderhouden van het voertuig kunt u worden blootgesteld aan chemicaliën, waaronder uitlaatgas, koolmonoxide, ftalaten, en lood, waarvan in de Staat Californië bekend is dat ze kanker en aangeboren afwijkingen en andere risico's m.b.t. de voortplanting veroorzaken. Om de blootstelling te beperken dient u inademing van uitlaatgas te vermijden, de motor niet stationair te laten draaien, tenzij dat nodig is, uw auto in een goed geventileerde ruimte te onderhouden en handschoenen te dragen of uw handen tijdens onderhoud van uw auto regelmatig te wassen. Ga voor meer informatie naar [www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle](http://www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle).

TM® Handelsmerken van BRP of zijn dochtermaatschappijen.

Dit is een niet noodzakelijk volledige lijst van handelsmerken die eigendom zijn van Bombardier Recreational Products Inc. of zijn dochtermaatschappijen.

Handelsmerken zijn mogelijk niet in alle rechtsgebieden geregistreerd.

Can-Am®

DS 250™

XPS®

Alle rechten voorbehouden. Geen enkel deel van deze handleiding mag worden veelevoudigd in welke vorm dan ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Bombardier Recreational Products Inc.

©Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) 2024

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Italiano	Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商询问，或者登录 <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a> 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Русский	Воспользуйтесь руководством на вашем языке. Узнайте о его наличии у дилера или на странице по адресу <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>

## Beschreven modellen

DS 250

In Canada worden de distributie en het onderhoud van de producten verzorgd door Bombardier Recreational Products Inc.(BRP).

In de Verenigde Staten worden de producten verdeeld door BRP US Inc.

In de Europese Economische Ruimte (die bestaat uit de lidstaten van de Europese Unie plus het Verenigd Koninkrijk, Noorwegen, IJsland en Liechtenstein), het Gemeenebest van Onafhankelijke Staten (inclusief Oekraïne en Turkmenistan) en Turkije worden producten gedistribueerd en onderhouden door BRP European Distribution S. A. en andere geaffilieerde bedrijven of dochterondernemingen van BRP.

Voor alle andere landen worden de producten gedistribueerd en onderhouden door Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) of zijn dochtermaatschappijen.

Onthoud tijdens het lezen van deze gebruikershandleiding, dat:

**⚠ WAARSCHUWING**

**Duidt op een mogelijk gevaar dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.**

# INHOUDSOPGAVE

## VEILIGHEIDSINFORMATIE

<b>VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN</b> .....	<b>10</b>
Koolmonoxidevergiftiging vermijden .....	10
Brandstofbranden en andere gevaren vermijden .....	10
Brandwonden door hete onderdelen vermijden .....	11
Accessoires en aanpassingen .....	11
<b>BIJZONDERE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN</b> .....	<b>12</b>
<b>BEDRIJFSWAARSCHUWINGEN</b> .....	<b>15</b>
Aanbevolen leeftijd (Canada en Verenigde Staten) .....	16
Aanbevolen leeftijd (buiten Canada en Verenigde Staten) .....	17
Een passagier vervoeren .....	18
Voertuig op verharde oppervlakken .....	19
Rijden zonder persoonlijke beschermingsmiddelen .....	21
Drugs of alcohol .....	21
Overdreven snelheid .....	22
Correcte positie op het voertuig .....	24
Onbekend terrein .....	25
Rijden op uitzonderlijk ruw, glad of los terrein .....	25
Verkeerd draaien .....	26
Zeer steile hellingen .....	26
Heuvelop rijden .....	27
Heuvelaf rijden .....	28
Dwars op een helling rijden of keren op een helling .....	29
Stilvallen, achteruit rollen of verkeerd afstappen tijdens het bergop rijden .....	30
Over hindernissen rijden .....	31
Slippen of schuiven .....	31
Incorrecte aanpassingen .....	39
Laden, dragen of slepen van lasten .....	40
Vervoer van ontvlambare of gevaarlijke materialen .....	40
<b>INSPECTIE VOOR HET VERTREK</b> .....	<b>42</b>
Checklist voor inspectie voor het vertrek .....	42
<b>RIJDEN MET UW VOERTUIG</b> .....	<b>45</b>
Rijkleding .....	46
Het is verboden een passagier te vervoeren .....	47
Recreatief gebruik .....	47
Milieu .....	48
Ontwerpbeperkingen .....	49
Gebruik off-road .....	49
Rijtechnieken .....	49
<b>BELANGRIJKE LABELS OP HET PRODUCT (CANADA/VS)</b> .....	<b>58</b>
Loshangend label veiligheid .....	58
Veiligheidslabels op het voertuig .....	59
Loshangende labels conformiteit .....	62
Conformiteitslabels .....	62
Technische informatielabels .....	64
<b>BELANGRIJKE LABELS OP HET PRODUCT (BUITEN CANADA/VS)</b> .....	<b>65</b>
Loshangend label veiligheid .....	65
Veiligheidslabels op het voertuig .....	66

Loshangend label conformiteit .....	70
Conformiteitslabels .....	70
Technische informatielabels .....	72

## **VOERTUIGINFORMATIE**

<b>BEDIENINGSELEMENTEN/INSTRUMENTEN/UITRUSTING .....</b>	<b>74</b>
Gashendel .....	76
Remhendel rechts .....	77
Remhendel links .....	78
Hendel remslot .....	78
Schakelhendel.....	79
Multifunctionele schakelaar .....	79
Verklikkerlichtjes.....	81
Contactschakelaar .....	82
Brandstofklep .....	82
Rempedaal .....	83
Gereedschapsset .....	83
Vergrendeling van het zadel .....	84
12V elektrische aansluiting .....	85
<b>BRANDSTOF .....</b>	<b>86</b>
Vereiste brandstof .....	86
Tankprocedure .....	87
<b>INVAARPERIODE .....</b>	<b>88</b>
Gebruik tijdens de inrijperiode.....	88
<b>BEDIENINGSINSTRUCTIES .....</b>	<b>89</b>
Parkeerrem inschakelen.....	89
De motor starten.....	89
Schakelen.....	90
De motor uitzetten .....	90
<b>UW RIT AANPASSEN .....</b>	<b>92</b>
Afstelling ophanging .....	92
<b>TRANSPORT VAN HET VOERTUIG .....</b>	<b>93</b>

## **ONDERHOUD**

<b>EERSTE INSPECTIE .....</b>	<b>96</b>
<b>ONDERHOUDSSHEMA .....</b>	<b>98</b>
EPA-regelgeving - Voertuigen voor Canada en V.S.....	98
Voer onderhoud uit na gebruik in extreme omstandigheden .....	98
Zware omstandigheden.....	99
Onderhoudsschema .....	99
Onderhoudsdocumentatie .....	103
<b>ONDERHOUDSPROCEDURES .....</b>	<b>108</b>
Luchtfilter .....	108
Luchtfilterhuis.....	109
Motorolie.....	110
Oliezeef .....	112
Radiator.....	112
Motorkoelvloeistof.....	113
Vonkafleider.....	116

Luchtinjectieklep .....	116
Aandrijfriem .....	117
CVT-deksel .....	117
Olie voor tandwielkasten .....	117
Gaskabel .....	118
Bougie .....	120
Accu .....	121
Zekeringen .....	121
Lichten .....	122
Aandrijfketting en kettingwielen .....	123
Banden en wielen .....	126
Wielager .....	127
Wielophanging .....	127
Remmen .....	128
Frame .....	129
<b>VERZORGING VAN HET VOERTUIG .....</b>	<b>130</b>
Reiniging en bescherming voertuig .....	130
<b>OPSLAG EN VOORBEREIDING OP HET RIJSEIZOEN .....</b>	<b>132</b>

### *TECHNISCHE INFORMATIE*

<b>VOERTUIGIDENTIFICATIE .....</b>	<b>134</b>
Plaats van het voertuigidentificatienummer .....	134
Plaats van het motoridentificatienummer .....	135
<b>VOORSCHRIFTEN INZAKE DE BEPERKING VAN GELUIDSEMISSIE (CANADA/VERENIGDE STATEN) .....</b>	<b>136</b>
<b>GELUIDSEMISSIE EN VIBRATIEWAARDEN (BUITEN CANADA/VER- ENIGDE STATEN) .....</b>	<b>137</b>
<b>EG-CONFORMITEITSVERKLARING .....</b>	<b>138</b>
<b>UK-CONFORMITEITSVERKLARING .....</b>	<b>139</b>

### *TECHNISCHE SPECIFICATIES*

<b>TECHNISCHE SPECIFICATIES .....</b>	<b>142</b>
---------------------------------------	------------

### *OPLOSSEN VAN PROBLEMEN*

<b>RICHTLIJNEN VOOR HET OPLOSSEN VAN PROBLEMEN .....</b>	<b>148</b>
Oplossen van problemen .....	148

## GARANTIE

BEPERKTE GARANTIE VAN BRP - V. S. EN CANADA: 2025 CAN-AM® YOUTH ATV .....	154
BEPERKTE EMISSIEGERELATEERDE GARANTIE US EPA .....	158
INTERNATIONALE BEPERKTE GARANTIE VAN BRP: 2025 CAN-AM® YOUTH ATV .....	161
BEPERKTE GARANTIE VAN BRP VOOR DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE, DE LIDSTATEN VAN HET GEMENEBEST VAN ONAFHANKELIJKE STATEN, RUSLAND EN TURKIJE: 2025 CAN-AM® YOUTH ATV .....	165

## KLANTENINFORMATIE

INFORMATIE OVER GEGEVENSBESCHERMING .....	172
NEEM CONTACT OP .....	174
Azië-Pacific .....	174
Europa, Midden-Oosten en Afrika .....	174
Latijns-Amerika .....	175
Noord-Amerika .....	175
ADRESWIJZIGING EN VERANDERING VAN EIGENAAR .....	176



## Informeer u voor u vertrekt

Lees voordat u het voertuig gaat besturen deze Gebruikershandleiding voor informatie over hoe het risico op ongevallen kunt beperken voor uzelf of andere weggebruikers.

Lees tevens alle veiligheidslabels op uw voertuig en bekijk de *veiligheidsfilm* op:

[https://can-am.brp.com/off\\_road/safety](https://can-am.brp.com/off_road/safety)

Of gebruik de volgende QR-code.



Dit voertuig is uitsluitend bestemd voor gebruik offroad. Hij dient hoofdzakelijk voor algemeen recreatief gebruik, maar kan ook voor nutsdoeleinden worden gebruikt.

De waarschuwingen in deze gebruikershandleiding negeren kan leiden tot ERNSTIG LETSEL of DE DOOD.

## Aanbevolen leeftijd (Canada en Verenigde Staten)

Dit is een voertuig van klasse "T", respecteer altijd de aanbevolen leeftijd:

- Dit voertuig mag bestuurd worden door bestuurders van 14 jaar of ouder onder begeleiding of door bestuurders van 16 jaar of ouder.

## Bericht voor de ouders

Neem deze gebruikershandleiding door met iedereen die het voertuig gaat gebruiken.

Neem rustig de tijd om alle aanwijzingen voor het veilige en correcte gebruik door te nemen met de kinderen en besteed bijzondere aandacht aan de veiligheidslabels op het product

voordat u ze met het voertuig laat rijden.

Leer de bedieningselementen en werking van het voertuig kennen en lees de Gebruikershandleiding aandachtig.

Denk erom dat uw houding ten overstaan van veiligheid uw kind beïnvloedt.

## **⚠ WAARSCHUWING**

**Deze ATV is geen speelgoed.**

- Alle kinderen hebben verschillende vaardigheden, fysieke mogelijkheden en beoordelingsvermogen. Sommige kinderen zijn niet in staat om veilig met deze ATV te rijden.
- Laat verder gebruik van dit voertuig niet toe als het kind niet over de vaardigheden, kracht of het beoordelingsvermogen beschikt om veilig te rijden.
- Dit voertuig mag bestuurd worden door bestuurders van 14 jaar of ouder onder begeleiding of door bestuurders van 16 jaar of ouder.
- BRP beveelt aan dat alle ATV--bestuurders een opleiding volgen.

## Aanbevolen leeftijd (buiten Canada en Verenigde Staten)

Dit is een voertuig van klasse G, respecteer altijd de aanbevolen leeftijd:

- Laat nooit personen van minder dan 16 jaar met dit voertuig rijden.

## Rijopleiding

Ga nooit met dit voertuig rijden zonder gepaste opleiding. **Volg een praktijkopleiding.** Alle bestuurders moeten worden opgeleid door een gekwalificeerd instructeur.


Voor meer informatie over het veilige gebruik van uw ATV kunt u contact

opnemen met een erkende off-road-dealer van Can-Am die u ook kan inlichten over praktijkopleidingen in uw buurt.

Bel in de VS het Specialty Vehicle Institute of America (SVIA) op +1 800 887-2887 of in Canada de Canada Safety Council (CSC) op +1 613 739-1535.

## Veiligheidsaanwijzingen

Verklaring over de soorten veiligheidsmeldingen, hoe ze eruit zien en hoe ze in deze handleiding worden gebruikt:

Het veiligheidswaarschuwingssymbool  duidt op een potentieel letselrisico.

### WAARSCHUWING

Duidt op een mogelijk gevaar dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

### VOORZICHTIG

Wijst op een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt vermeden, kan leiden tot licht of matig letsel.

### MERK OP

Duidt op een aanwijzing die, als ze niet wordt gevolgd, kan leiden tot zware schade aan het voertuig of andere bezittingen.

## Over deze gebruikershandleiding

Deze Gebruikershandleiding is bedoeld om de eigenaar/gebruiker van een nieuw voertuig vertrouwd te maken met de diverse bedieningselementen, het onderhoud en het veilige gebruik van zijn voertuig. Ze is onmisbaar voor het correcte gebruik van het product.

Bewaar deze Gebruikershandleiding in het voertuig zodat u ze onder meer kunt raadplegen voor onderhoud, het oplossen van problemen en om anderen aanwijzingen te geven.

Merk op dat de Gebruikershandleiding beschikbaar is in verschillende talen. In geval van discrepanties zal de Engelse versie de overhand hebben.

Voor een extra kopie of afdruk van uw Gebruikershandleiding kunt u terecht op onze website:

[www.operatorsguides.brp.com](http://www.operatorsguides.brp.com)

De informatie in dit document is correct op het moment van publicatie. BRP voert echter een beleid van continue verbetering van zijn producten, zonder dat dit enige verbintenis inhoudt tot uitrusting van eerder vervaardigde producten met vernieuwde onderdelen. Door laattijdige wijzigingen kunnen er verschillen zijn tussen het gefabriceerde product en de beschrijvingen en/of specificaties in deze handleiding. BRP behoudt zich het recht voor op eender welk moment specificaties, ontwerpen, functies, modellen of uitrusting te schrappen of te wijzigen zonder dat dit enige verplichting inhoudt.

Deze gebruikershandleiding moet bij een eventuele verkoop bij het voertuig blijven.

# VEILIGHEIDSINFORMATIE

---

# VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

## Koolmonoxidevergiftiging vermijden

Uitlaatgassen van motors bevatten steeds koolmonoxide, een dodelijk gas. Inademing van koolmonoxide kan leiden tot hoofdpijn, duizeligheid, slaperigheid, misselijkheid, verwarring en zelfs de dood.

Koolmonoxide is een kleurloos, geurloos, smaakloos gas dat aanwezig kan zijn zelfs als u het niet ziet of geen uitlaatgas ruikt. Dodelijke concentraties koolmonoxide worden snel bereikt en kunnen u zo snel bevangen dat u zichzelf niet meer in veiligheid kunt brengen. Ook kunnen dodelijke concentraties koolmonoxide uren- of dagenlang in afgesloten of slecht verluchte ruimtes blijven hangen. Als u één van de symptomen van koolmonoxidevergiftiging voelt opkomen, verlaat de ruimte dan onmiddellijk, zorg voor verse lucht en vraag medische behandeling.

Om ernstig letsel of dood door koolmonoxide te verhinderen of te voorkomen:

- Het voertuig nooit in slecht verluchte of gedeeltelijk afgesloten ruimtes zoals garages, carports of schuren laten draaien. Zelfs indien u de uitlaatgassen met ventilators of open vensters en deuren tracht te verluchten, kan de koolmonoxideconcentratie toch gevaarlijk snel oplopen.
- Laat het voertuig nooit draaien op plekken buitenshuis waar de uitlaatgassen langs openingen, zoals vensters en deuren, een gebouw kunnen binnendringen.

## Brandstofbranden en andere gevaren vermijden

Benzine is uiterst brandbaar en zeer explosief. Benzinedampen kunnen zich verspreiden en op meters afstand van de motor door een vonk of vlam worden aangestoken. Volg deze aanwijzingen om het risico op brand of explosie te verlagen:

- Sla brandstof uitsluitend op in goedgekeurde, rode benzinebidons.
- Gebruik alleen de BRP LinQ bidon om brandstof op het voertuig te vervoeren.
- Deze bidon moet stevig in het opbergvak vooraan worden vastgezet met behulp van het LinQ-systeem. Gebruik van andere op de markt verkochte rode benzinebidons wordt afgeraden.
- Vervoer op de bagagerekken geen benzinebidon(s) of gevaarlijke vloeistoffen.
- Vul nooit de benzinebidon in of op het voertuig. Een ontlading van statische elektriciteit kan ervoor zorgen dat de brandstof ontvlamt.
- Volg nauwgezet de instructies in het hoofdstuk over *Brandstof* om de brandstoftank te vullen.
- De motor nooit starten of bedienen zonder dat de benzinedop er goed opzit.
- Sla brandstof uitsluitend op in goedgekeurde, rode benzinebidons.
- Vervoer op het bagagerek achteraan geen benzinebidon(s) of gevaarlijke vloeistoffen.
- Volg nauwgezet de instructies in het hoofdstuk over *Brandstof* om de brandstoftank te vullen.
- De motor nooit starten of bedienen zonder dat de benzinedop er goed opzit.

Benzine is giftig en kan letsel of de dood veroorzaken.

- Hevel nooit benzine over met de mond.
- Raadpleeg onmiddellijk uw arts als u benzine hebt ingeslikt, in de ogen hebt gekregen of benzinedampen hebt ingeademd.

- Als u benzine op het lichaam morst, afwassen met water en zeep en van kleren verwisselen.

## Brandwonden door hete onderdelen vermijden

Bepaalde componenten zoals remrotoren en uitlaatcomponenten worden tijdens het rijden zeer heet. Raak die onderdelen niet aan als de motor draait of net heeft gedraaid om brandwonden te vermijden.

## Accessoires en aanpassingen

Eventuele wijzigingen of toevoegingen van door BRP goedgekeurde accessoires kunnen de besturing van uw voertuig beïnvloeden. Het is belangrijk dat u de tijd neemt om vertrouwd te worden met het voertuig nadat wijzigingen zijn aangebracht, zodat u begrijpt hoe u uw rijgedrag overeenkomstig dient aan te passen.

Installeer geen uitrusting die niet specifiek door BRP voor het voertuig is goedgekeurd en vermijd ongeautoriseerde wijzigingen. Deze wijzigingen en uitrusting zijn niet getest door BRP en kunnen gevaren met zich meebrengen. Ze kunnen bijvoorbeeld:

- Controleverlies en een vergroot risico op een crash met zich meebrengen
- Oververhitting of kortsluiting met een verhoogd risico op brand of brandwonden veroorzaken
- Van invloed zijn op de beschermingsfuncties van het voertuig.
- Van invloed zijn op het gedrag van de aanhangwagen tijdens vervoer van het voertuig
- Een risico van verlies van voorwerpen veroorzaken op de weg tijdens het vervoer.

Het gebruik van uw voertuig kan hierdoor ook illegaal worden.

Raadpleeg uw erkende BRP Off-road-dealer voor de beschikbare BRP-accessoires voor uw voertuig.

Om veiligheidsredenen moeten sommige BRP-accessoires door een BRP-dealer worden geïnstalleerd, maar als u besluit de accessoire zelf te installeren, wanneer dit niet door de dealer hoeft te worden gedaan, is het belangrijk dat u alle instructies zorgvuldig opvolgt en, indien van toepassing, alle informatie begrijpt over het gebruik van het product of voor onderhoud.

Als de accessoire op uw voertuig is geïnstalleerd door iemand anders dan u, raadt BRP u ten zeerste aan om het bijbehorende instructieblad te lezen, omdat er meer informatie kan staan over hoe u het veilig kunt gebruiken of voor onderhoud.

De instructiebladen zijn te vinden op:

- [HTTPS://INSTRUCTIONS.BRP.COM](https://instructions.brp.com)

---

# BIJZONDERE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

**DIT VOERTUIG IS GEEN SPEELGOED EN HET GEBRUIK ERVAN HOUDT GEVAREN IN.**

- Dit voertuig besturen is heel anders dan rijden met andere voertuigen. Een aanrijding of koprol is snel gebeurd als u de nodige voorzorgen niet neemt, zelfs tijdens routine manoeuvres zoals keren, bergop of over hindernissen rijden.

**U kunt ERNSTIGE OF DODELIJKE VERWONDINGEN OPLOPEN, als u deze instructies niet volgt:**

- Lees deze Gebruikershandleiding en alle veiligheidsetiketten op het product aandachtig en volg de beschreven bedieningsinstructies. Bekijk de veiligheidsvideo aandachtig voordat u het voertuig gebruikt.
- Respecteer altijd de aanbevolen leeftijd:
  - **Canada en Verenigde Staten:** Het voertuig mag bestuurd worden door kinderen van 14 jaar of ouder onder toezicht van volwassenen, of door bestuurders van 16 jaar of ouder.
  - **Buiten Canada en Verenigde Staten:** Laat nooit een persoon jonger dan 16 met dit voertuig rijden.
- Laat een ATV nooit aanhoudend gebruiken als het kind, ongeacht de leeftijd, niet over de vaardigheden beschikt om er veilig mee te rijden.
- Bestuur dit voertuig nooit zonder dat u een goedgekeurde helm met de juiste maat en andere verplichte rijuitrusting draagt. Zie *Rijuitrusting* in het hoofdstuk *Rijden met uw voertuig* voor meer informatie.
- Neem nooit een passagier mee op dit voertuig. Dit voertuig is uitsluitend bestemd voor één bestuurder. Breng geen wijzigingen aan om een passagier mee te nemen. Passagiers beïnvloeden het evenwicht en stuurgedrag en verhogen het risico op controleverlies.
- Laad dit voertuig nooit met lading.
- Dit voertuig is niet ontworpen om op verharde oppervlakken te rijden, waaronder trottoirs, opritten, parkeerplaatsen en straten. Als u het voertuig kort op dergelijke oppervlakken moet gebruiken, dient u abrupte handelingen aan het stuur, de accelerator en remmen te vermijden. Beperk uw snelheid.
- Dit voertuig is niet ontworpen om op wegen of autosnelwegen te rijden (op de meeste plaatsen is dit bij wet verboden). Wanneer u zich met uw voertuig op de openbare weg begeeft kunt u een aanrijding met een ander voertuig veroorzaken.
- Rijd nooit met dit voertuig als u moe of ziek bent of onder invloed van drugs of alcohol. In die omstandigheden zijn uw reactiesnelheid en oordeelkundig vermogen sterk aangetast.
- Probeer nooit op twee wielen te rijden, te springen of andere stunts uit te voeren.
- Rijd nooit overdreven snel. Pas uw snelheid altijd aan aan het terrein, de zichtbaarheid, de rijomstandigheden en uw ervaring.
- Rijd altijd traag en wees extra voorzichtig wanneer u op onbekend terrein rijdt. Wees altijd alert voor veranderingen in het terrein wanneer u met dit voertuig rijdt.
- Rijd nooit op te ruig, glad of losliggend terrein tot u de nodige vaardigheden hebt verworven om uw voertuig onder controle te houden op dergelijk terrein. Wees altijd uiterst voorzichtig op dergelijk terrein.
- Volg om te draaien altijd de juiste procedures die u in *Rijtechnieken* in deze Gebruikershandleiding vindt. Oefen het draaien met lage snelheid voordat u het sneller probeert. Draai nooit met te hoge snelheid.

- Volg om hellingen op te rijden altijd de juiste procedures die u in *Rijtechnieken* in deze Gebruikershandleiding vindt. Controleer het terrein aandachtig voordat u een helling begint op te rijden. Rijd nooit een helling op met een te gladde of losse ondergrond. Verplaats uw gewicht naar voren. Open de gasklep niet plots en schakel niet bruusk. Rijd nooit met hoge snelheid over de top van een heuvel.
- Volg om bergaf te rijden en te remmen op een helling altijd de juiste procedures die u in *Rijtechnieken* in deze Gebruikershandleiding vindt. Controleer het terrein aandachtig voordat u een helling begint af te rijden. Rijd nooit met hoge snelheid over de top van een heuvel. Rijd niet van een heuvel onder een hoek waarin het voertuig sterk naar één kant gaat overhellen. Rijd liefst recht naar beneden.
- Volg om dwars over een heuvel te rijden altijd de juiste procedures die u in *Rijtechnieken* in deze Gebruikershandleiding vindt. Vermijd hellingen met een te gladde of losse ondergrond. Verplaats uw gewicht naar de bergopzijde van het voertuig. Probeer nooit te keren op een heuvel, tot u de omkeertechniek op vlak terrein onder de knie heeft, die u verder in deze Gebruikershandleiding vindt. Vermijd dwars over een steile helling rijden, indien mogelijk.
- Pas altijd de juiste procedures toe wanneer u stilvalt of achteruitrolt bij het bergop rijden. Schakel in een geschikte versnelling en houd een constante snelheid aan tijdens het bergop rijden om te voorkomen dat u stilvalt. Valt u stil of rolt u achteruit, volg dan de speciale remprocedure die u in *Rijtechnieken* in deze Gebruikershandleiding vindt.
- Controleer altijd of er geen hindernissen zijn, voordat u op een onbekend terrein gaat rijden. Probeer nooit over grote hindernissen, zoals grote rotsblokken of omgevallen bomen, te rijden. Volg om over hindernissen te rijden altijd de juiste procedures die u in *Rijtechnieken* deze Gebruikershandleiding vindt.
- Wees altijd voorzichtig bij het slippen of schuiven. Oefen met lage snelheid op een vlak, effen terrein totdat u het slippende of schuivende voertuig veilig onder controle kunt houden. Rijd traag en uiterst voorzichtig op een zeer gladde ondergrond, bijvoorbeeld op ijs, om te voorkomen dat het voertuig oncontroleerbaar gaat slippen.
- Rijd nooit met dit voertuig door snel stromend water of door water dat dieper is dan de specificaties in deze Gebruikershandleiding. Het water mag nooit hoger dan de voetsteunen komen. Vergeet niet dat natte remmen een sterk verminderd remvermogen hebben. Test uw remmen, wanneer u water, modder of sneeuw verlaat. Rem eventueel enkele malen zodat de remblokken door de wrijving drogen. Voorzie een langere remafstand.
- Vergeet nooit dat de remafstand rechtstreeks wordt beïnvloed door onder meer het weer, de staat van het terrein en de banden, het remsysteem, de snelheid en uw rijgedrag. Pas uw rijgedrag daaraan aan.
- Inspecteer en bevestig altijd de veilige werking van het voertuig voordat u ermee gaat rijden, zie *Inspectie voor het vertrek*. Volg altijd de onderhouds-schema's en -procedures in *Onderhoud* zoals in deze gebruikershandleiding beschreven.
- Houd steeds de juiste bandenspanning aan. Wanneer u de banden vervangt, mag u alleen de aanbevolen maat en type gebruiken.
- Houd uw beide handen altijd aan het stuur en uw voeten op de voetsteunen, terwijl u met uw voertuig rijdt.
- Begeef u met dit voertuig nooit op hellingen die te steil zijn voor het voertuig of voor uw rijvaardigheid. Oefen op minder steile hellingen voordat u een steile helling neemt.

- BRP raadt u aan op uw ATV te zitten bij het achteruitrijden. Sta zo weinig mogelijk rechtop. Als uw gewicht naar voren schuift tegen de gashendel kunt u onverhoeds versnellen en de controle verliezen.
- Wanneer u sneller met het voertuig rijdt dan de omstandigheden toelaten, kunt u verwondingen oplopen. Geef maar net genoeg gas om veilig vooruit te komen. Uit statistieken blijkt dat snel genomen bochten vaak tot ongelukken en verwondingen leiden. Vergeet nooit dat dit voertuig zwaar is! Als het met zijn volle gewicht op u valt kunt u gewond raken.
- Dit voertuig dient niet om te springen. Het is ook niet in staat de energie op te vangen die vrijkomt bij manoeuvres zoals springen en die mogelijk op u, de bestuurder, zal worden overgebracht. Als u op twee wielen probeert te rijden kan uw voertuig kantelen en op u terechtkomen. Deze beide stunts zijn erg gevaarlijk voor u en moeten tot elke prijs worden vermeden.
- Ga nooit met dit voertuig rijden zonder gepaste opleiding. **Volg een praktijkopleiding.** Alle bestuurders moeten worden opgeleid door een gekwalificeerd instructeur.



# BEDRIJFSWAARSCHUWINGEN

Onthoud tijdens het lezen van deze gebruikershandleiding, dat:



## **WAARSCHUWING**

Duidt op een mogelijk gevaar dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

De volgende waarschuwingen en de vorm waarin ze verschijnen zijn opgelegd door de Amerikaanse United States Consumer Product Safety Commission en moeten worden opgenomen in de Gebruikershandleiding van alle ATV's.

De volgende illustraties zijn slechts algemene voorstellingen. Uw model kan hiervan afwijken.

## **Rijden met dit voertuig zonder de juiste instructies**



## **WAARSCHUWING**



### **MOGELIJK GEVAAR**

Rijden met dit voertuig zonder aangepaste opleiding.

### **WAT KAN ER GEBEUREN**

Het risico op een ongeval neemt aanzienlijk toe wanneer de bestuurder niet weet hoe hij dit voertuig correct moet besturen in verschillende situaties en op verschillende soorten terreinen.

### **HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Beginners en onervaren bestuurders dienen een praktijkopleiding te volgen. Daarna moeten ze de aangeleerde vaardigheden en de in deze Gebruikershandleiding beschreven rijtechnieken regelmatig inoefenen.

Voor meer informatie over een praktijkopleiding kunt u contact opnemen met een erkende Can-Am dealer.

## Aanbevolen leeftijd (Canada en Verenigde Staten)

**⚠ WAARSCHUWING**



vmo2010-001-001

### **MOGELIJK GEVAAR**

Niet-naleving van de leeftijdsaanbevelingen voor dit voertuig.

### **WAT KAN ER GEBEUREN**

Wanneer deze leeftijdsaanbeveling niet wordt gerespecteerd, loopt de jonge bestuurder gevaar op ernstig letsel of zelfs de dood.

Zelfs als een kind tot de leeftijdscategorie behoort waarvoor dit voertuig wordt aanbevolen, beschikt het niet altijd over de nodige vaardigheden en voldoende beoordelingsvermogen om veilig met dit voertuig te rijden. Dit kan tot ernstige ongelukken leiden.

### **HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Dit voertuig mag bestuurd worden door bestuurders van 14 jaar of ouder onder begeleiding of door bestuurders van 16 jaar of ouder.

**Aanbevolen leeftijd (buiten Canada en Verenigde Staten)****⚠ WAARSCHUWING**

V00A1AQ

**MOGELIJK GEVAAR**

Niet-naleving van de leeftijdsaanbevelingen voor dit voertuig.

**WAT KAN ER GEBEUREN**

Wanneer deze leeftijdsaanbeveling niet wordt gerespecteerd, loopt de jonge bestuurder gevaar op ernstig letsel of zelfs de dood.

Zelfs als een kind tot de leeftijdscategorie behoort waarvoor dit voertuig wordt aanbevolen, beschikt het niet altijd over de nodige vaardigheden en voldoende beoordelingsvermogen om veilig met dit voertuig te rijden. Dit kan tot ernstige ongelukken leiden.

**HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Laat nooit een persoon jonger dan 16 met dit voertuig rijden.

## Een passagier vervoeren

### ⚠ WAARSCHUWING



1504420

#### **MOGELIJK GEVAAR**

Een passagier meenemen met dit voertuig.

#### **WAT KAN ER GEBEUREN**

Hierdoor wordt uw voertuig moeilijker bestuurbaar en raakt het sneller uit evenwicht.

Dit kan tot een ongeluk leiden, waarbij u en/of uw passagier gewond raken.

#### **HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Neem nooit een passagier mee. Ondanks de lange zitting die de chauffeur onbeperkte bewegingsvrijheid biedt, is deze niet ontworpen noch bedoeld om passagiers mee te nemen.

## Voertuig op verharde oppervlakken

### ⚠ WAARSCHUWING



#### MOGELIJK GEVAAR

Rijden met dit voertuig op verharde oppervlakken.

#### WAT KAN ER GEBEUREN

De banden zijn ontworpen voor offroad-gebruik en niet geschikt om op verharde wegen te rijden. Op een verharde weg verandert het rijgedrag van dit voertuig aanzienlijk, waardoor u de controle kunt verliezen, waardoor het voertuig onbestuurbaar raakt.

#### HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Rijd nooit met dit voertuig op verharde oppervlakken, bijv. op stoepen, opritten, parkeerterreinen en straten.

## Voertuig op de openbare weg of de snelweg

### ⚠ WAARSCHUWING



#### MOGELIJK GEVAAR

Met dit voertuig op de openbare weg rijden.

#### WAT KAN ER GEBEUREN

U kunt botsen met een ander voertuig.

#### HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Rijd nooit met dit voertuig op de openbare weg, zelfs als het een aarde-weg of kiezelpad betreft. In veel staten is het verboden om met dit voertuig op de openbare weg te rijden.

**⚠ WAARSCHUWING**



**MOGELIJK GEVAAR**

Met dit voertuig op de openbare weg rijden.

**WAT KAN ER GEBEUREN**

U kunt botsen met een ander voertuig.

**HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Rijd nooit met dit voertuig op de openbare weg, zelfs als het een aardeweg of kiezelpad betreft. In veel staten is het verboden om met dit voertuig op de openbare weg te rijden.

## Rijden zonder persoonlijke beschermingsmiddelen

### ⚠ WAARSCHUWING



#### MOGELIJK GEVAAR

Rijden met dit voertuig zonder een goedgekeurde helm, oogbescherming en beschermende kledij te dragen.

#### WAT KAN ER GEBEUREN

- Wanneer u rijdt zonder goedgekeurde helm neemt het risico op een ernstig of zelfs dodelijk hoofdletsel bij een ongeval aanzienlijk toe.
- Rijden zonder oogbescherming verhoogt het risico op ongelukken en op ernstige verwondingen bij een ongeval.
- Rijden zonder beschermende kledij verhoogt het risico op ernstige verwondingen bij een ongeval.

#### HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Draag altijd een goedgekeurde helm die goed past. Draag ook:

- Oogbescherming (bril of gelaatsscherm)
- Harde kinbeschermer
- Handschoenen en laarzen
- Hemd of jack met lange mouwen
- Lange broek.

## Drugs of alcohol

### ⚠ WAARSCHUWING



#### MOGELIJK GEVAAR

Gebruik van dit voertuig als u onder invloed bent van drugs of alcohol.

#### WAT KAN ER GEBEUREN

Dit kan uw beoordelingsvermogen ernstig aantasten.

Uw reactiesnelheid kan afnemen.

Uw evenwicht en perceptie kunnen eronder lijden.

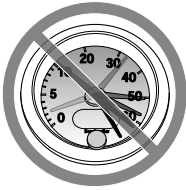
U kunt een ernstig of dodelijk ongeval krijgen.

#### HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Gebruik dit voertuig nooit na drugs- of alcoholgebruik.

## Overdreven snelheid

### WAARSCHUWING



VEE4480

#### MOGELIJK GEVAAR

Te snel rijden met dit voertuig.

#### WAT KAN ER GEBEUREN

De kans dat u de controle over uw voertuig verliest en een ongeluk heeft neemt toe.

#### HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Pas uw snelheid altijd aan aan het terrein, de zichtbaarheid, de rijomstandigheden en uw ervaring.

## Rijden op twee wielen, springen en andere stunts

### WAARSCHUWING



#### MOGELIJK GEVAAR

Rijden op twee wielen, springen en andere stunts.

#### WAT KAN ER GEBEUREN

Het risico dat u een ongeluk heeft, bijvoorbeeld kantelt, neemt toe.

#### HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Haal nooit stunts uit, zoals op twee wielen rijden of springen. Probeer niet op te scheppen.



**⚠ WAARSCHUWING****MOGELIJK GEVAAR**

Rijden op twee wielen, springen en andere stunts.

**WAT KAN ER GEBEUREN**

Het risico dat u een ongeluk heeft, bijvoorbeeld kantelt, neemt toe.

**HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Haal nooit stunts uit, zoals op twee wielen rijden of springen. Probeer niet op te scheppen.

**Voertuiginspectie****⚠ WAARSCHUWING****MOGELIJK GEVAAR**

Niet inspecteren van het voertuig voor het rijden.

Niet goed onderhouden van het voertuig.

**WAT KAN ER GEBEUREN**

Hierdoor neemt het risico op ongevallen of beschadiging van de uitrusting toe.

**HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Inspecteer uw voertuig voor elk gebruik, om te verzekeren dat het voertuig in goede staat verkeert.

Volg altijd het onderhoudsschema zoals in deze Gebruikershandleiding beschreven.

## Bevroren waterpartijen

### ⚠ WAARSCHUWING

#### MOGELIJK GEVAAR

Rijden op bevroren waterwegen.

#### WAT KAN ER GEBEUREN

U kunt zwaar of zelfs dodelijk letsel oplopen als u door het ijs breekt.

#### HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Begeef u nooit met dit voertuig op een bevroren oppervlak, tenzij u zeker weet dat het ijs dik en stevig genoeg is om het voertuig en zijn lading te dragen en bestand is tegen de kracht die een bewegend voertuig uitoefent.

## Correcte positie op het voertuig

### ⚠ WAARSCHUWING



#### MOGELIJK GEVAAR

Rijden met de handen los van het stuur of de voeten los van de voetsteunen.

#### WAT KAN ER GEBEUREN

Zelfs met één hand of voet los heeft u minder controle over het voertuig.

U kunt het evenwicht verliezen en van het voertuig vallen. Als u een voet van de voetsteun haalt, kan uw voet of been de achterwielen raken, zodat u verwondingen oploopt of een ongeluk heeft.

#### HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

De bestuurder moet beide handen altijd aan het stuur en de voeten op de voetsteunen houden, terwijl hij/zij met uw voertuig rijdt.

## Onbekend terrein

### ⚠ WAARSCHUWING



#### MOGELIJK GEVAAR

Onvoldoende voorzichtig rijden op onbekend terrein.

#### WAT KAN ER GEBEUREN

U kunt op verborgen rotsblokken, bulten of gaten stoten zonder voldoende tijd om te reageren.

Uw voertuig kan kantelen of oncontroleerbaar worden.

#### HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Rijd traag en wees extra voorzichtig wanneer u op onbekend terrein rijdt.

Wees altijd alert voor veranderingen in het terrein wanneer u met dit voertuig rijdt.

## Rijden op uitzonderlijk ruw, glad of los terrein

### ⚠ WAARSCHUWING



#### MOGELIJK GEVAAR

Onvoldoende voorzichtig rijden op zeer ruige, gladde of losse ondergrond.

#### WAT KAN ER GEBEUREN

Uw voertuig kan zijn grip verliezen en oncontroleerbaar worden. Dit kan leiden tot een ongeluk, bijvoorbeeld kantelen.

#### HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Rijd nooit op te ruige, gladde of losse ondergrond, tot u de nodige vaardigheid heeft verworven om uw voertuig onder controle te houden op dergelijk terrein.

Wees altijd uiterst voorzichtig op dergelijk terrein.

## Verkeerd draaien

### ⚠ WAARSCHUWING



#### MOGELIJK GEVAAR

Verkeerd draaien.

#### WAT KAN ER GEBEUREN

Het voertuig kan onbestuurbaar worden en een aanrijding veroorzaken of kantelen.

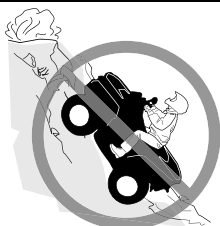
#### HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Volg om te draaien altijd de juiste procedures die u in deze Gebruikershandleiding vindt. Oefen het draaien met lage snelheid voordat u het sneller probeert.

Draai nooit met te hoge snelheid.

## Zeer steile hellingen

### ⚠ WAARSCHUWING



#### MOGELIJK GEVAAR

Rijden op zeer steile hellingen.

#### WAT KAN ER GEBEUREN

Het voertuig kan sneller kantelen op zeer steile hellingen dan op vlakke ondergrond of lichte hellingen.

#### HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Begeef u met dit voertuig nooit op hellingen die te steil zijn voor het voertuig of voor uw rijvaardigheid.

Oefen op minder steile hellingen voordat u een steile helling neemt.

## Heuvelop rijden

### ⚠ WAARSCHUWING



#### **MOGELIJK GEVAAR**

Verkeerd bergop rijden.

#### **WAT KAN ER GEBEUREN**

U kunt de controle verliezen of het voertuig kan kantelen.

#### **HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Volg om bergop te rijden altijd de juiste procedures die u in deze Gebruikershandleiding vindt.

Controleer het terrein altijd aandachtig voordat u een helling begint op te rijden.

Rijd nooit een helling op met een te gladde of losse ondergrond.

Verplaats uw gewicht naar voren.

Open de gasklep niet plots en schakel niet bruusk. Het voertuig kan achterwaarts omkippen.

Rijd nooit met hoge snelheid over de top van een heuvel. Er zou een hindernis, een steile afgrond of een ander voertuig of persoon aan de andere kant van de helling kunnen zijn.

## Heuvelaf rijden

### ⚠ WAARSCHUWING



#### MOGELIJK GEVAAR

Verkeerd bergaf rijden.

#### WAT KAN ER GEBEUREN

U kunt de controle verliezen of het voertuig kan kantelen.

#### HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Volg om bergaf te rijden altijd de juiste procedures die u in deze Gebruikershandleiding vindt.

#### OPMERKING:

Om te remmen tijdens het bergaf rijden is een speciale techniek vereist.

Controleer het terrein altijd aandachtig voordat u een helling begint af te rijden.

Verplaats uw gewicht naar achter.

Rijd nooit met hoge snelheid van een heuvel.

Rijd niet van een heuvel onder een hoek waarin het voertuig sterk naar één kant gaat overhellen. Rijd liefst recht naar beneden.

## Dwars op een helling rijden of keren op een helling

### ⚠ WAARSCHUWING



#### **MOGELIJK GEVAAR**

Verkeerd dwars op een helling rijden of keren op een helling.

#### **WAT KAN ER GEBEUREN**

U kunt de controle verliezen of het voertuig kan kantelen.

#### **HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Probeer nooit te keren op een heuvel, tot u de omkeertechniek op vlak terrein onder de knie heeft, die u in deze Gebruikershandleiding vindt.

Wees uiterst voorzichtig bij het keren op een helling.

Vermijd dwars over een steile helling rijden, indien mogelijk.

Wanneer u dwars over een helling rijdt:

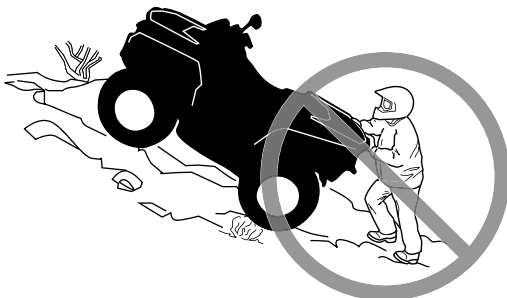
Volg altijd de juiste procedures, die u verder in deze Gebruikershandleiding vindt.

Vermijd hellingen met een te gladde of losse ondergrond.

De bestuurder moet zijn/haar gewicht naar de bergop-zijde van het voertuig verplaatsen.

## Stilvallen, achteruit rollen of verkeerd afstappen tijdens het bergop rijden

### ⚠ WAARSCHUWING



#### MOGELIJK GEVAAR

Stilvallen, achteruit rollen of verkeerd afstappen tijdens het bergop rijden.

#### WAT KAN ER GEBEUREN

Uw voertuig kan kantelen.

#### HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Gebruik een lage versnelling en houd een constante snelheid aan bij het bergop rijden.

Als u niet meer vooruit komt:

De bestuurder moet het gewicht naar de bergop-zijde verplaatsen. Open de gasklep niet plots en schakel niet bruusk. Het voertuig kan achterwaarts omkippen.

Activeer de remmen.

Activeer de parkeerrem nadat u bent gestopt.

Stap af aan de hoger gelegen zijde of aan een zijde, als het voertuig recht bergopwaarts staat.

Als u achteruit begint te rollen:

De bestuurder moet het gewicht naar de bergop-zijde verplaatsen. Open de gasklep niet plots en schakel niet bruusk. Het voertuig kan achterwaarts omkippen.

Activeer nooit de achterrem wanneer u achteruitrolt.

Activeer de voorrem geleidelijk.

Zodra u volledig stilstaat activeert u ook de achterrem en de parkeerrem.

Stap af aan de hoger gelegen zijde of aan een zijde, als het voertuig recht bergopwaarts staat.

Keer het voertuig om en stap weer op volgens de procedure die verder in deze Gebruikershandleiding wordt beschreven.



## Over hindernissen rijden

### ⚠ WAARSCHUWING



#### MOGELIJK GEVAAR

Verkeerd over hindernissen rijden.

#### WAT KAN ER GEBEUREN

U kunt de controle verliezen of botsen.

Het voertuig kan kantelen.

#### HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Controleer op hindernissen voordat u in een onbekend gebied gaat rijden.

Probeer nooit over grote hindernissen, zoals grote rotsblokken of omgevallen bomen, te rijden.

Volg om over hindernissen te rijden altijd de juiste procedures die u in deze Gebruikershandleiding vindt.

## Slippen of schuiven

### ⚠ WAARSCHUWING



#### MOGELIJK GEVAAR

Verkeerd slippen of schuiven.

#### WAT KAN ER GEBEUREN

U kunt de controle over uw voertuig verliezen.

U kunt ook plots opnieuw grip krijgen, waardoor het voertuig kan kantelen.

#### HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Oefen met lage snelheid op een vlak, effen terrein totdat u het slippende of schuivende voertuig veilig onder controle kunt houden.

Rijd traag en uiterst voorzichtig op een zeer gladde ondergrond, bijvoorbeeld op ijs, om te voorkomen dat het voertuig oncontroleerbaar gaat slippen of schuiven.

## Diep of snelstromend water

### ⚠ WAARSCHUWING



#### **MOGELIJK GEVAAR**

Met het voertuig door diep of snel stromend water rijden.

#### **WAT KAN ER GEBEUREN**

De banden kunnen gaan drijven, waardoor u uw grip en de controle verliest en een ongeval kunt veroorzaken.

#### **HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Rijd nooit met dit voertuig in snelstromend of diep water.

Controleer de diepte van het water en de stroming alvorens het water over te steken. Het water mag niet hoger dan het midden van de wielen komen.

Vergeet niet dat natte remmen een sterk verminderd remvermogen hebben. Test uw remmen zodra u weer op het droge bent. Rem eventueel enkele malen zodat de remblokken door de wrijving drogen.

**⚠ WAARSCHUWING****MOGELIJK GEVAAR**

Met het voertuig door diep of snel stromend water rijden.

**WAT KAN ER GEBEUREN**

De banden kunnen gaan drijven, waardoor u uw grip en de controle verliest en een ongeval kunt veroorzaken.

**HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Rijd nooit met dit voertuig in snelstromend of diep water.

Controleer de diepte van het water en de stroming alvorens het water over te steken. Het water mag niet hoger dan de bovenkant van de wielen komen.

Vergeet niet dat natte remmen een sterk verminderd remvermogen hebben. Test uw remmen zodra u weer op het droge bent. Rem eventueel enkele malen zodat de remblokken door de wrijving drogen.

## Achteruit rijden

**⚠ WAARSCHUWING**



### **MOGELIJK GEVAAR**

Verkeerd achteruit rijden.

### **WAT KAN ER GEBEÛREN**

U kunt tegen een hindernis of persoon achter het voertuig rijden en ernstige verwondingen veroorzaken.

### **HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Controleer wanneer u in achteruit schakelt of er geen hindernissen of personen achter het voertuig zijn. Rijd altijd traag achteruit. Houd er bij 2-UP-modellen rekening mee dat de passagier uw zicht kan belemmeren.

**⚠ WAARSCHUWING****MOGELIJK GEVAAR**

Verkeerd achteruit rijden.

**WAT KAN ER GEBEUREN**

U kunt tegen een hindernis of persoon achter het voertuig rijden en ernstige verwondingen veroorzaken.

**HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Controleer wanneer u in achteruit schakelt of er geen hindernissen of personen achter het voertuig zijn. Rijd altijd traag achteruit.

**⚠ WAARSCHUWING**



**MOGELIJK GEVAAR**

Verkeerd achteruit rijden.

**WAT KAN ER GEBEÛREN**

U kunt tegen een hindernis of persoon achter het voertuig rijden en ernstige verwondingen veroorzaken.

**HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Controleer wanneer u in achteruit schakelt of er geen hindernissen of personen achter het voertuig zijn. Rijd altijd traag achteruit. Houd er bij 2-UP-modellen rekening mee dat de passagier uw zicht kan belemmeren.

## Bandenspanning

### ⚠ WAARSCHUWING



#### **MOGELIJK GEVAAR**

Rijden met ongeschikte banden, met een verkeerde of ongelijkmatige bandenspanning.

#### **WAT KAN ER GEBEUREN**

Wanneer u rijdt met ongeschikte banden of een verkeerde of ongelijkmatige bandenspanning kunt u de controle over het voertuig verliezen, een klapband krijgen of kunnen de banden loskomen van de velgen. Daardoor neemt het risico op een ongeluk toe.

#### **HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Gebruik voor dit voertuig altijd banden van het type en met de bandenmaat die in deze Gebruikershandleiding staan vermeld.

Zorg altijd voor de juiste bandenspanning, zoals in deze Gebruikershandleiding wordt beschreven.

Vervang beschadigde wielen of banden onmiddellijk.

**⚠ WAARSCHUWING**



**MOGELIJK GEVAAR**

Rijden met ongeschikte banden, met een verkeerde of ongelijkmatige bandenspanning.

**WAT KAN ER GEBEUREN**

Wanneer u rijdt met ongeschikte banden of een verkeerde of ongelijkmatige bandenspanning kunt u de controle over het voertuig verliezen, een klapband krijgen of kunnen de banden loskomen van de velgen. Daardoor neemt het risico op een ongeluk toe.

**HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Gebruik voor dit voertuig altijd banden van het type en met de bandenmaat die in deze Gebruikershandleiding staan vermeld.

Zorg altijd voor de juiste bandenspanning, zoals in deze Gebruikershandleiding wordt beschreven.

Vervang beschadigde wielen of banden onmiddellijk.



## Incorrecte aanpassingen

### ⚠ WAARSCHUWING



#### **MOGELIJK GEVAAR**

Rijden met een onoordeelkundig gewijzigd voertuig.

#### **WAT KAN ER GEBEUREN**

Door een onjuiste installatie van accessoires of aanpassing van dit voertuig kan het rijgedrag veranderen, wat in sommige situaties tot ongelukken kan leiden.

#### **HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Voer nooit onoordeelkundige wijzigingen aan uw voertuig uit, bijvoorbeeld verkeerde installatie of toepassing van accessoires. Alle onderdelen en accessoires die u aan dit voertuig toevoegt, moeten goedgekeurd zijn door BRP en worden geïnstalleerd en gebruikt volgens de aanwijzingen. Met al uw vragen kunt u terecht bij een erkende off-road-dealer van Can-Am terecht.

Installeer **NOOIT** een passagiersstoel en laat nooit een passagier plaatsnemen op de bagagerekken.

Aanpassingen aan het voertuig om de snelheid en het vermogen op te drijven, kunnen in strijd zijn met de garantievoorwaarden voor uw voertuig. Bovendien zijn bepaalde aanpassingen, bijvoorbeeld verwijderen van motor- of uitlaatcomponenten, bijna overal bij wet verboden.

## Laden, dragen of slepen van lasten

### ⚠ WAARSCHUWING



#### MOGELIJK GEVAAR

Overladen van dit voertuig en verkeerd dragen of slepen van lasten.  
**WAT KAN ER GEBEUREN**

Het rijgedrag van het voertuig kan veranderen, wat tot ongelukken kan leiden.

#### HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Overschrijd nooit de aangegeven maximale lading van dit voertuig, inclusief bestuurder, alle lasten en bijkomende accessoires.

Verdeel de lading gelijkmatig en bevestig alles stevig.

Matig uw snelheid wanneer u lading vervoert of een aanhangwagen trekt.

Voorzie een langere remafstand.

Volg altijd de instructies in deze Gebruikershandleiding voor het vervoer van lasten en het trekken van een aanhangwagen.

## Vervoer van ontvlambare of gevaarlijke materialen

### ⚠ WAARSCHUWING



#### MOGELIJK GEVAAR

Het transport van ontvlambare of gevaarlijke materialen kan tot ontplofingen leiden.

#### WAT KAN ER GEBEUREN

Dit kan ernstig letsel of zelfs de dood tot gevolg hebben.

#### HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Vervoer nooit ontvlambare of gevaarlijke materialen.

Onthoud tijdens het lezen van deze gebruikershandleiding, dat:



## **WAARSCHUWING**

Duidt op een mogelijk gevaar dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

# INSPECTIE VOOR HET VERTREK

## WAARSCHUWING

Voer voor ieder vertrek een inspectie uit om potentiële problemen onderweg voor te zijn. De inspectie voor het vertrek helpt u om slijtage en aantasting van onderdelen op te sporen voordat die problematisch kunnen worden. Corrigeer alle problemen die u ontdekt om het risico op een panne of ongeval te vermijden.

Voer voordat u met dit voertuig gaat rijden steeds een controle uit aan de hand van de Checklist voor inspectie voor het vertrek.

## Checklist voor inspectie voor het vertrek

*Te doen voordat u de motor start (contact UIT)*

Te inspecteren items	Te inspecteren	✓
Vloeistoffen	Controleer brandstof-, motorolie- en koelvloeistofpeil.	
Lekkage	Kijk onder het voertuig of er geen lekken zijn.	
Besturing	Draai het stuur heen en weer om na te gaan of het stuur vrij kan bewegen.	
Gashendel	Geef meermaals gas om te controleren of de gashendel vlot werkt. Deze moet terugkeren naar de stationaire stand wanneer u hem loslaat.	
Parkeerrem	Schakel de parkeerrem in en controleer of ze goed werkt.	
Banden	Controleer de bandenspanning en staat van de banden.	
Velgen	Controleer de wielen op schade en op of de wielmoeren vastzitten	
Radiator	Controleer of de radiator schoon is.	
Aandrijfketting en kettingwielen	Inspecteer de kettingwielen op slijtage en schade.	
	Controleer of de aandrijfketting en de geleider goed zijn geregeld en gesmeerd.	
Zadel	Controleer of de zitting goed is geïnstalleerd en vergrendeld.	
Belading	Respecteer de maximale belasting als u lading vervoert. Controleer of de lading goed aan de rekken is bevestigd.	

Te inspecteren items	Te inspecteren	✓
Service- en bergvakken	Controleer of de service- en bergvakken goed zijn vergrendeld.	
Carrosserie en ophanging	Kijk onder het voertuig of er vuil of stof op de carrosserie of ophanging ligt, desgevallend goed schoonmaken.	

***Te doen voordat u de motor start (contact op AAN)***

Te inspecteren items	Te inspecteren	✓
Verklikkerlichtjes	Controleer de werking van het verklikkerlichtje voor de motortemperatuur (gedurende enkele seconden nadat het contact op AAN staat).	
	Controleer of de verklikkerlichtjes voor N (neutraal) en R (achteruit) op AAN branden bij de respectieve standen van de schakelhendel.	
Lichten	Controleer of de koplampen en het achterlicht branden en schoon zijn.	
	Controleer de werking van de dim- en grootlichten.	
	Controleer de werking van de remlichten.	
Motor	Controleer of de brandstofklep op AAN staat.	

***Te doen nadat de motor is gestart***

Te inspecteren items	Te inspecteren	✓
Verklikkerlichtjes	Controleer of het verklikkerlichtje voor de motortemperatuur uitgaat (schakel de motor uit als het blijft branden).	
Schakelhendel	Controleer de werking van de schakelhendel (F, N en R).	
Remmen	Rijd Langzaam vooruit over een zeer korte afstand. Rem afzonderlijk met de beide remhendels en het rempedaal. De remmen volledig inschakelen. De hendels en het pedaal moeten terugkeren naar de ruststand wanneer u het loslaat	

<b>Te inspecteren items</b>	<b>Te inspecteren</b>	✓
Motorstopschakelaar	Controleer de goede werking van de motorstopschakelaar.	
Contactschakelaar	Controleer de goede werking van de contactschakelaar door de motor in en uit te schakelen.	

---

# RIJDEN MET UW VOERTUIG

Onthoud tijdens het lezen van deze gebruikershandleiding, dat:



## **WAARSCHUWING**

Duidt op een mogelijk gevaar dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

Om ten volle te kunnen genieten van een aangename en boeiende rit met uw voertuig MOET u enkele basisregels en tips in acht nemen. Sommige regels zullen nieuw zijn voor u, en sommige zijn vanzelfsprekend en berusten op gezond verstand.

Zelfs als een kind tot de leeftijdscategorie behoort waarvoor dit voertuig wordt aanbevolen, beschikt het niet altijd over de nodige vaardigheden en voldoende beoordelingsvermogen om veilig met dit voertuig te rijden. Dit kan tot ernstige ongelukken leiden.

Neem de tijd om deze gebruikershandleiding, alle veiligheidlabels op het product en de veiligheidsfilm op <https://can-am.brp.com/off-road/safety> te bekijken. Deze geven een meer volledige beschrijving van de zaken die u over uw voertuig moet weten voordat u ermee rijdt.

Of u nu een nieuwe gebruiker of een ervaren chauffeur bent, voor uw eigen veiligheid dient u de bedieningselementen en kenmerken van dit voertuig goed te kennen. Al net zo belangrijk is een juiste rijstijl.

Wij raden aan dat u de aanbeveling voor de minimumleeftijd volgt, vermeld op het veiligheidslabel op het voertuig. Zelfs als een iemand tot de leeftijdscategorie behoort waarvoor dit voertuig wordt aanbevolen, beschikt het niet altijd over de nodige vaardigheden en voldoende beoordelingsvermogen om veilig met dit voertuig te rijden. Dit kan tot ernstige ongelukken leiden.

Dit is een uiterst performant voertuig dat uitsluitend voor offroad-gebruik is bestemd. Onervaren bestuurders kunnen de risico's over het hoofd zien en verrast worden door het specifieke gedrag van deze ATV op verschillende soorten terreinen.

Dit voertuig is achteraan niet uitgerust met een differentieel (de achterwielen draaien altijd even snel). Daarom kan het voertuig op een verharde ondergrond moeilijker bestuurbaar en controleerbaar zijn.

Respecteer altijd de wegcode wanneer u zich met uw ATV op de openbare weg begeeft. Om een weg over te steken moet de bestuurder die de leiding heeft afstappen en de andere bestuurders aanwijzingen geven om over te steken. De laatste persoon die oversteekt helpt dan op zijn beurt de leider over de weg.

Rijd nooit op voetpaden. Dit is voorbehouden aan voetgangers.

De informatie in deze Gebruikershandleiding is beperkt. Het is sterk aanbevolen om verdere informatie en instructies te zoeken bij uw plaatselijke overheidsinstanties, ATV-clubs of een erkende ATV-opleidingsorganisatie (<https://svia.org/>) of contact op te nemen met een erkende Can-Am Off-Road dealer.

Personen met een verstandelijke of lichamelijke handicap die grote risico's nemen lopen meer kans om te kantelen en dus meer gevaar op ernstig letsel of zelfs de dood.

Niet alle voertuigen zijn gelijk. Elk voertuig heeft een heel eigen rijgedrag, specifieke bedieningselementen en kenmerken. Elk voertuig rijdt anders en wordt anders bestuurd.

Neem rustig de tijd om alle bedieningselementen en de algemene besturing van het voertuig te leren kennen, alvorens op offroad avontuur te vertrekken. Oefen het rijden in een geschikte omgeving zonder gevaren en leer de respons van elk bedieningselement kennen. Rijd traag. Voor hogere snelheden heeft u meer ervaring, kennis en goede rijomstandigheden nodig.

De rijomstandigheden verschillen van streek tot streek. Ze worden beïnvloed door de weersomstandigheden, die sterk kunnen variëren van dag tot dag en van seizoen tot seizoen.

Op zand rijden is totaal verschillend van rijden door de sneeuw, in een bos of moerasgebied. Elke locatie vraagt uw volle aandacht en specifieke rijvaardigheden. Schat de situatie goed in. Rijd altijd voorzichtig. Neem nooit onnodige risico's, waardoor u zou kunnen vastlopen of gewond raken.

Ga er nooit van uit dat het voertuig overal veilig zal geraken. Door onverwachte terreinveranderingen, zoals putten, laagtes, glooiingen, zachtere of hardere "grond" of andere onregelmatigheden kan het voertuig kantelen of onstabiel worden. Rijd traag en observeer altijd het terrein voor u om dit te voorkomen. Dreigt het voertuig toch te kantelen of om te kiepen, dan kunt u beter onmiddellijk afstappen, WEG van de richting waarin het voertuig kantelt!

We raden u aan uw voertuig jaarlijks aan een veiligheidsinspectie te onderwerpen. Neem voor meer informatie contact op met een officiële Can-Am off-road dealer. Hoewel niet vereist, wordt het aanbevolen om uw voertuig door een erkende off-road-dealer van Can-Am te laten voorbereiden voor het nieuwe seizoen. Een bezoek aan uw erkende off-road-dealer van Can-Am is een goede gelegenheid voor uw dealer om te controleren of uw voertuig betrokken is bij een veiligheidsactie. We verzoeken u ook dringend om tijdig uw erkende off-road-dealer van Can-Am te bezoeken als u kennis krijgt van veiligheidsgerelateerde campagnes.

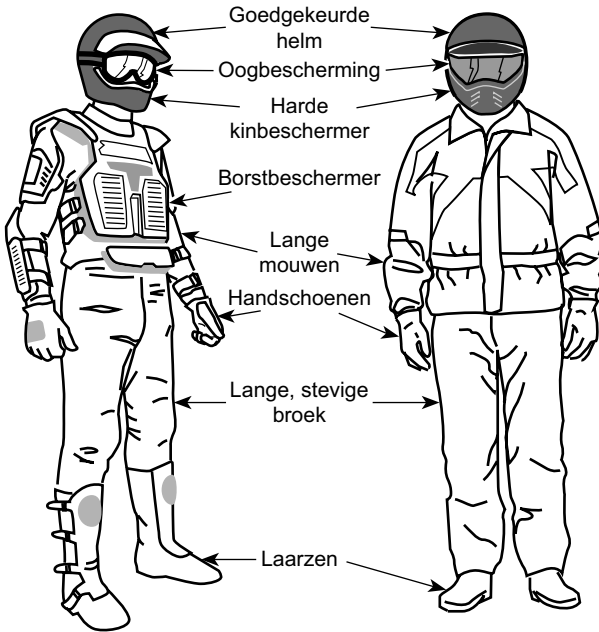
Raadpleeg een erkende off-road-dealer van Can-Am voor de beschikbare accessoires die u mogelijk nodig hebt.

## Rijkleding

Kijk ook naar de weersomstandigheden om te beslissen welke kledij u aantrekt. Kleed u op de laagste voorspelde temperatuur. Thermisch ondergoed op de huid zorgt ook voor een goede isolatie. Belangrijk is dat de bestuurder altijd een aangepaste beschermende rijkledij en uitrusting draagt, onder meer een goedgekeurde helm, oogbescherming, laarzen, handschoenen, een hemd met lange mouwen en een lange broek. Deze kledij zal u beschermen tegen een aantal kleinere risico's die u onderweg kunt tegenkomen. De bestuurder mag nooit losse kledij dragen, zoals een sjaal, die in het voertuig, boomtakken en struiken verstrikt kan raken. Afhankelijk van het weer hebt mogelijk u een antimistbril of



zonnebril nodig. Er zijn lenzen en brillen in verschillende kleuren verkrijgbaar, waarmee variaties in het terrein beter te onderscheiden zijn. Draag uw zonnebril enkel overdag.



Bestuurders met gepaste kleding

## Het is verboden een passagier te vervoeren

Dit voertuig is specifiek ontwikkeld voor het vervoer van één bestuurder. Ondanks de lange zitting is dit voertuig noch ontworpen noch bedoeld om passagiers te vervoeren. Installeer NOOIT een passagiersstoel en laat nooit een passagier plaatsnemen op de bagagedrager. Wanneer u een passagier meeneemt, kan dit de stabiliteit en besturing van het voertuig negatief beïnvloeden.

## Recreatief gebruik

Respecteer de rechten en beperkingen van anderen. Begeef u niet in zones die zijn voorbehouden aan andere offroadactiviteiten. Daartoe behoren paden voor sneeuwscooters, ruiters, langlaufsporen, mountainbikeparcours enz. Ga er nooit van uit dat er toch geen andere gebruikers op het pad zijn. Houd altijd uiterst rechts op het pad en zigzag niet heen en weer. Zorg ervoor dat u kunt stoppen wanneer er voor u een andere weggebruiker opdaagt.

Sluit u aan bij een plaatselijke ATV-club. Zij kunnen u een kaart bezorgen en adviseren of informeren over de plaatsen waar u kunt rijden. Als er geen club in uw buurt is, kunt u misschien meewerken aan de oprichting ervan. In groep rijden en clubactiviteiten zijn een aangename, sociale vrijetijdsbesteding.

Houd altijd een veilige afstand van andere bestuurders. Op basis van uw eigen inschatting van snelheid, staat van het terrein, weer, mechanische staat van uw voertuig en uw "vertrouwen in het beoordelingsvermogen" van de mensen om u heen, kunt u het best oordelen over de aangewezen veilige afstand. Net als andere voertuigen kan dit voertuig niet "ogenblikkelijk" stoppen. Voorzie een langere remafstand. Wanneer u een passagier meeneemt op een 2-UP-model, heeft dit een grote invloed op de besturing van uw voertuig, de stabiliteit en de remafstand. Matig uw snelheid altijd wanneer u een passagier meeneemt.

Informeer voor uw vertrek iemand over uw geplande bestemming en het tijdstip waarop u vermoedelijk terugkeert.

Neem, afhankelijk van de afstand die u wilt afleggen, extra gereedschap, drinkwater, voedsel en nooduitrusting mee. Vraag na waar u extra benzine en olie kunt kopen. Wees voorbereid op de omstandigheden die u mogelijk te wachten staan.

Eerstehulpkit	Verstelbare steeksleutel
Gsm	Mes
Antislip tape	Zaklamp
Een touw	Bril met donkere glazen
Reservelampjes	Kaart van de trail
Bijgeleverde gereedschapstas	Snack

## Milieu

Eén van de voordelen van dit voertuig is dat u zich op ongebaand terrein kunt begeven tot ver buiten de bewoonde wereld. Doe dit echter altijd met respect voor de natuur en de rechten van andere natuurliefhebbers. Rijd niet door ecologisch kwetsbare gebieden. Rijd niet over bosaanplantingen of jonge boompjes, hak geen bomen, verwijder geen omheiningen en verniel de bodem niet door uw wielen te laten spinnen. "Wees behoedzaam".

Dit voertuig kan OHV-branden veroorzaken als er zich vuil bij de uitlaat of andere hete motoronderdelen ophoopt, wat kan gaan branden en in droog gras kan vallen. Voorkom rijden in natte gebieden, door moerassen of in lang gras, waar zich vuil kan afzetten. Als u in zulke gebieden rijdt, inspecteert u de motor en hete delen en verwijdert u het vuil. Zie *verzorging van het voertuig* voor meer informatie.

Wilde dieren opjagen is wettelijk verboden in heel wat streken. Wild dat door een motorvoertuig wordt opgejaagd, kan sterven van uitputting. Komt u dieren tegen op uw weg, stop dan en observeer ze in stilte. U houdt er zeker heel wat mooie herinneringen aan over.

Respecteer de regel "breng terug wat u meeneemt". Laat geen afval achter. Maak geen kampvuur tenzij u hiervoor toelating heeft, en dan alleen ver genoeg van droge plaatsen. De gevaren die u veroorzaakt op uw weg kunnen anderen en uzelf schade berokkenen, zelfs op een later tijdstip.

Respecteer landbouwgronden. Vraag voor het betreden van privéterrein altijd toestemming aan de eigenaar. Respecteer landbouwgewassen, vee en eigendomsgrenzen.

Vervuil ten slotte geen waterlopen, meren of rivieren, voer geen aanpassingen aan de motor of het uitlaatsysteem uit en verwijder geen onderdelen. Dit kan de emissies van het voertuig beïnvloeden.

## **Ontwerpbeperkingen**

Hoewel dit voertuig bijzonder robuust is voor zijn klasse blijft het per definitie een licht voertuig dat enkel mag worden gebruikt voor de zaken waarvoor het is bedoeld.

Extra gewicht aan enig deel van dit voertuig verandert de stabiliteit en de prestaties.

## **Gebruik off-road**

Rijden op ongebaand terrein is per definitie gevaarlijk. Elk terrein dat niet speciaal werd voorbereid om voertuigen te dragen houdt gevaren in omdat men nooit op voorhand weet welke oneffenheden men tegenkomt, hoe vast de ondergrond is en hoe steil de helling. Het terrein zelf is daarom een permanente risicofactor, die elke persoon die op avontuur trekt moet aanvaarden en incalculeren.

Een bestuurder die met zijn voertuig offroad gaat rijden moet met de grootste zorg de veiligste weg kiezen en het terrein voor zich aandachtig observeren. Laat dit voertuig in geen geval besturen door iemand die de juiste rijtechnieken voor dit voertuig niet perfect beheerst en begeef u nooit op zeer steil of verraderlijk terrein.

## **Rijtechnieken**

De informatie in deze handleiding is beperkt. Volg een erkende praktijkopleiding om uw kennis te verruimen en uw vaardigheden te verbeteren.

Zorgvuldigheid, voorzichtigheid, ervaring en rijvaardigheid zijn de beste voorzorgen die u kunt nemen tegen de risico's van het rijden met dit voertuig.

Respecteer en volg de signalisatie langs het pad. Ze is daar geplaatst om u en anderen te helpen.

Wanneer u bergop of bergaf rijdt is het uiterst belangrijk om bedacht te zijn op gladde oppervlakken of terreinveranderingen en hindernissen en om de juiste lichaamshouding aan te nemen.

Bij de minste twijfel of het voertuig veilig over een hindernis of een bepaald deel van het terrein raakt, kiest u beter een andere route.

Bij het offroad rijden zijn vermogen en tractie belangrijker dan snelheid. Rijd nooit sneller dan de zichtbaarheid toelaat en dan u nodig heeft om een veilige route te kiezen.

Let constant op het terrein voor u, zodat u plotse veranderingen in de hellingsgraad of hindernissen, zoals rotsblokken of stronken, tijdig opmerkt. Zo voorkomt u dat uw voertuig zijn stabiliteit verliest en kantelt of over de kop gaat.

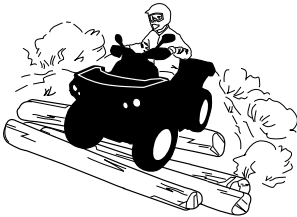
Gebruik het voertuig niet als de bedieningselementen niet normaal werken.

Zet bij stilstand of parkeren de schakelhendel steeds in de stand PARKEREN en zet de parkeerrem aan. Dit is vooral belangrijk wanneer u op een helling parkeert. Op erg steile hellingen of als het voertuig geladen is, moeten de wielen worden geblokkeerd met stenen of bakstenen.

Pas altijd de juiste rijtechnieken toe om te voorkomen dat het voertuig kantelt op hellingen, ruig terrein en in bochten.

### **Lichaamspositie**

Om uw voertuig goed onder controle te houden, dient u uw beide handen aan het stuur te houden, waar u alle bedieningselementen binnen handbereik heeft. Dit geldt ook voor uw voeten op de voetsteunen. Om het gevaar op letsel aan benen of voeten tot een minimum te beperken, moet u uw voeten altijd op de voetsteunen houden. Draai uw tenen niet naar buiten en steek uw voeten niet uit in bochten, anders kunnen ze klappen krijgen, aan obstakels op de weg blijven haken of met de wielen in contact komen.



Hoewel dit voertuig is uitgerust met een ophanging, kan het rijden op zeer “hobbelig” of uiterst ruig terrein u een onaangenaam gevoel geven of zelfs rugletsels veroorzaken. Vaak moet u in gehurkte houding rijden. Vertraag dan en vang de schokken gedeeltelijk op met gebogen benen.

### **Wegen oversteken**

Om een weg over te steken moet de bestuurder die de leiding heeft afstappen en de andere bestuurders aanwijzingen geven om over te steken. De laatste persoon die oversteekt helpt dan op zijn beurt de leider over de weg. Rijd nooit op voetpaden. Dit is voorbehouden aan voetgangers.

### **Draaien**

Oefen het draaien met lage snelheid voordat u het sneller probeert.

Houd beide handen op het stuur en beide voeten op de voetsteunen.

Houd een constante snelheid aan of versnel lichtjes in een bocht.

Om het risico op kantelen te beperken:

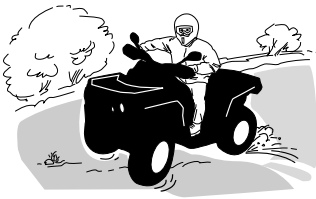
- Wees voorzichtig in bochten.
- Draai het stuur niet te ver of te snel naargelang uw snelheid en omgeving. Pas uw stuurbewegingen ook aan naargelang uw snelheid en omgeving.
- Vertraag voor u een bocht neemt. Vermijd hard remmen in een bocht.

- Vermijd snel of hard optrekken in een bocht, zelfs als u uit stilstand of aan een lage snelheid vertrekt.
- Probeer nooit donuts, skids, slides, fishtails, sprongen of andere stunts. Als het voertuig begint te slippen of te schuiven, stuur dan in de richting waarin het voertuig slipt of schuift. U mag nooit bruske remmen en de wielen blokkeren.
- Vermijd verharde wegen. Dit voertuig is niet ontworpen om te rijden op verharde wegen en loopt meer risico om te kantelen. Als u op verharde wegen moet rijden, draai dan geleidelijk, rijd traag en vermijd bruske remmen en de wielen blokkeren.

Vermijd bruske stuurbewegingen, versnellen en remmen tijdens het draaien.

### **⚠ WAARSCHUWING**

**Probeer nooit te draaien met te hoge snelheid.**



Als u toch begint te slippen of schuiven, kan het nuttig zijn het stuur te draaien in de richting waarin u slipt tot u het voertuig opnieuw onder controle krijgt. U mag nooit bruske remmen en de wielen blokkeren.

### **⚠ WAARSCHUWING**

**De banden van dit voertuig zijn niet geschikt om op verharde wegen te rijden. Evenmin is het voertuig achteraan uitgerust met een differentieel (de achterwielen draaien altijd even snel). Daarom kan het voertuig op een verharde ondergrond moeilijker bestuurbaar en controleerbaar zijn.**

### **Remmen**

Houd beide handen altijd op het stuur en beide voeten op de voetsteunen wanneer u remt.

Oefen het remmen om vertrouwd te raken met hoe het voertuig reageert.

- Doe dit eerst aan een lage snelheid en verhoog de snelheid vervolgens.
- Oefen het remmen in een rechte lijn met verschillende snelheden en verschillende remkracht.
- Oefen het remmen in noodgevallen. U kunt optimaal remmen in een rechte lijn, terwijl u een grote kracht uitoefent, zonder de wielen te vergrendelen.

Denk eraan dat de remafstand afhangt van de snelheid en de lading van het voertuig en het soort ondergrond. De staat van de banden en de remmen speelt ook een belangrijke rol.

**OPMERKING:**

Als u vooruit rijdt, verschuift het gewicht bij het remmen naar de voorwielen. Om efficiënter te kunnen stoppen, verdeelt het remsysteem meer remkracht naar de voorwielen. Dit beïnvloedt het rijgedrag en de besturing van het voertuig wanneer u bruusk remt. Houd hier rekening mee bij het remmen.

**Achteruit rijden**

Controleer bij het achteruit rijden of er geen mensen of hindernissen achter het voertuig staan. Rijd traag en vermijd scherpe bochten.

We raden u aan op uw ATV te zitten bij rijden in achteruit. Sta zo weinig mogelijk rechtop. Als uw gewicht naar voren verschuift en tegen de gashendel komt, kunt u onverhoeds versnellen.

 <b>WAARSCHUWING</b>
---

<b>Onverwachte acceleratie kan leiden tot verlies van controle wanneer de ATV in de achteruit staat.</b>
--

**Hindernissen**

Passeer hindernissen op uw weg voorzichtig. Daartoe behoren losse rotsblokken, omgevallen bomen, gladde oppervlakken, omheiningen, palen, wallen en laagtes. Vermijd ze zoveel mogelijk. Houd er rekening mee dat sommige hindernissen te groot of gevaarlijk zijn om over te rijden en beter ontweken worden. Kleine stenen of omgevallen bomen kunt u veilig passeren, mits u ze in een hoek van 90° nadert. Ga op de voetsteunen staan met uw knieën gebogen. Pas uw snelheid aan zonder vaart te verliezen en geef niet "bruusk" gas. Houd het stuur stevig vast. Verplaats uw lichaamsgewicht naar achteren en rijd door. Probeer niet om de voorwielen van het voertuig van de grond te heffen. Houd er rekening mee dat het voorwerp misschien glad is of kan verschuiven wanneer u erover rijdt.

**Bergop rijden**

Door zijn configuratie kan dit voertuig uitstekend klimmen, zo goed zelfs dat het eerder zal kantelen dan zijn tractie te verliezen. Op het terrein komt het bijvoorbeeld geregeld voor dat de top van een heuvel is geërodeerd tot een steile, scherpe piek. Het voertuig kan dergelijke helling probleemloos aan, maar wanneer de voorkant van het voertuig zo ver omhoog komt dat het evenwicht naar achter verschuift, kan het voertuig kantelen.

Dat kan ook gebeuren als de neus van het voertuig door een hindernis op de grond te ver omhoog komt. Kies in een dergelijke situatie een andere route. Houd daarbij rekening met de risico's van dwars op een helling rijden.

Het is ook raadzaam na te gaan hoe het terrein er aan de andere kant van de heuvel of glooiing uitziet. Al te vaak blijkt er een diepe afgrond te wachten en is afdalen onmogelijk.

Houd hier rekening mee, voordat u een heuvel oprijdt. Het oprijden van heuvels mag alleen door ervaren bestuurders worden geprobeerd. Begin met flauwe hellingen. Rijd altijd recht heuvelop en verplaats uw lichaamsgewicht naar voren, naar de top van de heuvel toe. Houd uw voeten op de voetsteunen, zet de ATV

in een lagere versnelling en versnel voordat u gaat klimmen. Probeer een vaste snelheid aan te houden en geef niet teveel gas om versnellen te voorkomen. Abrupte hellingen, variaties in het terrein of het gaan met een wiel over een obstakel kan een grote invloed op de stabiliteit hebben, omdat dit de voorkant van het voertuig omhoog tilt, met het risico van omkantelen. Sommige heuvels zijn te stijl om veilig te kunnen stoppen of te herstellen van een mislukte beklimpoging. Probeer steile hellingen te vermijden. Als u niet voorzichtig bent, kunt u omkantelen als u heuvelop gaat. Als de heuvel te steil is en u niet boven geraakt of het voertuig achteruit rolt, rem dan voorzichtig zodat u niet slijpt, en activeer de parkeerrem. Stap af aan de linkerzijde en keer het voertuig om in een "K"-beweging (terwijl u naast het voertuig loopt aan de bergop-zijde en met één hand aan de rem). Keer de achterkant van het voertuig dan langzaam naar de heuveltop toe en rijd naar beneden. Loop en stap altijd af aan de hoger gelegen zijde van de helling en blijf uit de buurt van het voertuig en de draaiende wielen. Probeer het voertuig nooit tegen te houden als het begint te kantelen. Blijf uit de buurt. Rijd niet met hoge snelheid over een heuveltop. Achter de top kunnen er hindernissen of een steile afgrond liggen.

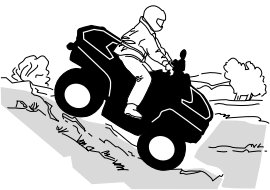


### **Bergaf rijden**

Dit voertuig kan steilere hellingen beklimmen dan het veilig kan afdalen. Daarom dient u er zeker van te zijn dat er een veilige weg naar beneden is, voordat u aan een beklimming begint.

Wanneer u vertraagt bij het afdalen van een gladde helling, kan het voertuig gaan "schuiven". Houd een constante snelheid aan en/of versnel iets om het voertuig opnieuw onder controle te krijgen.

Verplaats uw lichaamsgewicht naar achteren. Rem geleidelijk om niet te slippen. Laat u niet naar beneden "rollen" op uitsluitend de motorcompressie of in neutraal. Probeer steile hellingen te vermijden. Als u niet voorzichtig bent, kunt u omkantelen als u heuvelop gaat.



### **Dwars op een helling rijden**

Dit is één van de **gevaarlijkste** manieren van rijden, omdat het evenwicht van het voertuig drastisch verandert. Vermijd dit zoveel mogelijk. Als het echter noodzakelijk is, verplaats dan **ALTIJD** uw lichaamsgewicht naar de top van de helling

toe en houd u klaar om er aan deze zijde af te springen mocht het voertuig beginnen kantelen. **Probeer niet te stoppen of schade aan uw voertuig te voorkomen.**

Vermijd alle voorwerpen of inzinkingen die de overhelling van het voertuig naar één zijde nog versterken, om te voorkomen dat het voertuig kantelt.



Onthoud tijdens het lezen van deze gebruikershandleiding, dat:



## **WAARSCHUWING**

Duidt op een mogelijk gevaar dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

### ***Steile dalingen***

Dit voertuig zal gewoonlijk "stoppen" wanneer de voor- of achterwielen over een steile daling rijden. Als het om een steile, diepe afgrond gaat zal het voertuig met zijn neus naar beneden duiken en kantelen.



## **WAARSCHUWING**

**Vermijd steile dalingen. Keer om en kies een alternatieve route.**

### ***Water oversteken***

Water kan groot gevaar inhouden. In te diep water kan het voertuig gaan drijven en kantelen. Controleer de diepte van het water en de stroming alvorens het water over te steken. Het water mag niet hoger dan de voetsteunen komen. Let op voor gladde oppervlakken zoals keien, gras, boomstronken enz. in het water en op de oevers. Dit kan tot tractieverlies leiden. Rijd nooit met hoge snelheid in het water. Het water heeft een remmende werking en u kunt van het voertuig op de grond worden geslingerd.





Natte remmen verminderen het remvermogen van uw voertuig. Laat de remmen altijd drogen door ze meermaals te activeren wanneer het voertuig uit water, modder of sneeuw komt. Voorzie een langere remafstand.

Nabij water is er vaak modder of moerasland. Let op voor onverwachte gaten of inzinkingen. Kijk ook uit voor rotsblokken, stronken enz. die gedeeltelijk begroeid zijn.

### ***Rijden op het ijs***

Als u over bevroren water moet, controleer dan goed of het ijs dik genoeg is om het totale gewicht van uzelf, uw voertuig en zijn lading te dragen. Kijk zeker uit voor open water. Dit wijst erop dat het ijs niet overal even dik is.

Ijs maakt het voertuig ook moeilijker bestuurbaar. Vertraag en geef nooit bruusk gas. Anders gaan de banden spinnen en kan het voertuig kantelen. Vermijd bruusk remmen. Ook dit kan tot ongecontroleerd doorschuiven en kantelen van het voertuig leiden. Rijd nooit in smeltende sneeuw. Die kan de werking en besturing van het voertuig immers blokkeren.

### ***Rijden over besneeuwde oppervlakken***

Let bij de inspectie voor het vertrek speciaal op die plekken op het voertuig waar sneeuw- en ijsafzettingen de zichtbaarheid van het achterlicht en de reflectoren kunnen belemmeren, ventilatieopeningen kunnen verstoppen, de radiator en ventilator kunnen blokkeren en de beweging van de bedieningshendels, schakelaars en rempedaal kunnen bemoeilijken. Controleer voor u de ATV start of besturing, gas, remmen en pedalen zonder enige belemmering kunnen worden bediend.

Als een ATV over een besneeuwd pad rijdt hebben de wielen minder tractie, waardoor het voertuig anders gaat reageren op de inputs van de bestuurder. Op oppervlakken met minder grip reageert het voertuig minder scherp en precies, wordt de remafstand langer en zit er geen snee op de versnelling. Vertraag en geef nooit bruusk gas. Daardoor kunnen de banden beginnen tolleren en kan het voertuig door oversturen gaan schuiven. Vermijd bruusk remmen. Dat kan het voertuig doen schuiven over een rechte lijn. Nogmaals, voorzichtig snelheid verminderen en uzelf voldoende tijd en afstand laten in anticipatie op een manoeuvre, om zo de volledige controle over het voertuig te kunnen herwinnen voordat het voertuig ongecontroleerd wegdraait, is de beste aanpak.

Als u met de ATV over een besneeuwd oppervlak rijdt, wordt door de turbulentie achteraan het bewegende voertuig sneeuw opgeworpen die met blootgestelde onderdelen, inclusief draaiende onderdelen zoals remschijven, in contact kan komen of er zich kan ophopen of smelten. Water, sneeuw of ijs kunnen een weerslag hebben op de reactietijd van het remsysteem van uw ATV. Rem vaak, zelfs

als dat niet nodig is om de snelheid van uw voertuig te verlagen, zodat zich zo weinig mogelijk ijs of sneeuw op de droge remblokken of -schijven kan vastzetten. Door dit te doen in rijomstandigheden die weinig risico inhouden, test u uw grip op het oppervlak en blijft u alert voor hoe het voertuig reageert op uw stuurimpulsen. Houd rempedaal, voetsteunen, vloerplaten, rem- en gashendels altijd sneeuw- en ijsvrij. Veeg regelmatig de sneeuw van de zitting, handgrepen, kop- en achterlichten en reflectoren.

De sneeuw kan rotsen, boomstronken of andere objecten verhullen of kan zo diep liggen dat het voertuig onbruikbaar is omdat het vast zou komen te zitten of helemaal geen tractie meer zou hebben in de sneeuwbrig. Kijk ver voor u uit en wees altijd alert voor zichtbare hints die kunnen wijzen op de aanwezigheid van zulke obstakels. Rijd er in geval van twijfel rond. Vermijd rijden op bevroren waterpartijen als u nog niet hebt gecontroleerd of het ijs voldoende sterk is om de ATV, de opzittenden en de lading veilig te dragen. Vergeet niet dat een bepaalde ijsdikte wel kan volstaan om een sneeuwscooter te dragen, maar niet voor een ATV van hetzelfde gewicht, omdat het dragende contactoppervlak van de vier wielen kleiner is dan dat van een sneeuwscooterrolband en ski's.

Draag voor een maximaal comfort en bescherming tegen bevriezing altijd beschermende kledij en ATV-uitrusting die aangepast is aan de weersomstandigheden waaraan u tijdens uw rit zult worden blootgesteld.

Maak er een goede gewoonte van op het einde van de rit alle sneeuw- en ijsafzettingen van de carrosserie en alle bewegende onderdelen (remmen, onderdelen van het besturingssysteem, aandrijflijnen, bedieningselementen, radiatorventilator enz.) te verwijderen. Natte sneeuw zal immers aanvriezen tot ijs zodra de motor is afgezet en zal moeilijker te verwijderen zijn bij de volgende inspectie voor het vertrek.

In sneeuw rijden kan het remvermogen verlagen. Verminder op een veilige manier uw rijnsnelheid en voorzie een langere remafstand. Sneeuw kan zich afzetten op de remonderdelen en op het remregelsysteem. Rem vaak om te verhinderen dat ijs of sneeuw zich kunnen vastzetten.

### ***Rijden op zand***

Rijden op zand, zandduinen of sneeuw is nog een unieke ervaring, waarvoor u echter enkele elementaire voorzorgen moet nemen. In nat, diep of fijn zand/sneeuw treedt er tractieverlies op en kan het voertuig gaan schuiven, kantelen of vastlopen. Zoek in dit geval naar een vastere ondergrond. Ook in deze situatie dient u te vertragen en uit te kijken voor moeilijke rijomstandigheden.

Wanneer u in duingebied gaat rijden, is het raadzaam uw voertuig uit te rusten met een hoog uitstekende vlag. Zo kunnen andere personen aan de andere kant van de zandduin beter zien waar u zich bevindt. Rijd voorzichtig wanneer u voor u nog een veiligheidsvlag bespeurt. Omdat een hoog uitstekende vlag kan plooiën en terugveren tegen uw lichaam, mag u ze niet gebruiken op plaatsen met lage takken of hindernissen.

### ***Rijden op losse stenen***

Rijden op losse stenen of kiezel lijkt sterk op rijden op ijs. Het verandert de besturing van het voertuig, waardoor het kan slippen of kantelen, vooral bij te hoge snelheden. Ook de remafstand kan toenemen. Vergeet niet dat er bij "bruusk gas

geven” of doorslippen losse stenen naar achteren kunnen vliegen en een andere bestuurder kunnen raken. Doe dit nooit opzettelijk.

Onthoud tijdens het lezen van deze gebruikershandleiding, dat:



## **WAARSCHUWING**

Duidt op een mogelijk gevaar dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

# BELANGRIJKE LABELS OP HET PRODUCT (CANADA/VS)

## Loshangend label veiligheid

Dit voertuig is bij zijn levering voorzien van etiketten en labels met belangrijke veiligheidsinformatie.

Iedereen die met dit voertuig rijdt, moet deze informatie lezen en begrijpen voor het rijden.

**T**  
**OVERGANGSMODEL**

**DEZE ATV DIENT VOOR RECREATIEF GEBRUIK DOOR VOLWASSENEN OF JONGE BESTUURDERS ONDER OUDERLIJK TOEZICHT**

**ALLEEN BESTUURDER - GEEN PASSAGIERS**

**NIET VOOR BESTUURDERS ONDER 14 JAAR**

---

**ER BESTAAN PRAKTIJKOPLEIDINGEN OM HET RIJDEN MET EEN ATV ONDER DE KNIE TE KRIJGEN. NEEM VOOR MEER INFORMATIE CONTACT OP MET UW DEALER.**

---

**INFORMEER BIJ UW DEALER NAAR DE GELDENDE NATIONALE EN LOKALE VOORSCHRIFTEN VOOR ATV-GEBRUIK.**

DIT ETIKET MAG NIET WORDEN VERWIJDERD VOOR DE VERKOOP.  
704902022\_NL

**WAARSCHUWING**

Verkeerd gebruik van deze ATV kan tot **ERNSTIGE** of **DODELIJKE VERWONDINGEN** leiden.

			
<b>DRAAG ALTIJD EEN GOEDGEKEURDE HELM EN BESCHERMENDE KLEDING</b>	<b>RIJ NOOIT OP DE OPENBARE WEG</b>	<b>NEEM NOOIT PASSAGIERS MEE</b>	<b>NOOIT GEBRUIKEN ONDER INVLOED VAN DRUGS OF ALCOHOL</b>

**Rij NOOIT:**

- zonder de juiste training of instructies.
- met een snelheid die te hoog is voor uw vaardigheden of omstandigheden.
- op de openbare weg - u kunt botsen met een ander voertuig.
- met een passagier - passagiers beïnvloeden het evenwicht en stuurgedrag en verhogen het risico op controleverlies.

**ALTIJD:**

- Pas de juiste rijtechnieken toe om te voorkomen dat het voertuig kantelt op hellingen, ruig terrein en in bochten.
- Vermijd verharde oppervlakken - wegverharding kan het rijgedrag en de besturing negatief beïnvloeden.

**ZOEK EN LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING. VOLG ALLE INSTRUCTIES & WAARSCHUWINGEN.**

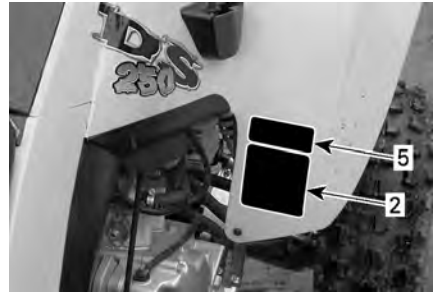
## Veiligheidslabels op het voertuig

Lees alle veiligheidslabels op uw voertuig aandachtig door.

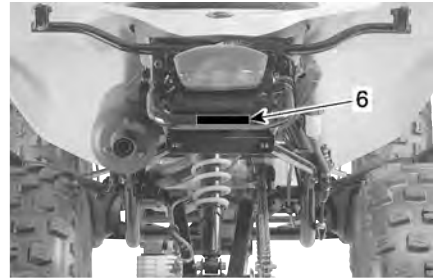
Deze etiketten zijn bevestigd op het voertuig voor de veiligheid van de bestuurder en omstanders.

De veiligheidslabels op uw voertuig moeten als vaste onderdelen van het voertuig worden beschouwd. Als ze ontbreken of beschadigd zijn, kunnen ze kosteloos worden vervangen. Neem contact op met een officiële Can-Am Off-Road-dealer.

In geval van tegenstrijdigheid tussen deze handleiding en het voertuig, hebben de veiligheidslabels op het voertuig voorrang boven de labels in deze handleiding.



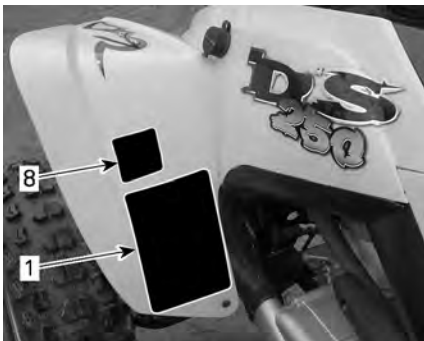
**LABELS OP HET VOORSPATBORD RECHTS**



**LABEL ACHTERBUMPER**



**LABEL OP HET TOEGANGSPANEEL VOORAAN**



**LABELS OP HET VOORSPATBORD LINKS**



**LABELS OP HET ACHTERSPATBORD LINKS**

1. Label algemene waarschuwing
2. Label Aanbevolen leeftijd
3. Waarschuwingslabel passagier
4. Label bandenspanning en maximaal toegestane belasting
5. Label Schakelprocedure
6. Label Geen lading trekken
7. Label Hete koelvloeistof
8. Label Off-Road gebruik

## Label algemene waarschuwing

**⚠ WAARSCHUWING**

Verkeerd gebruik van deze ATV kan tot ERNSTIGE of DODELIJKE VERWONDINGEN leiden.



**DRAAG ALTIJD EEN GOEDGEKEURDE HELM EN BESCHERMENDE KLEDING.**



**RIJ NOOIT OP DE OPENBARE WEG.**



**NEEM NOOIT PASSAGIERS MEE.**



**BESTUUR GEEN VOERTUIG ONDER INVLOED VAN DRUGS OF ALCOHOL.**

**Rij NOOIT:**

- zonder goede opleiding of instructies.
- sneller dan uw rijvaardigheid of de omstandigheden toelaten.
- op de openbare weg - u kunt botsen met een ander voertuig.
- met een passagier - passagiers beïnvloeden het evenwicht en stuurgedrag en verhogen het risico op controleverlies.

**ALTIJD:**

- Pas de juiste rijtechnieken toe om te voorkomen dat het voertuig kantelt op hellingen, ruig terrein en in bochten.
- Vermijd verharde oppervlakken - wegverharding kan het rijgedrag en de besturing negatief beïnvloeden.

Lees de gebruikershandleiding en bekijk de veiligheidsvideo aan de hand van de QR-codelink of ga naar de Can-Am website voor het gebruik.

Patent: [www.brp.com/en/about-brp/patents.html](http://www.brp.com/en/about-brp/patents.html)



8184\_NL

## Label Aanbevolen leeftijd

**⚠ WAARSCHUWING**



Kinderen onder de 14 jaar die met deze ATV rijden lopen een verhoogd risico op ZWAAR LETSEL OF ZELFS DE DOOD.

Toezicht door volwassenen is vereist voor kinderen onder de 16 jaar.

Laat deze ATV **NOOIT** besturen door kinderen onder de 14 jaar.

704902023\_NL

## Waarschuwingslabel passagier

**⚠ WAARSCHUWING**



Rij **NOOIT** mee als passagier. Passagiers kunnen tot controleverlies leiden en ERNSTIGE of DODELIJKE VERWONDINGEN veroorzaken.

704900005\_NL

V01M07Z

## Label bandenspanning en maximaal toegestane belasting

### **WAARSCHUWING**

Door een verkeerde bandenspanning of overbelading kunt u de controle verliezen, wat ERNSTIG LETSEL of de DOOD kan veroorzaken.

LADING	BANDENSPIEGING KOUDE BANDEN
TOT 150 kg	VOORAAN MAX.: 34 kPa MIN.: 26 kPa  ACHTERAAN MAX.: 34 kPa MIN.: 26 kPa

Houd **ALTIJD** de weergegeven, juiste bandenspanning aan.

Regel de bandenspanning **NOOIT** lager dan het minimum. Anders kan de band loskomen van de velg.

Overschrijd **NOOIT** de maximale voertuigbelading van 150 kg, inclusief gewicht van bestuurder, lading, accessoires en disselgewicht.

**BELADING VAN DE ATV en EEN AANHANGWAGEN SLEPEN**

- De lading of aanhangwagen kan de stabiliteit en besturing beïnvloeden.
- Als u een lading vervoert of een aanhangwagen sleept:
  - matig uw snelheid.
  - voorzie meer afstand om te stoppen.
  - vermijd hellingen en ruig terrein.

704901879\_NL

## Label Schakelprocedure

### **MERK OP**

- De ATV **MOET** stoppen alvorens te schakelen.
- Druk de voetrem altijd in om uit neutraal (N) te schakelen.

704901192A\_NL

## Label Geen lading trekken

### **WAARSCHUWING**

**NOOIT** hier of aan het bagagerek bevestigen om lasten te trekken.

Hierdoor kan uw voertuig kantelen.

Gebruik **ALTIJD** de trekhaak om lasten te trekken.

704902005\_NL

### Label Hete koelvloeistof



### Label Off-Road gebruik

**⚠ WAARSCHUWING**

Dit voertuig is geschikt voor offroad-gebruik en is niet bedoeld voor gebruik op de openbare weg

**⚠ AVERTISSEMENT**

Ce véhicule est conçu pour un usage hors route et n'est pas destiné aux voies publiques

704905152


### Loshangende labels conformiteit

#### Waarschuwing conform California Proposition 65

**⚠ WAARSCHUWING:** Bij het bedienen, repareren en onderhouden van het voertuig kunt u worden blootgesteld aan chemicaliën, waaronder uitlaatgas, koolmonoxide, ftalaten, en lood, waarvan in de Staat Californië bekend is dat ze kanker en aangeboren afwijkingen en andere risico's m.b.t. de voortplanting veroorzaken.

Om de blootstelling te beperken dient u inademing van uitlaatgas te vermijden, de motor niet stationair te laten draaien, tenzij dat nodig is, uw auto in een goed geventileerde ruimte te onderhouden en handschoenen te dragen of uw handen tijdens onderhoud van uw auto regelmatig te wassen.

Ga voor meer informatie naar [www.P65Warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle](http://www.P65Warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle)



704906872\_NL

### EPA-certificaat



### Conformiteitslabels

Deze labels geven weer of het voertuig conform is.

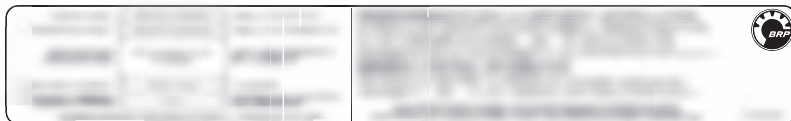
### ANSI/SVIA conformiteit

Bombardier Recreational Products Inc. Verklaart dat deze ATV voldoet aan de ANSI / SVIA-1-2023-norm en is onderworpen aan een goedgekeurd ATV-actieplan dat is ingediend door BRP en is aanwezig in het dossier van de U.S. Consumer Product Safety Commission.

10566\_NL

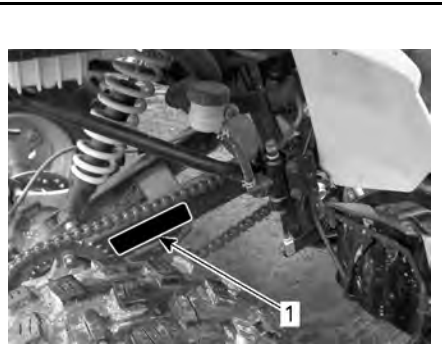


## Informatie over de beperking van de uitlaatgassen



## Technische informatielabels

### Label afregeling aandrijfketting



1. Plaats plaatje afstelling aandrijfketting

# BELANGRIJKE LABELS OP HET PRODUCT (BUITEN CANADA/VS)

## Loshangend label veiligheid

Dit voertuig is bij zijn levering voorzien van etiketten en labels met belangrijke veiligheidsinformatie.

Iedereen die met dit voertuig rijdt, moet deze informatie lezen en begrijpen voor het rijden.

### **WAARSCHUWING**

- Zoek en lees de gebruikershandleiding.
- Verkeerd gebruik van deze ATV kan tot **ERNSTIGE** of **DODELIJKE VERWONDINGEN** leiden. Volg alle aanwijzingen en waarschuwingen op.
- Draag altijd gehoorbescherming.
- Draag altijd een goedgekeurde helm en beschermingsuitrusting.
- Nooit op openbare wegen gebruiken.
- Neem nooit passagiers mee.
- Rijd nooit onder invloed van alcohol of drugs.

### **G** **MODEL VOOR ALGEMEEN GEBRUIK**

**DEZE ATV DIENST VOOR RECREATIEF  
GEBRUIK OF VOOR  
NUTSDOELEINDEN**

ALLEEN BESTUURDER - GEEN PASSAGIERS

NIET VOOR BESTUURDERS ONDER 16 JAAR

ER BESTAAN PRAKTIJKOPLEIDINGEN OM HET  
RIJDEN MET EEN ATV ONDER DE KNIE TE  
KRIJGEN. NEEM VOOR MEER INFORMATIE  
CONTACT OP MET UW DEALER.

INFORMEER BIJ UW DEALER NAAR DE  
GELDENDE NATIONALE EN LOKALE  
VOORSCHRIFTEN VOOR ATV-GEBRUIK.

704903930



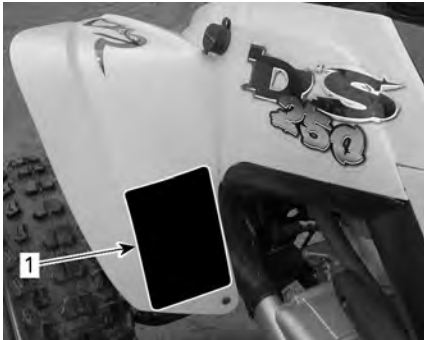
## Veiligheidslabels op het voertuig

Lees alle veiligheidslabels op uw voertuig aandachtig door.

Deze etiketten zijn bevestigd op het voertuig voor de veiligheid van de bestuurder en omstanders.

De veiligheidslabels op uw voertuig moeten als vaste onderdelen van het voertuig worden beschouwd. Als ze ontbreken of beschadigd zijn, kunnen ze kosteloos worden vervangen. Neem contact op met een officiële Can-Am Off-Road-dealer.

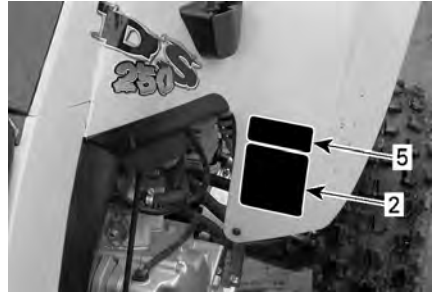
In geval van tegenstrijdigheid tussen deze handleiding en het voertuig, hebben de veiligheidslabels op het voertuig voorrang boven de labels in deze handleiding.



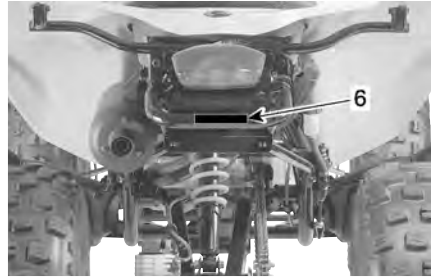
LABELS OP HET VOORSPATBORD LINKS



LABELS OP HET ACHTERSPATBORD LINKS



LABELS OP HET VOORSPATBORD RECHTS



LABEL ACHTERBUMPER



LABEL OP HET TOEGANGSPANEEL VOORAAN

1. Pictogram algemene waarschuwing
2. Pictogram Aanbevolen leeftijd
3. Waarschuwingspictogram voor de passagier
4. Pictogram Bandenspanning en maximaal toegestane belasting
5. Label Schakelprocedure
6. Pictogram Geen lading trekken
7. Label Hete koelvloeistof
8. Mogelijk brand - Pictogram


**Pictogram algemene waarschuwing**

**⚠ WAARSCHUWING**

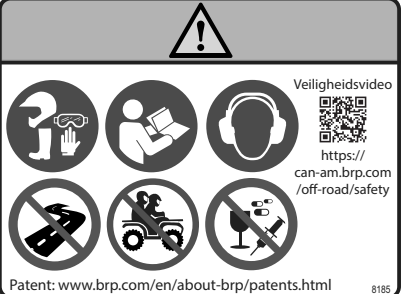
Verkeerd gebruik van deze ATV kan tot **ERNSTIGE** of **DODELIJKE VERWONDINGEN** leiden. Volg alle aanwijzingen en waarschuwingen op.

- Zoek en lees de gebruikershandleiding.
- Draag altijd gehoorbescherming.
- Draag altijd een goedgekeurde helm en beschermingsuitrusting.
- Nooit op openbare wegen gebruiken.
- Neem nooit een passagier mee.
- Rijd nooit onder invloed van alcohol of drugs.

**⚠**

Veiligheidsvideo  
  
<https://can-am.brp.com/off-road/safety>

Patent: [www.brp.com/en/about-brp/patents.html](http://www.brp.com/en/about-brp/patents.html) 8185



**Pictogram Aanbevolen leeftijd**

**⚠ WAARSCHUWING**

Personen jonger dan 16 die met deze ATV rijden, lopen een verhoogd risico op **ERNSTIGE** of **DODELIJKE VERWONDINGEN**. Rijd **NOOIT** met deze ATV als u jonger dan 16 bent.

**16+**

704903729



**Waarschuwpictogram voor de passagier**

**⚠ WAARSCHUWING**

- Zoek en lees de gebruikershandleiding.
- Neem **NOOIT** een passagier mee.

704903684

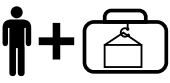




**Pictogram Bandenspanning en maximaal toegestane belasting**

**⚠ WAARSCHUWING**

- Zoek en lees de gebruikershandleiding.
- Door een verkeerde bandenspanning of overbelading kunt u de controle verliezen, wat ERNSTIG LETSEL of de DOOD kan veroorzaken.
- Houd **ALTIJD** de weergegeven, juiste bandenspanning aan.
- Overschrijd **NOOIT** de maximale voertuigbelading van 150 kg (330 lb), inclusief gewicht van bestuurder, lading, accessoires en disselgewicht.

**⚠**

 < MAX. 150 kg

 =  MAX.: 34 kPa MIN.: 26 kPa    MAX.: 34 kPa MIN.: 26 kPa

**kPa**

704903811\_NL

**Label Schakelprocedure**

**MERK OP**

- De ATV **MOET** stoppen alvorens te schakelen.
- Druk de voetrem altijd in om uit neutraal (N) te schakelen.

704901192A\_NL

**Pictogram Geen lading trekken**

**⚠ WAARSCHUWING**

Maak **NIETS** hier of aan het bagagerek vast om iets te trekken. Hierdoor kan uw voertuig kantelen. Gebruik enkel de trekhaak of hulphaak om lasten te trekken.



704903955

**Label Hete koelvloeistof**

**⚠ WAARSCHUWING**

Niet openen indien heet.



**Mogelijk brand -  
Waarschuwingpictogram**



## Loshangend label conformiteit

### EPA-certificaat

Van toepassing indien gelijkwaardig aan een model dat volgens EPA-normen van de VS is gecertificeerd.



## Conformiteitslabels

Deze labels geven weer of het voertuig conform is.

### CE-conformiteitslabel



## Informatie over de beperking van de uitlaatgassen



## Octaangetal

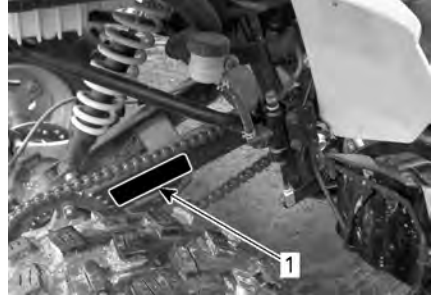
Dit label bevindt zich bij de benzinedop.





## Technische informatielabels

### Label afregeling aandrijfketting



1. Plaats plaatje afstelling aandrijfketting

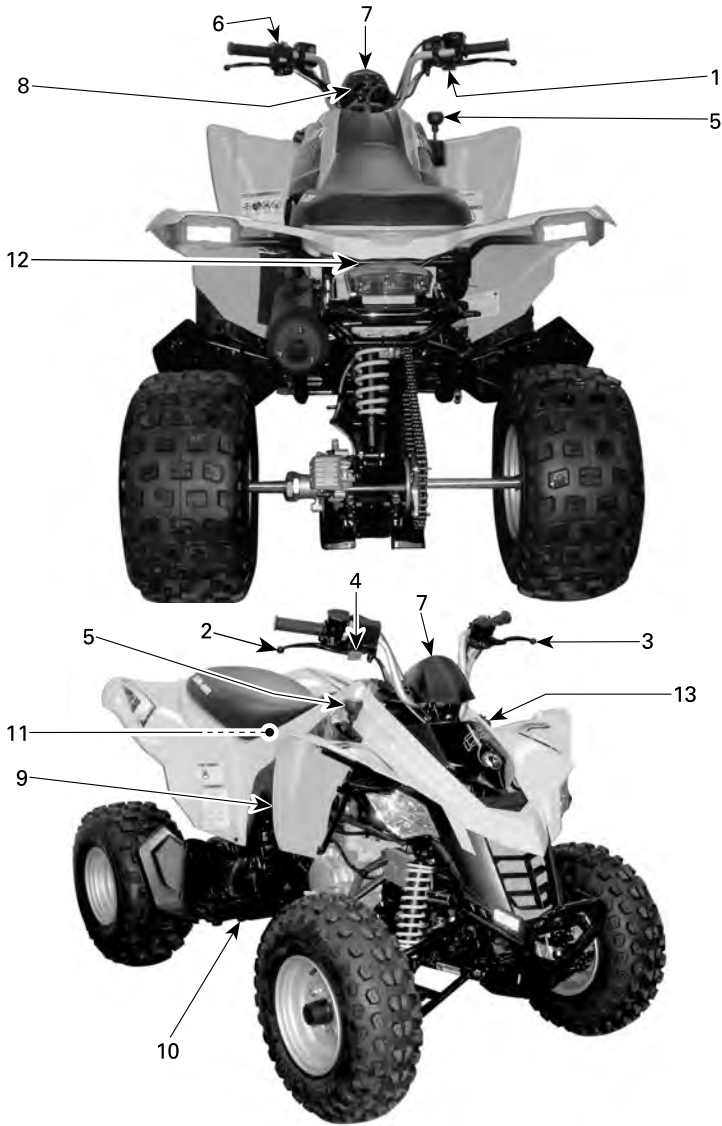
# VOERTUIGINFORMATIE

---

# BEDIENINGSELEMENTEN/INSTRUMENTEN/ UITRUSTING

In dit hoofdstuk worden de functies van de diverse bedieningselementen, instrumenten en uitrusting op uw voertuig toegelicht. De in deze Gebruikershandleiding gebruikte afbeeldingen zijn illustratief en kunnen afwijken van uw model.

Meer details over het gebruik van een bedieningselement in combinatie met andere vindt u in de *Bedieningsinstructies* verder in dit hoofdstuk.



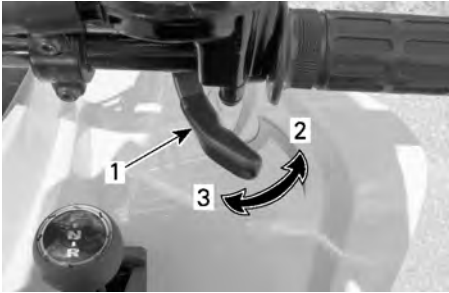
- |                                |                             |
|--------------------------------|-----------------------------|
| 1. Gashendel                   | 10. Rempedaal               |
| 2. Remhendel rechts            | 11. Gereedschapset          |
| 3. Remhendel links             | 12. Zadelvergrendeling      |
| 4. Remhendelslot               | 13. 12-volt-voedingsuitgang |
| 5. Schakelhendel               |                             |
| 6. Multifunctionele schakelaar |                             |
| 7. Verklikkerlichtjes          |                             |
| 8. Contactschakelaar           |                             |
| 9. Brandstofklep               |                             |

## Gashendel

De gashendel bevindt zich rechts aan het stuur.

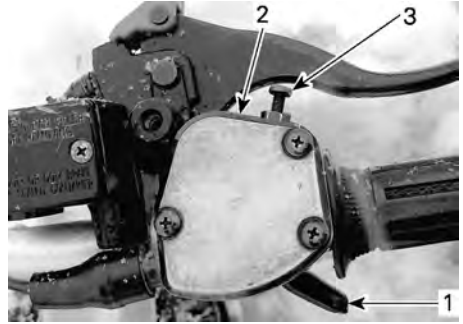
Wanneer deze naar voor wordt gedruwd verhoogt het motortoerental tot een gepast niveau om te schakelen naar de gekozen versnelling.

Zodra de hendel wordt losgelaten keert de motor automatisch terug naar het stationair toerental en vertraagt het voertuig geleidelijk.



1. Gashendel
2. Om te versnellen
3. Om te vertragen

motorvermogen en dus de snelheid van het voertuig.



1. Gashendel
2. Gashendelbehuizing
3. Snelheidsbegrenzerschroef

### ⚠ WAARSCHUWING

**Volwassenen moeten de maximumsnelheid altijd begrenzen volgens de vaardigheden en mogelijkheden van het kind dat het voertuig bestuurt. Laat de snelheidsbegrenzer nooit afregelen door een kind.**

### ⚠ WAARSCHUWING

**Controleer de werking van de gashendel voordat u de motor start. Spoor de oorzaak op als de gashendel niet vlot functioneert. Verhelp het probleem alvorens met het voertuig te rijden. Doe een beroep op uw erkende dealer, als u het probleem niet zelf kunt oplossen.**

## Snelheidsbegrenzer

**Modellen**      *Canada/Verenigde Staten*

Dit voertuig is uitgerust met een regelbare snelheidsbegrenzerschroef op de gashendelbehuizing. De snelheidsbegrenzer verhindert dat de gasklep volledig wordt geopend, zelfs wanneer de gashendel helemaal vooruit wordt gedruwd, en beperkt op die manier het

Met het juiste gereedschap kunt u het maximaal beschikbare motortoerental (en dus de voertuigsnelheid) verhogen of verlagen door de stand van de snelheidsbegrenzerschroef aan te passen.

Door de snelheidsbegrenzerschroef aan te draaien verlaagt het maximaal beschikbare motorvermogen, waardoor de maximumsnelheid van het voertuig daalt.

BRP raadt alle beginners aan in de leerfase te starten met de ingedraaide snelheidsbegrenzerschroef.

Volwassenen kunnen de snelheidsbegrenzerschroef geleidelijk uitdraaien om de maximumsnelheid te verhogen, naarmate ze meer vertrouwd worden met de besturing van het voertuig.

**OPMERKING:**

De snelheid van het voertuig is instelbaar vanaf 32 tot 61 km/u (20 tot 38 MPH).

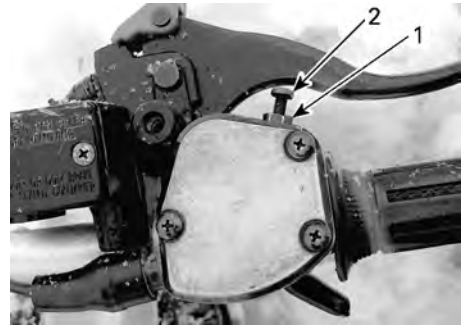
**⚠ WAARSCHUWING**

Als u een helling afrijdt kan het voertuig door de zwaartekracht toch nog versnellen tot boven de gewenste snelheidslimiet die is ingesteld met de snelheidsbegrenzerschroef.

**⚠ WAARSCHUWING**

Een verkeerde afregeling van de snelheidsbegrenzerschroef kan de gaskabel beschadigen en de werking van de gashendel belemmeren. Niet-naleving van de aanbevelingen voor de afstelling kunnen leiden tot een ongeval.

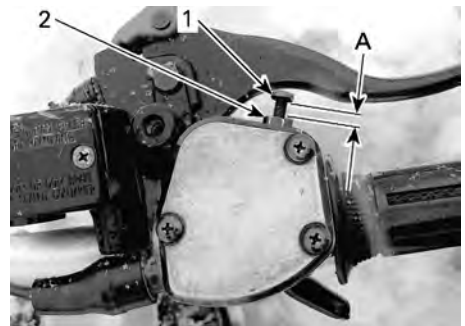
1. Om de snelheidsbegrenzerschroef bij te regelen, draait u de borgmoer los.
2. Zet de snelheidsbegrenzerschroef in de gewenste stand.



1. Borgmoer
2. Snelheidsbegrenzerschroef

**OPMERKING:**

Door de schroef rechtsom te draaien kan de gashendel minder ver bewegen en door de schroef linksom te draaien kan de gashendel verder bewegen. De maximumsnelheid van het voertuig wordt bereikt door de gashendel te regelen op een verplaatsing van 9 mm (11/32 in).



1. Snelheidsbegrenzerschroef
2. Borgmoer

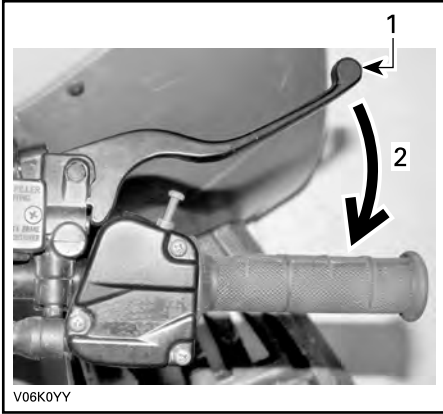
1. Regeling voor maximale gashendelverplaatsing

**Remhendel rechts**

De remhendel rechts bevindt zich rechts aan het stuur.

Trek deze hendel in om de voorremmen te activeren. Wanneer hij wordt losgelaten moet de hendel

automatisch terugkeren naar zijn oorspronkelijke stand. Het remeffect is evenredig met de kracht die op de hendel wordt uitgeoefend.



**TYPISCH**

1. Remhendel
2. Om te remmen

**Remhendel links**

De remhendel links bevindt zich links aan het stuur.

Trek deze hendel in om de achterrem te activeren. Wanneer hij wordt losgelaten moet de hendel automatisch terugkeren naar zijn oorspronkelijke stand. Het remeffect is evenredig met de kracht die op de hendel wordt uitgeoefend.



**TYPISCH**

1. Remhendel
2. Om te remmen

**Hendel remslot**

De hendel van het remslot bevindt zich rechts aan het stuur.

Als deze is vergrendeld kan het voertuig niet bewegen. Handig om de rem te vergrendelen, bijvoorbeeld in een scherpe bocht, tijdens het transport of wanneer u het voertuig niet gebruikt.

**⚠ WAARSCHUWING**

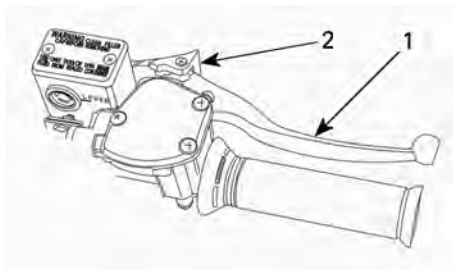
Trek altijd de parkeerrem aan als het voertuig niet in gebruik is door de remslothendel in te schakelen en de transmissie in de stand **VOORUIT** te zetten.

**⚠ WAARSCHUWING**

Let op dat u de remslothendel volledig ontgrendelt voordat u met het voertuig vertrekt. Wanneer de remmen tijdens het rijden slepen door de hendel constant in te drukken, kan dit leiden tot beschadiging van het remsysteem, een verlaagd remvermogen en/of brand.

**Inschakelen van de remslothendel**

Druk de remhendel rechts in en schakel de remslothendel in met uw vinger. De remhendel blijft aangetrokken, waarbij de achterremmen worden geactiveerd.



1. Remhendel rechts
2. Indrukken om de remslothendel te activeren



### **Uitschakelen van de remslothendel**

Druk de remhendel in.

De remslothendel keert automatisch terug naar zijn oorspronkelijke stand.

De remhendel moet terugkeren naar de ruststand.

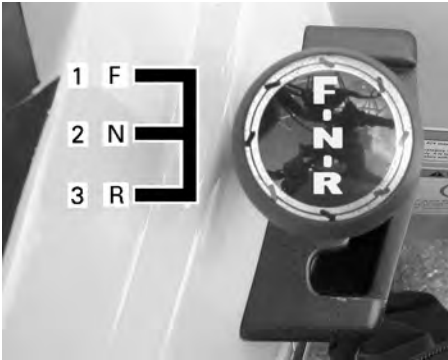
Ontgrendel de remslothendel altijd voor u gaat rijden.

### **Schakelhendel**

De schakelhendel met 3 standen zit aan de rechterkant van het voertuig, naast de stuurkolom.

#### **MERK OP**

**Stop het voertuig altijd helemaal en druk op de remmen, voordat u de schakelhendel verzet.**



**SCHAKELPATROON**

1. Vooruit (F)
2. Neutraal (N)
3. Achteruit (R)

Om te schakelen zet u het voertuig helemaal stop, remt u en zet u de hendel vervolgens in de gewenste stand. Forceer de hendel niet.

#### **MERK OP**

**Wanneer u schakelt bij hoog toerental of zonder te remmen, zal de motor stilvallen.**

### **R: Achteruit**

In deze stand kan het voertuig achteruit rijden.

Dit voertuig is uitgerust met een snelheidsbegrenzer in achteruit. Zie *Ophefnop* in dit gedeelte voor meer informatie.

#### **WAARSCHUWING**

**Kijk goed uit of zich achter het voertuig geen obstakels of omstanders bevinden voordat u met het voertuig achteruit rijdt. BRP raadt u aan te blijven zitten. Sta zo weinig mogelijk rechtop. Als uw gewicht naar voren schuift tegen de gashendel kunt u onverhoeds versnellen en de controle verliezen.**

### **N: Neutraal**

In deze stand wordt de transmissie ontgrendeld zodat het voertuig manueel kan worden bewogen of gesleept.

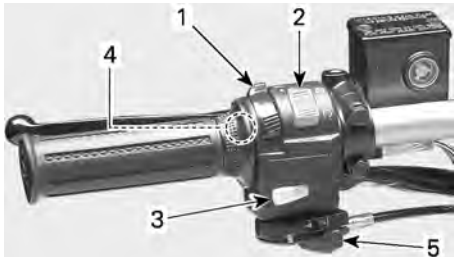
### **F: Vooruit**

Dit is het bereik voor normaal rijden. In deze stand kan het voertuig zijn maximumsnelheid bereiken.

### **Multifunctionele schakelaar**

De multifunctionele schakelaar bevindt zich links aan het stuur.

De multifunctionele schakelaar omvat de volgende bedieningselementen:

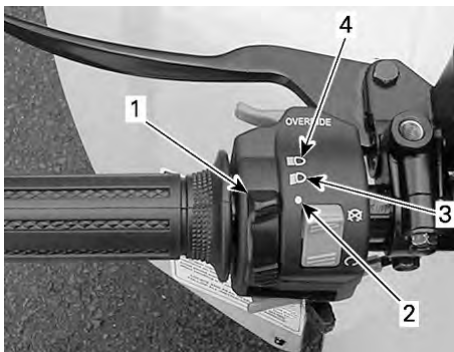


**TYPISCH — MULTIFUNCTIONELE SCHAKELAAR**

1. Dimschakelaar
2. Motorstopschakelaar
3. Motorstartknop
4. ophefknop
5. Chokehendel

### Dimschakelaar

De schakelaar heeft 3 standen voor de bediening van het achterlicht en de koplampen. Op het remlicht heeft deze geen effect.



**TYPISCH — KOPLAMPSCHAKELAAR FUNCTIES**

1. Dimschakelaar
2. Dimlicht en achterlicht
3. Grootlicht en achterlicht
4. Stand OFF

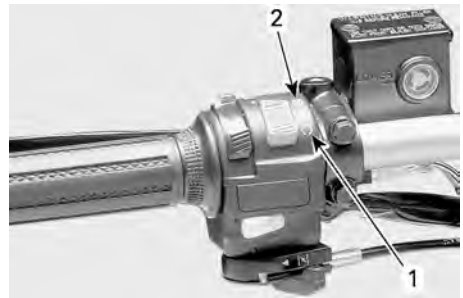
### Motorstopschakelaar

Deze schakelaar dient om de motor stil te leggen en als noodstopknop.

### OPMERKING:

Hoewel de motor kan worden stilgelegd door de contactsleutel op UIT te draaien, raden we aan de motor met de motorstopschakelaar uit te schakelen.

Om de motor stil te leggen laat u de gashendel helemaal los en zet de motorstopschakelaar in de STOP-stand.



**TYPISCH - MOTORSTOPSCHAKELAAR**

1. RUN-stand (rijden)
2. STOP-stand

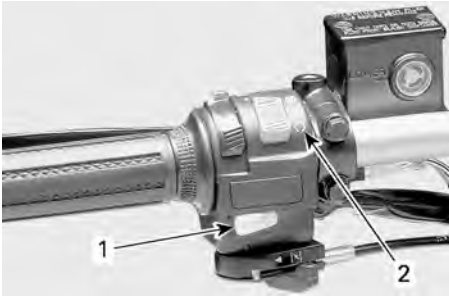
### Motorstartknop

Om de motor te starten zet u de motorstopschakelaar in de RUN-stand.

### OPMERKING:

De motor zal niet aanslaan zolang de motorstopschakelaar in de STOP-stand staat.

Houd de motorstartknop ingedrukt en laat hem onmiddellijk los nadat de motor is gestart.



**TYPISCH**

1. Motorstartknop
2. Motorstopschakelaar (RUN-stand).

**Ophefknop**

Deze knop dient om de snelheidsbegrenzer in achteruit te neutraliseren als u achteruit rijdt. Hou de ophefknop ingedrukt en duw de gashendel vervolgens geleidelijk naar voor.

**⚠ WAARSCHUWING**

Druk nooit op de ophefknop als u de gashendel nog niet helemaal hebt losgelaten, want daardoor kunt u de controle verliezen.



**TYPISCH**

1. ophefknop

**Chokehendel**

Dit is een regelbare hendel die de koude start vergemakkelijkt.

Gebruik de UIT-stand als de motor warm is.



V06F0PY

**CHOKEHENDEL OP UIT**

Gebruik de uiterste stand van de chokehendel als de motor koud is.



V06F0QY

**CHOKEHENDEL IN UITERSTE CHOKESTAND**

De overige standen tussen de UIT--stand en de uiterste stand gebruikt u naargelang de motortemperatuur.

**Verklikkerlichtjes**

De verklikkerlichtjes bevinden zich midden op het stuur.



1. Verklikkerlichtje achteruit (ROOD)
2. Verklikkerlichtje vrijloop (GROEN)
3. Motortemperatuur (ROOD)

### Motortemperatuur (ROOD)

Dit lichtje  gaat aan wanneer de contactschakelaar op AAN wordt geschakeld en blijft branden gedurende ongeveer 1 seconde.

Als dit lichtje brandt terwijl de motor werkt, betekent dit dat de motor oververhit raakt.

Als de motor nog steeds oververhit, zie *Oververhitting van de motor in Oplossen van problemen*.

### MERK OP

Als dit lichtje niet onmiddellijk uitgaat nadat de motor werd gestart, schakel de motor dan uit. Neem contact op met een officiële Can-Am off-road dealer. Gebruik het voertuig niet meer tot het is gerepareerd.

### Verklikkerlichtje achteruit (ROOD)

Als dit pictogram  brandt, staat de overbrenging in achteruit.

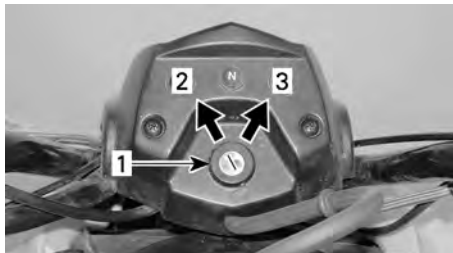
### Verklikkerlichtje neutraal (GROEN)

Als dit pictogram  brandt, staat de overbrenging in neutraal.

## Contactschakelaar

De contactschakelaar zit midden op het stuur.

Het is een sleutelschakelaar met 2 standen: UIT en AAN (met lichten).



### TYPISCH — STANDEN CONTACTSCHAKELAAR

1. Contactschakelaar
2. UIT
3. AAN met licht

Steek de sleutel in het slot en draai hem op AAN. Neem de sleutel uit door de sleutel naar UIT te draaien en hem dan uit te trekken.

Vergeet niet dat de accu ontladst wanneer de lichten branden zonder dat de motor draait. Schakel de contactschakelaar altijd op UIT wanneer u de motor stillegt.

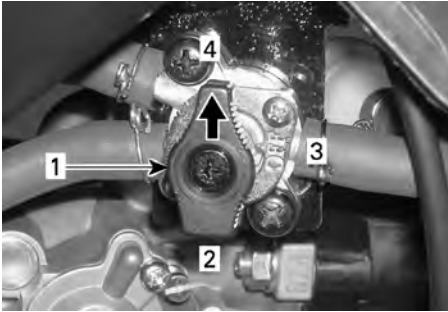
### OPMERKING:

Hoewel de motor kan worden stilgelegd door de contactsleutel op UIT te draaien, raden we u aan de motor met de motorstopschakelaar uit te schakelen.

## Brandstofklep

De brandstofklep bevindt zich aan de rechterkant van het voertuig, naast de motor.

Dit is een draaiklep met 3 standen: UIT, AAN en RES (reserve). Draai de klep met de wijzer in de gewenste stand.



1. Zet de wijzer in de gewenste stand
2. RES (reserve)
3. UIT
4. AAN

### UIT

Stopt de brandstoftoevoer naar de carburator.

### MERK OP

Zet de klep op **UIT** wanneer het voertuig lange tijd niet wordt gebruikt of wordt getransporteerd.

### AAN

Laat de brandstoftoevoer naar de carburator toe. Dit is de normale stand wanneer u met het voertuig rijdt.

### RES (RESERVE)

Wanneer de normale hoeveelheid brandstof in de tank is opgebruikt (in de AAN-stand), kunt u een noodbrandstofreserve aanspreken door de knop op RES te zetten.

Deze reserve bedraagt ongeveer 10% van de inhoud van de brandstoftank. Gebruik de RES-stand alleen als de brandstof in de AAN-stand is opgebruikt.

Vul de brandstof zo snel mogelijk aan, wanneer dit zich op reserveniveau bevindt. Zorg dat de klep weer in de AAN-stand wordt geschakeld na het vullen.

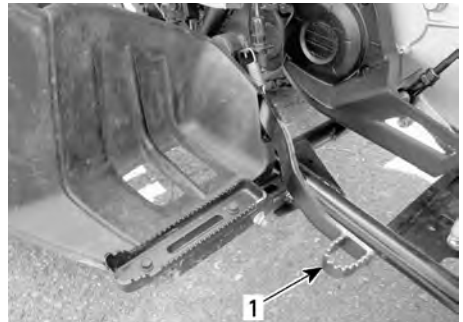
### MERK OP

Een verkeerde opening van de brandstofklep belemmert de brandstoftoevoer. Zorg ervoor dat de klep volledig is geopend wanneer u rijdt.

### Rempedaal

Het rempedaal bevindt zich aan de rechterkant van het voertuig, naast de motor.

Druk deze hendel in om de achterrem te activeren. Wanneer het wordt losgelaten moet het pedaal automatisch terugkeren naar zijn oorspronkelijke stand. Het remeffect is evenredig met de kracht die op de hendel wordt uitgeoefend.



1. Achterrempedaal

### Gereedschapsset

Het gereedschapskistje zit in het servicevak en bevat gereedschap voor het basisonderhoud.

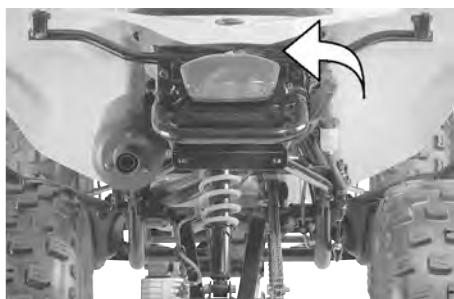


### SERVICEVAK ONDER DE ZITTING

1. Gereedschapsset

### Vergrendeling van het zadel

Deze bevindt zich onder het achterspatbord en dient om de zitting te verwijderen zodat het servicevak bereikbaar is.



### Het zadel verwijderen

1. Ontgrendel de zitting met de ontgrendelingshendel.
2. Hef de achterkant van de zitting voorzichtig omhoog en trek de zitting achteruit om ze te verwijderen.



1. Zadelvergrendeling

### Het zadel aanbrengen

1. Steek het voorste lipje van de zitting in de bevestigingshaak.
2. Druk de zitting daarna stevig naar beneden tot ze vastklikt.



1. Lipje
2. Haak

3. Trek aan de achterkant van de stoel om te controleren of deze goed vergrendeld is.

**⚠ WAARSCHUWING**

Zelfs als tijdens de installatie een duidelijke klik hoorbaar is, moet de stoel altijd terug en omhoog worden getrokken om te controleren of deze goed vastzit.

## 12V elektrische aansluiting



TYPISCH

1. Voedingsuitgang van 12V DC

Dit is een handige aansluiting voor een looplamp of andere draagbare uitrusting.

Verwijder het beschermkapje voor gebruik. Bevestig het altijd opnieuw na gebruik, ter bescherming tegen vocht.

Overschrijd het nominale vermogen niet. Zie *Technische specificaties*.

Er is een extra voedingsaansluiting beschikbaar om bijkomende accessoires aan te sluiten. Er zitten twee kabels verborgen in de kabelboom achteraan in het voertuig. Raadpleeg een erkende Can-Am Off-Road dealer voor informatie.

Onthoud tijdens het lezen van deze gebruikershandleiding, dat:



### WAARSCHUWING

Duidt op een mogelijk gevaar dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

# BRANDSTOF

## Vereiste brandstof

### MERK OP

Gebruik altijd verse benzine. Benzine oxideert, waardoor het octaangetal daalt, vluchtige ingrediënten vervliegen en er gomvorming en aanslag ontstaan, die uw brandstofsysteem kunnen beschadigen.

De alcoholbijmenging in brandstof verschilt per land en regio. Uw voertuig is op het gebruik van de aanbevolen brandstoffen afgestemd, maar let wel op het volgende:

- Het gebruik van brandstof met een hoger alcoholpercentage dan wettelijk is vastgelegd, wordt niet aanbevolen en kan tot de volgende problemen met onderdelen van het brandstofsysteem leiden:
  - Problemen met starten en werking.
  - Aantasting van rubberen of plastic onderdelen.
  - Aantasting van metalen onderdelen.
  - Schade aan interne onderdelen van de motor.
- Inspecteer regelmatig op aanwezigheid van brandstoflekken of andere afwijkingen van het brandstofsysteem als u vermoedt dat er meer alcohol in de benzine zit dan op dit moment wettelijk voorgeschreven.
- Met alcohol gemengde brandstoffen trekken vocht aan en houden dit vast, wat kan leiden tot fase-scheiding in de brandstof, wat kan leiden tot problemen met de motorprestaties of motorschade.

### Aanbevolen brandstof

Gebruik normale, ongelode benzine met een AKI (R+M)/2-octaangetal van 87 of een RON-octaangetal van 92.

Gebruik loodvrije benzine met MAXIMAAL 10% ethanol.

E10

### MERK OP

Experimenteer nooit met andere brandstoffen. Gebruik van ongeschikte brandstof kan motor- of systeem schade veroorzaken.

*Modellen  
Staten*

*Canada/Verenigde*

### MERK OP

Gebruik GEEN brandstof van brandstofpompen die met E85 zijn gemarkeerd.

Het gebruik van brandstof met het label E15 is verboden door de Amerikaanse EPA-regelgeving.



## Tankprocedure

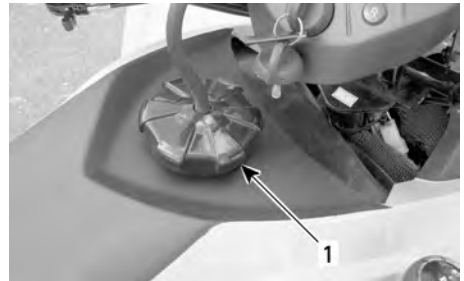
### ⚠ WAARSCHUWING

- Laat nooit kinderen brandstof in het voertuig tanken.
- Stop de motor altijd voor u tankt. Draai de dop langzaam open.
- Als u een drukverschil vaststelt (fluitend geluid terwijl u de dop losdraait), laat uw voertuig dan nakijken en/of repareren voordat u er opnieuw mee rijdt.
- Brandstofdampen zijn ontvlambaar en explosief in bepaalde omstandigheden.
- Controleer het brandstofpeil nooit met behulp van een open vlam.
- Rook niet en vermijd vuur en vonken in de buurt van de brandstof.
- Werk altijd in een goed verluchte ruimte.
- Vul de brandstoftank nooit bij voordat u het voertuig naar een warme plaats verplaatst. Als de temperatuur stijgt, gaat brandstof namelijk uitzetten waardoor de tank kan overlopen.
- Wis op het voertuig gemorste brandstof onmiddellijk weg.

### MERK OP

Plaats nooit iets over de dop van de brandstoftank. De ventilatieopening op de dop kan geblokkeerd raken en de motor kan gaan overslaan.

1. Stop de motor.
2. Laat nooit iemand op het voertuig zitten terwijl u bijtankt.
3. Schroef de tankdop linksom los en verwijder deze.



1. Dop brandstoftank

4. Steek het pistool in de vulmond.
5. Vul rustig brandstof bij zodat de lucht uit de tank kan ontsnappen en vermijd dat de brandstof terugstroomt. Let op dat u geen brandstof morst.
6. Stop met tanken zodra de brandstof de onderkant van de vulmond bereikt. **Nooit te veel bijvullen.**
7. Draai de dop van de brandstoftank rechtsom volledig aan.

Onthoud tijdens het lezen van deze gebruikershandleiding, dat:

### ⚠ WAARSCHUWING

Duidt op een mogelijk gevaar dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

---

# INVAARPERIODE

## Gebruik tijdens de inrijperiode

Het voertuig moet een inrijperiode van 10 bedrijfsuren doorlopen, alvorens u langdurig plankgas mag geven.

Na de inrijperiode moet uw voertuig door een erkende Can-Am off-road dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze worden geïnspecteerd. Zie *Onderhoud*.

### Remmen

#### **WAARSCHUWING**

Nieuwe remmen behalen hun maximale rendement pas na de inrijperiode. Wees extra voorzichtig.

### Motor

#### **MERK OP**

Meng nooit olie met brandstof. Dit voertuig heeft een 4-taktmotor. Er moet alleen olie aan de motor worden toegevoegd.

Tijdens de inrijperiode:

- Geef geen plankgas.
- U mag hoogstens 3/4 gas geven.
- Vermijd langdurig optrekken.
- Vermijd langdurig rijden op kruissnelheid.
- Vermijd oververhitting van de motor.

Kortstondig accelereren en uw snelheid variëren dragen echter wel bij tot een goed inrijresultaat.

### Aandrijfriem

Een nieuwe riem vraagt een inrijperiode van 50 km (30 mijl).

Tijdens de inrijperiode:

- Vermijd fors optrekken en vertragen.
- Vermijd het slepen van een last.
- Vermijd rijden op een hoge kruissnelheid.

# BEDIENINGSINSTRUCTIES

## Parkeerrem inschakelen

Het inschakelen van de parkeerrem is de combinatie van de 2 volgende handelingen.

1. Nadat het voertuig volledig tot stilstand is gekomen, zet u de versnellingshendel in de stand **VOORUIT, EN...**
2. Schakel de remslothendel in, raadpleeg *Remslothendel in Primaire besturingselementen*.

### OPMERKING:

Als u op een steile helling moet parkeren of als het voertuig geladen is, moet u de wielen blokkeren met wielblokken. Indien niet beschikbaar, gebruik stenen of bakstenen.

## De motor starten

### *Voorwaarden om de motor te kunnen starten*

1. De schakelhendel moet in NEUTRAAL staan.
2. Zet de motorstopshakelaar op RUN (rijden).
3. Steek de sleutel in het slot en draai hem op AAN.
4. Druk de motorstartknop in.

### *Eerste koude start*

1. Trek de parkeerrem aan.
2. Zet de motorstopshakelaar op RUN (rijden).
3. Steek de sleutel in het contactslot en draai deze naar de AAN-stand.
4. Zet bij koud weer, onder 0 °C (32 °F), de chokehendel in de uiterste stand.



V06F0QY

### UITERSTE STAND VAN DE CHOKEHENDEL

5. Druk op de motorstartknop en houd hem ingedrukt tot de motor start.

### MERK OP

**Houd de motorstartknop niet langer dan 10 seconden ingedrukt. Laat een rustperiode tussen twee startpogingen zodat de starter kan afkoelen. Let op dat u de accu niet onlaadt.**

### OPMERKING:

Door wat gas bij te geven kunt u de motor sneller doen starten. Druk de gashendel een beetje in. Als u hem te ver indrukt, wordt het chokesysteem niet geactiveerd.

6. Laat de motorstartknop los zodra de motor is gestart.
7. Zet de chokehendel na enkele seconden van de uiterste stand naar een gemiddelde stand, tot u een optimaal motortoerental verkrijgt.

### OPMERKING:

Door overmatig gebruik van de choke kan de motor verdrinken en moeilijker starten. Raadpleeg *Problemen oplossen* als dit gebeurt.

8. Zet de chokehendel op UIT zodra de motor warm is en laat de remmen los.



V06F0PY

### CHOKEHENDEL OP UIT

#### De warme motor starten

1. Start de motor op dezelfde manier als hierboven maar zonder choke.
2. Als de motor nog niet start na twee pogingen van 5 seconden met de elektrische starter, zet u de chokehendel tussen de uiterste stand (FULL) en de UIT-stand.
3. Start de motor zonder de gashendel te gebruiken.
4. Zet de chokehendel na enkele seconden terug op UIT.

### Schakelen

1. Laat de motor stationair warmdraaien.
2. Druk de remmen in en schakel de versnellingshendel op "F" (vooruit) of "R" (achteruit).
3. Los de remmen.

### MERK OP

Let op dat u de remslothendel volledig ontgrendelt voordat u met het voertuig vertrekt.

4. Druk de gashendel geleidelijk in om het motortoerental te verhogen en de continu variabele transmissie (CVT) in te schakelen.
5. Wanneer u de gashendel wat loslaat, daalt het motortoerental.

### MERK OP

Om van vooruit naar achteruit te schakelen of omgekeerd, moet u het voertuig altijd helemaal stoppen en de rem indrukken, voordat u de schakelhendel verzet.

#### OPMERKING:

Wanneer u schakelt op een hoog toerental, valt de motor stil.

#### Gebruik van de snelheidsbegrenzer in achteruit

1. Wanneer de schakelhendel in achteruit staat (R), wordt het motortoerental begrensd en dus de snelheid beperkt waarmee u achteruit kunt rijden door gas te geven.

### ⚠ WAARSCHUWING

Als u in achteruit een helling afrijdt, kunt u de ingestelde snelheidslimiet in achteruit toch overschrijden door de zwaartekracht.

2. Om de opheffunctie in te schakelen houdt u de ophefknop ingedrukt en duwt vervolgens geleidelijk op de gashendel voor meer motorvermogen.

### ⚠ WAARSCHUWING

Druk nooit op de ophefknop als u de gashendel nog niet helemaal hebt losgelaten, want daardoor kunt u de controle verliezen.

### De motor uitzetten

### ⚠ WAARSCHUWING

Vermijd parkeren op een helling.

1. Kies het vlakste terrein.
2. Breng het voertuig volledig tot stilstand.
3. Zet de parkeerrem aan.

4. Zet de motorstopschakelaar op STOP.
5. Draai de contactsleutel in de UIT-stand.
6. Trek de sleutel uit het contactslot.

**OPMERKING:**

Als u op een steile helling moet parkeren, moet u de wielen blokkeren met wielblokken. Indien niet beschikbaar, gebruik stenen of bakstenen.

# UW RIT AANPASSEN

## Afstelling ophanging

### **WAARSCHUWING**

Stel de beide veren vooraan op dezelfde lengte in. Een ongelijke afregeling kan het voertuig moeilijk controleerbaar en bestuurbaar en minder stabiel maken, waardoor het risico op ongelukken toeneemt.

De veervoorbelasting verschilt van bestuurder tot bestuurder, afhankelijk van het gewicht. Om de veervoorbelasting te wijzigen draait u de beide voorbelastingnokken omhoog of omlaag om de veren minder of meer samen te drukken.

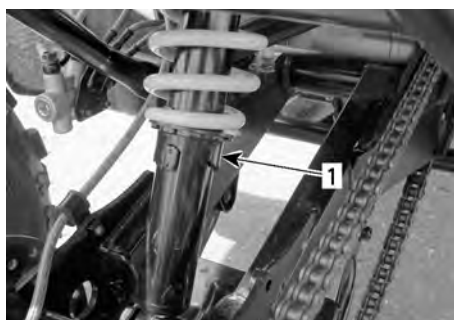
Verkort de veren voor een hardere vering en om op ruig terrein te rijden.

Verleng de veren voor een lichte lading en om te rijden op vlot berijdbaar terrein.



**VOORWIELOPHANGING**

1. Lengte gelijk aan beide kanten



**ACHTERWIELOPHANGING**

1. Voorbelasting nok

Onthoud tijdens het lezen van deze gebruikershandleiding, dat:

### **WAARSCHUWING**

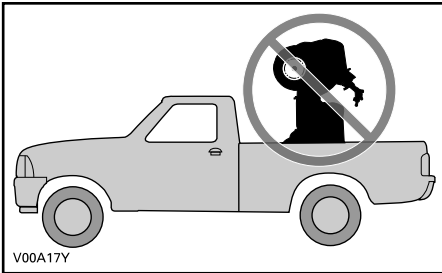
Duidt op een mogelijk gevaar dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

# TRANSPORT VAN HET VOERTUIG

1. Bevestig het voertuig voor transport met aangepaste bevestigingsmiddelen op de aanhangwagen of pick-up. Gewoon touw gebruiken is niet aanbevolen.

## **⚠ WAARSCHUWING**

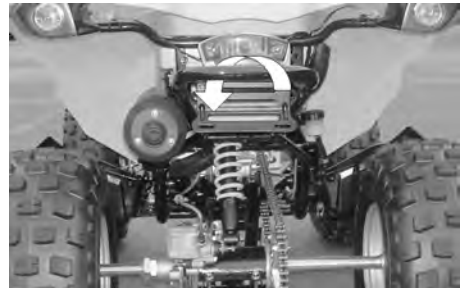
Sleep dit voertuig nooit achter een wagen of een ander voertuig. Gebruik een aanhangwagen. Kantel dit voertuig nooit op zijn achterkant om het te transporteren. Het voertuig moet in zijn normale rijpositie (op de 4 wielen) worden getransporteerd en naar de voorkant van het transporterende voertuig worden gericht.



2. Zet de brandstofklep op UIT.
3. Zet de schakelhendel in VOORUIT (F) en schakel de remslohendel in.
4. Bevestig het voertuig vooraan aan de voorbumper en achteraan aan de achterbumper.

## **MERK OP**

Door het ergens anders aan te bevestigen kan het voertuig schade oplopen.



5. Trek aan de achterkant van de stoel om te controleren of deze goed vergrendeld is. Zelfs als tijdens de installatie een duidelijke klik hoorbaar is, moet de stoel altijd terug en omhoog worden getrokken om te controleren of deze goed vastzit.
6. Bevestig of verwijder alle geïnstalleerde accessoires die tijdens het transport los kunnen raken.

## **⚠ WAARSCHUWING**

Zorg ervoor dat alle stoelen, accessoires en last goed vastzitten, of verwijder ze om te voorkomen dat ze op de weg vallen en een gevaar vormen voor achteropkomende voertuigen.

Deze pagina is bewust leeg  
gelaten



# ONDERHOUD

# EERSTE INSPECTIE

Na de eerste 10 bedrijfsuren of 300 km (200 mijl) rijden, wat eerst voorvalt, moet u het voertuig laten inspecteren door een erkende Can-Am Off-Road dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze. De eerste inspectie is erg belangrijk en mag niet worden verwaarloosd.

## OPMERKING:

De eerste inspectie valt ten laste van de eigenaar van het voertuig.

Inspectiedatum

Handtekening van erkende Can-Am Off-Road dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze

Naam van erkende Can-Am Off-Road dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze

## EERSTE INSPECTIE

Vervang de motorolie
Reinig de motoroliezeef
Inspecteer de klepspelings. Stel bij indien nodig.
Controleer uitlaatsysteem
Controleer motorpakkingen
Controleer de motorbevestigingen
Inspecteer de radiator dop
Voer druktest op koelsysteem
Inspecteer brandstoffilter
Inspecteer brandstofleidingen en aansluitingen
Voer druktest brandstoftank uit
Inspecteer gashendel en -kabel. Stel bij indien nodig.
Stel carburateur af
Inspecteer choke
Inspecteer de bougies. Stel bij indien nodig.

<b>EERSTE INSPECTIE</b>
Inspecteer het ontstekingstijdstip
Inspecteer de accu
Inspecteer kabelbomen en kabels
Inspecteer en reinig de CVT-luchtinlaat en -uitlaatleidingen
Inspecteer de tandwielkastolie
Inspecteer de aandrijfketting en kettingwielen
Inspecteer de wielmoeren/tappen
Inspecteer de stuurbevestigingen
Inspecteer het stuursysteem (kolom, lager enz.)
Inspecteer de uiteinden van de trekstang
Inspecteer de uitlijning van de voorwielen
Inspecteer de remvloeistof
Inspecteer de parkeerremkabel. Stel bij indien nodig.

---

# ONDERHOUDSSCHEMA

Het onderhoud is zeer belangrijk om uw voertuig in een veilig functionerende staat te houden. Het voertuig dient servicebeurten te ondergaan volgens het onderhoudsschema.

De eigenaar is verantwoordelijkheid voor een behoorlijk onderhoud. Garantieclaims kunnen onder andere worden afgewezen als de eigenaar of bestuurder door verkeerd onderhoud of gebruik het probleem heeft veroorzaakt.

Voer periodieke controles uit en volg het onderhoudsschema. **Ook als u het onderhoudsschema volgt moet u steeds de inspectie voor het vertrek uitvoeren.**

Het controleren van storingscodes als eerste onderhoudsstap is een goede gewoonte en wordt sterk aanbevolen.

## WAARSCHUWING

**Als het voertuig niet behoorlijk volgens het onderhoudsprogramma en de onderhoudsprocedures wordt onderhouden kan dat rijden op het voertuig onveilig maken.**

## EPA-regelgeving - Voertuigen voor Canada en V.S.

Een reparatiebedrijf of iemand naar keuze van de eigenaar kan emissiebeperkingsapparatuur en -systemen onderhouden, vervangen of repareren. Voor deze aanwijzingen zijn geen onderdelen of service van BRP of erkende off-road-dealers van Can-Am vereist.

Hoewel een erkende Can-Am Off-Road dealer diepgaande technische kennis en gereedschap voor het onderhoud aan uw voertuig heeft, is de emissiegerelateerde garantie niet afhankelijk van het gebruik van een erkende off-road-dealer van Can-Am of een ander bedrijf waar BRP commerciële banden mee heeft.

De eigenaar is verantwoordelijkheid voor een behoorlijk onderhoud. Garantieclaims kunnen onder andere worden afgewezen als de eigenaar of bestuurder door verkeerd onderhoud of gebruik het probleem heeft veroorzaakt.

Voor emissiegerelateerde garantieclaims beperkt BRP de diagnose en reparatie van emissiegerelateerde onderdelen tot erkende off-road-dealers van Can-Am. Raadpleeg de *emissiegerelateerde garantie van US EPA* in het hoofdstuk *Garantie* voor informatie.

U moet de aanwijzingen voor de brandstofvereisten in het brandstofgedeelte van deze handleiding opvolgen. Ook als benzine met meer dan tien volumeprocent ethanol gemakkelijk verkrijgbaar is, heeft de US EPA een verbod voor het gebruik van benzine met meer dan 10 volumeprocent ethanol uitgevaardigd, dat op dit vaartuig van toepassing is. Het gebruik van benzine met dan 10 volumeprocent ethanol in deze motor kan het emissiebeperkingsstelsel beschadigen.

## Voer onderhoud uit na gebruik in extreme omstandigheden

- Spoel het volledige voertuig met zuiver zoet water.
- Reinig de CVT-luchtfILTER(s).
- Tap het CVT-deksel af. Verwijder het deksel en reinig als er water of modder wordt geconstateerd.

- Controleer de motorluchtfilter. Reinig het luchtfilterhuis van de motor als er water of modder wordt geconstateerd.
- Inspecteer visueel op aanwezigheid van water in de luchtslang van de versnellingsbak, het voordifferentieel en de achteraandrijving. Breng het voertuig naar uw geautoriseerde Can-Am Off-road dealer voor inspectie en onderhoud als er water wordt geconstateerd.
- Reinig de schokdemper om schade aan de door stof of vuil te voorkomen.
- Reinig de balgen van de aandrijf-as.

## Zware omstandigheden

Raadpleeg de tabel **ZWAAR WERK** van het onderhoudsschema als uw voertuig in de volgende omstandigheden wordt:

- Het herhaaldelijk vervoeren van ladingen met meer dan 75% van de maximumcapaciteit.
  - De hogere belasting van het aandrijfsysteem versnelt de levensduur van de differentiëlen, versnellingsbak/transmissie en motorolie. Dit vermindert de levensduur van de interne onderdelen als deze niet vaker worden vervangen.
- Rijden met buitensporig hoge snelheid gedurende langere tijd.

Meer dan gemiddeld beroepsmatig/commercieel gebruik vereist frequentere vervanging van vloeistoffen en slijtageonderdelen dan normaal offroad, recreatief of occasioneel beroepsmatig gebruik.

### *Aanwijzingen voor onderhoud van de luchtfilter*

Het onderhoud van de luchtfilter moet aangepast zijn aan de rijomstandigheden.

De luchtfilter moet vaker worden onderhouden in de volgende stoffige omstandigheden:

- Rijden op droog zand
- Rijden op droge, met aarde bedekte oppervlakken
- Rijden op met sneeuw bedekte oppervlakken
- Rijden op droge grindwegen of dergelijke.

Als u in zulke omstandigheden in een groep rijdt moet de onderhoudsfrequentie van het luchtfilter worden opgevoerd.

### **OPMERKING:**

Een aanvullende voorfilter moet worden gebruikt om sneeuwophoping te voorkomen wanneer het voertuig in zulke omstandigheden wordt gebruikt. . Neem voor nadere informatie contact op met uw erkende Can-Am dealer.

## Onderhoudsschema

Zorg ervoor dat u het juiste onderhoud op de aanbevolen momenten uitvoert, zoals in de tabellen is aangegeven. Sommige onderdelen van het onderhoudsschema moeten volgens de kalender worden uitgevoerd, onafhankelijk van kilometer telling of werkingsduur.

**Elke 500 km (300 mi) of  
25 uur (wat zich het eerst voordoet)**

Alle onderdelen uitvoeren van *Inspectie voor het vertrek*

Inspecteer en reinig het luchtinjectieklepfilter (vaker onder stoffige omstandigheden)

Inspecteer de wielmoeren/tappen

Inspecteer de uiteinden van de trekstang

Inspecteer de kogelscharnieren

Inspecteer de remvloeistof

Inspecteer de parkeerremkabel. Stel bij indien nodig.

Remblokken inspecteren (vaker in zware gebruiksomstandigheden zoals stoffig terrein, zand, sneeuw, vochtig of modderig)

**Elke 1000 km (600 mi) of  
50 uur (wat zich het eerst voordoet)**

Alle onderdelen uitvoeren van *Inspectie voor het vertrek*

Reinig de motoroliezeef

Inspecteer en reinig de CVT-luchtinlaat/uitlaatleidingen

Inspecteer en smeer de gashendel en -kabel. Stel bij indien nodig.

Inspecteer het ontstekingstijdstip

Inspecteer de accu

Schokdempers inspecteren

Inspecteer de ophangingsarmen

Inspecteer de carrosserie en chassisbevestigingen

Uitvoeren bij de eerste 2000 km (1200 mi) of 100 uur of 1 jaar (wat zich het eerst voordoet)
Alle onderdelen uitvoeren van <i>Inspectie voor het vertrek</i>
Vervang de motorolie
Vervang het luchtfilter (vaker onder stoffige omstandigheden)
Controleer uitlaatsysteem
Reinig de vonkafleider van de knalpot
Controleer motorpakkingen
Controleer de motorbevestigingen
Controleer motorkoelvloeistof (controleer koelvloeistofsterkte elke 100 uur)
Inspecteer aandrijfriem
Inspecteer de aandrijf- en aangedreven rollen
Inspecteer brandstoffilter
Inspecteer brandstofleidingen en aansluitingen
Voer druktest brandstoftank uit
Stel carburateur af
Vervang de bougie. Controleer of de bougiespleet correct is.
Inspecteer kabelbomen en kabels
Inspecteer de aandrijfketting en kettingwielen
Inspecteer de wiellagers
Inspecteer de stuurbevestigingen
Inspecteer stuursysteem (kolom, lager enz.) (vaker in zware gebruiksomstandigheden zoals stoffig terrein, zand, sneeuw, vochtig of modderig)
Inspecteer de uitlijning van de voorwielen
Inspecteer draaiarm
Inspecteer remsysteem (schijven, leidingen enz.)
Inspecteer frame

**Elke 4000 km (2.400 mi) of  
200 uur of 2 jaar (wat zich het eerst voordoet)**

Alle onderdelen uitvoeren van *Inspectie voor het vertrek*

Inspecteer de klepspeling. Stel bij indien nodig.

Vervang de motorkoelvloeistof

Inspecteer de radiator dop

Voer druktest op koelsysteem

Vervang de tandwielkastolie

Brandstoffilter vervangen

Remvloeistof vervangen



## Onderhoudsdocumentatie

Zend zonodig een kopie van het onderhoudsschema naar BRP.

Pre-levering	
Serienummer: _____ Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____ _____	Handtekening/afdruk: _____ _____ _____
Raadpleeg het Pre-Delivery Bulletin van het voertuig voor gedetailleerde installatieprocedures.	

EERSTE INSPECTIE	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____ _____	Handtekening/afdruk: _____ _____ _____
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

<b>Service</b>	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____ _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

<b>Service</b>	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____ _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

<b>Service</b>	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____ _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

<b>Service</b>	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____ _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

<b>Service</b>	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____ _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

<b>Service</b>	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____ _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

**Service**

Kilometerstand:

\_\_\_\_\_

Uren:

\_\_\_\_\_

Datum:

\_\_\_\_\_

Dealernr:

\_\_\_\_\_

Opmerkingen:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Handtekening/afdruk:

Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.

**Service**

Kilometerstand:

\_\_\_\_\_

Uren:

\_\_\_\_\_

Datum:

\_\_\_\_\_

Dealernr:

\_\_\_\_\_

Opmerkingen:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Handtekening/afdruk:

Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.

**Service**

Kilometerstand:

\_\_\_\_\_

Uren:

\_\_\_\_\_

Datum:

\_\_\_\_\_

Dealernr:

\_\_\_\_\_

Opmerkingen:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Handtekening/afdruk:

Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.

<b>Service</b>	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____ _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

<b>Service</b>	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____ _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

<b>Service</b>	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____ _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

# ONDERHOUDSPROCEDURES

Dit hoofdstuk bevat aanwijzingen voor de elementaire onderhoudsprocedures.

## **⚠ WAARSCHUWING**

Schakel de motor uit en volg deze procedures wanneer u het onderhoud uitvoert. Als u de onderhoudsprocedures niet precies opvolgt, kunt u letsel oplopen door hete of bewegende onderdelen, elektriciteit, chemicaliën of andere gevaren.

## **⚠ WAARSCHUWING**

Waar borginrichtingen moeten worden verwijderd (bv. borgpen, zelfborgende bevestiging, enz.), moet u deze altijd door nieuwe vervangen.

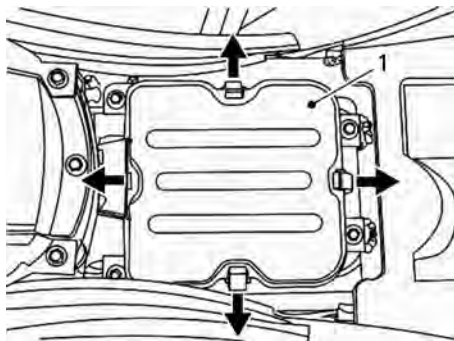
## Luchtfilter

### *Luchtfilter verwijderen*

## **MERK OP**

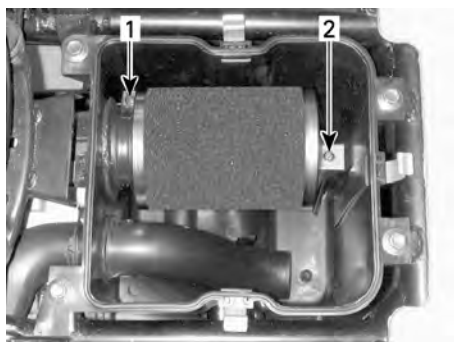
Verwijder of wijzig geen enkel onderdeel van het luchtfilterhuis. De motor is speciaal gekalibreerd om met deze onderdelen te werken. Anders kan de motor minder performant worden of schade oplopen.

1. Verwijder de zitting.
2. Maak de klemmen los en verwijder het deksel van het luchtfilterhuis.



1. Deksel luchtfilterhuis

3. Maak de klem los, verwijder de borgschroef en verwijder de luchtfilter.



1. Klem  
2. Borgschroef

### *Luchtfilter reinigen*

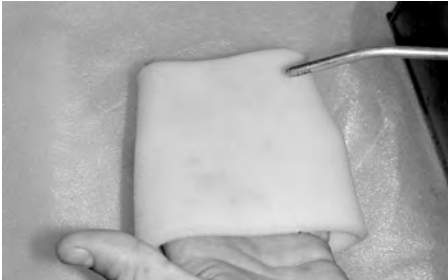
1. Besproei de binnen- en buitenkant van het schuimfilterelement met een goede luchtfilterreiniger.

## **Luchtfilterreiniger**



TYPISCH - BINNEN EN BUITEN OP HET SCHUIMELEMENT SPUITEN

2. 3 minuten laten rusten.
3. Spoelen met gewoon water, zoals aangegeven op de verpakking van de luchtfilterreiniger (UNI).
4. Het schuimelement helemaal laten drogen.



TYPISCH - DROOG

**OPMERKING:**

Een tweede toepassing kan noodzakelijk zijn voor zwaar vervuilde elementen.

5. Als het filter droog is, smeert u deze opnieuw in met olie.

Luchtfilterolie



TYPISCH - FILTERELEMENT MET OLIE SMEREN

**MERK OP**

Een slecht onderhouden en/of slecht gesmeerde luchtfilter kan tot een daling van het motorvermogen en ernstige schade leiden.

**Luchtfilter installeren**

1. Installeer de verwijderde onderdelen opnieuw correct in de omgekeerde volgorde dan waarin u ze heeft verwijderd.

**MERK OP**

Zorg ervoor dat het deksel van het luchtfilterhuis goed gesloten is.

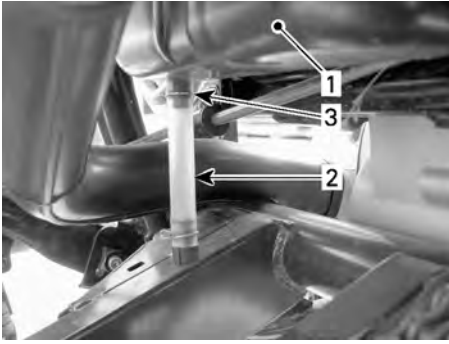
**Luchtfilterhuis**

**Luchtfilterhuis aftappen**

**MERK OP**

Verwijder of wijzig geen enkel onderdeel van het luchtfilterhuis. De verbranding in de motor is speciaal gekalibreerd om met deze onderdelen te werken. Anders kan de motor minder performant worden of schade oplopen.

1. Controleer regelmatig of er vloeistof of verontreinigingen in de afvoerleiding van het luchtfilterhuis zitten.



1. Luchtfilterhuis
2. Afvoerleiding
3. Klem

2. Als u vloeistof of verontreinigingen aantreft, verwijdert u de klem.
3. Trek de afvoerleiding naar buiten en ledig ze.

### MERK OP

**Start de motor niet wanneer u vloeistof/verontreinigingen in de afvoerleiding aantreft.**

4. Wanneer u vloeistof of afzettingen aantreft moet u de luchtfilter, naargelang de staat ervan, inspecteren/drogen en eventueel vervangen.

## Motorolie

### *Aanbevolen motorolie*

BRP raadt u aan altijd XPS-motorolie of een gelijkwaardig middel te gebruiken.

Schade veroorzaakt door het gebruik van een olie die niet voor de motor geschikt is, wordt wellicht niet gedekt door de beperkte garantie van BRP.

### Aanbevolen XPS-motorolie

Algemene doeleinden	XPS 5W40 synthetische mengolie
Lage temperaturen	XPS 0W40 synthetische olie
Hoge temperatuur	XPS 10W50 synthetische olie

Als de aanbevolen XPS-motorolie niet beschikbaar is

Gebruik een SAE 4-taktmotorolie die voldoet aan de onderstaande specificaties van de smeermiddelindustrie of deze overschrijdt.

Controleer altijd of het API-label op de oliebus minstens één van de aangegeven normen vermeldt.

- API-onderhoudsclassificatie SN en JASO MA2.

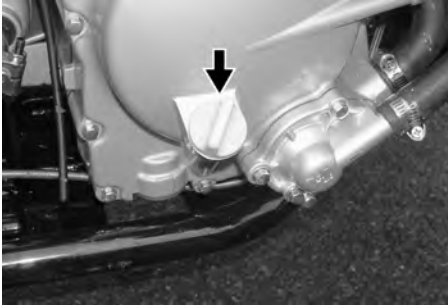
### *Motoroliepeil*

### MERK OP

**Controleer het peil regelmatig en corrigeer het indien nodig. Nooit te veel bijvullen. Een te hoog oliepeil kan ernstige schade aan de motor aanrichten. Wis gemorste olie weg.**

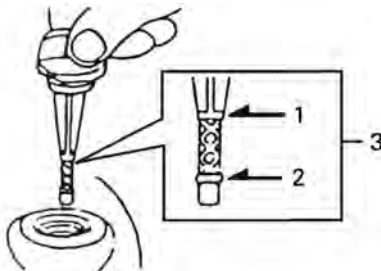
1. Parkeer het voertuig op een vlakke ondergrond.
2. Laat de motor afkoelen.
3. Controleer het gebied rondom de motor visueel op lekkage.





**RECHTERKANT VAN DE MOTOR**

4. Reinig het gebied rondom de peilstok.
5. Schroef de peilstok los, verwijder hem en wrijf hem schoon. Let op dat u de O-ring niet verliest.
6. Plaats de peilstok terug (schroef hem niet vast).
7. Verwijder de peilstok en lees het oliepeil af. Dat moet dicht bij het bovenste merkteken liggen.



1. Vol
2. Toevoegen
3. Gebruiksbereik

**8. Olie toevoegen:**

1. Steek een trechter in de buis om morsen te voorkomen.
2. Voeg een beetje van de aanbevolen olie toe en controleer het oliepeil opnieuw.
3. Herhaal dit tot het oliepeil de bovenste markering op de peilstok heeft bereikt.

**MERK OP**

**Nooit te veel bijvullen.**

9. Controleer de toestand van de O-ring. Vervang zo nodig.
10. Breng de peilstok weer aan en draai deze goed vast.

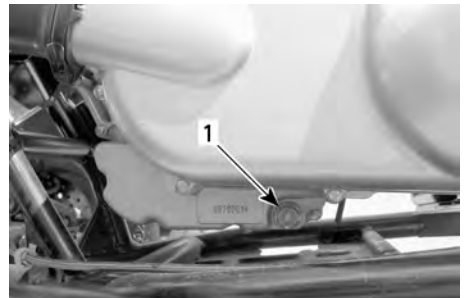
**De motorolie vervangen**

De oliewissel dient met een warme motor te gebeuren.

**⚠ VOORZICHTIG**

**De motorolie kan erg heet zijn. Om brandwonden te voorkomen mag u de motoraftapplug of het oliezeefdeksel niet verwijderen terwijl de motor heet is. Wacht tot de motorolie warm is.**

1. Zet het voertuig op een vlak oppervlak.
2. Verwijder de peilstok.
3. Maak de plaats rond de olieaftapplug schoon.
4. Zet een opvangbak onder de motoraftapplug.
5. Schroef de aftapplug los.



**LINKERKANT ONDER CVT-DEKSEL**

1. Olieaftapplug
6. Laat voldoende tijd om alle olie uit de motor te laten lopen.
7. Reinig de oliezeef.
8. Maak de afdichtingsring van de aftapplug schoon, controleer of hij in goede staat verkeert en vervang hem indien nodig.
9. Reinig de contactoppervlakken van de aftapplug en motor; plaats vervolgens de aftapplug en de ring

terug. Zet vast met het voorgeschreven draaimoment.

Aandraaimoment	
Afvoerplug	39 ± 4 Nm (29 ± 3 lbf-ft)

10. Vul de motor opnieuw met de voorgeschreven hoeveelheid aanbevolen olie. Raadpleeg de *Technische specificaties* voor de inhoud.

**OPMERKING:**

De hoeveelheid motorolie staat ook vermeld op de peilstok.

11. Start de motor en laat hem enkele minuten stationair draaien. Controleer of de oliezeef en de aftapplug niet lekken.
12. Stop de motor. Wacht enkele minuten tot de olie is doorgestroomd naar het carter en controleer het oliepeil dan opnieuw. Pas het oliepeil eventueel aan.
13. Voer de gebruikte olie af volgens uw plaatselijke milieureglementering.

**Oliezeef**

*Oliezeef reinigen*

- Schroef het oliezeefdeksel los.
- Wacht lang genoeg zodat alle olie uit de opening van de oliezeef kan lekken.
- Verwijder de oliezeef en veer.



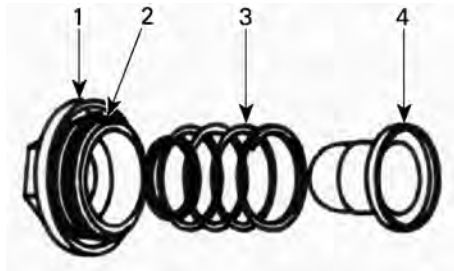
RECHTERKANT VAN DE MOTOR

1. Deksel oliezeef

4. Maak de oliezeef schoon met een solvent en droog deze dan met perslucht.

**OPMERKING:**

Controleer de O-ring van het deksel en vervang hem indien nodig.



*TYPISCH*

- Deksel
  - O-ring
  - Veer
  - Zeef
5. Wis eventueel gemorste olie van de motor.
6. Plaats de oliezeef, veer en O-ring terug.
7. Draai het deksel aan volgens de specificaties.

Aandraaimoment	
Schroeven zeefdeksel	15 ± 1,5 Nm (133 ± 13 lbf-in)

**Radiator**

*Radiator inspecteren*

- Controleer voor iedere rit of de radiatorzone schoon is.
- Inspecteer de radiatorvinnen. Ze moeten schoon zijn, vrij van modder, vuil, bladeren en andere verontreinigingen die de koelprestatie van de radiator in het gedrang kunnen brengen.

## Radiator reinigen

1. Verwijder manueel zoveel mogelijk vuil. Heeft u water ter beschikking, probeer de radiatorvinnen dan af te spoelen.
2. Spuit de radiatorvinnen schoon met een tuinslang, indien mogelijk.

### **⚠ VOORZICHTIG**

**Maak de radiator nooit schoon met uw handen terwijl hij nog heet is. Laat de te reinigen radiator eerst afkoelen.**

### **MERK OP**

**Let op dat u de radiatorvinnen niet beschadigt bij de reiniging. Gebruik geen werktuigen/voorwerpen die de vinnen kunnen beschadigen. De vinnen zijn dun gehouden om een efficiënte koeling mogelijk te maken. SPUIT ZE ENKEL SCHOON ONDER LAGE DRUK. GEBRUIK NOOIT EEN HOGEDRUKREINIGER.**

3. Als de motor zelfs met een propere radiator blijft oververhit raken, raadpleeg dan een erkende Can-Am Off-Road dealer.

## Motorkoelvloeistof

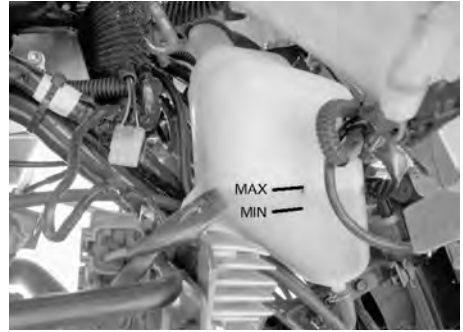
### Motorkoelvloeistofpeil

### **⚠ WAARSCHUWING**

**Controleer het koelvloeistofpeil wanneer de motor koud is. Voeg nooit koelvloeistof toe aan het koelsysteem terwijl de motor heet is.**

### **MERK OP**

**Bestuur het voertuig niet met een laag koelvloeistofpeil. Eventuele oververhitting kan de motor ernstig beschadigen.**



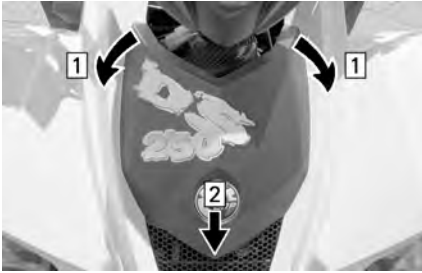
**KOELVLOEISTOFPEIL**

1. Zet het voertuig op een gelijkmatig oppervlak.
2. Controleer via de rechter voorwielkast het koelvloeistofpeil in het reservoir. Het koelvloeistof moet tussen de MIN. en MAX. merktekens van het koelmiddelreservoir staan.

### **OPMERKING:**

Wanneer u het koelvloeistofpeil controleert bij een temperatuur van onder de 20 °C (68 °F), mag het iets onder de MIN.-markering liggen.

3. Koelvloeistof toevoegen:
  1. Trek de achterzijde van de toegangsklep van het voorspatbord omhoog om de lipjes uit de rubberen pakkingringen te trekken.
  2. Trek de klep naar voren en dan omhoog om de lipjes onderaan uit het voorspatbord te laten komen.



1. Trek de voorlip uit de pakkingringen
2. Trek de klep naar voren en hef ze dan op om ze te verwijderen.

3. Vul waar nodig koelvloeistof bij tot aan de MAX-markering. Gebruik een trechter om morsen te vermijden.

**MERK OP**

**Nooit te veel bijvullen.**

4. Sluit de vuldop opnieuw en draai hem stevig aan.
5. Breng de toegangsklep van het voorspatbord weer aan.
4. Als u koelvloeistof aan het koelmiddelreservoir toevoegt, controleer dan ook het peil in de radiator. Voeg koelvloeistof toe indien nodig.

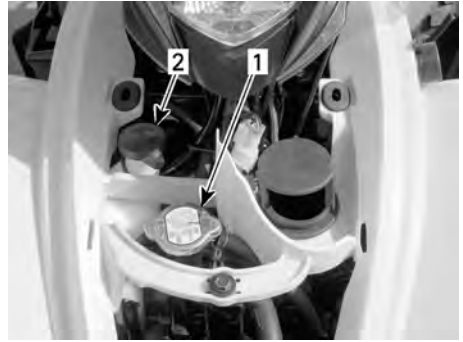
**⚠ WAARSCHUWING**

**Verwijder de radiatordop niet terwijl de motor warm is, om brandwonden te voorkomen.**

**OPMERKING:**

Als u vaak koelvloeistof aan uw koelsysteem moet toevoegen, wijst dit op een lek of motorproblemen. Raadpleeg een erkende Can-AM dealer.

5. Om de radiator te bereiken moet u de toegangsklep van het voorspatbord verwijderen.



**TYPISCH**

1. Radiatordop
2. Dop koelvloeistofreservoir

**Aanbevolen motorkoelvloeistof**

<b>XPS aanbevolen motorkoelvloeistof</b>
XPS Voorgemengde koelvloeistof met een lange levensduur
Als de aanbevolen XPS motorkoelvloeistof niet beschikbaar is
Gedistilleerd water met antivriesmiddel (50% gedistilleerd water, 50% antivriesmiddel)

**MERK OP**

**Gebruik altijd ethyleenglycolantivries met corrosieremmers, speciaal bestemd voor aluminium interne verbrandingsmotoren.**

**Motorkoelvloeistof vervangen**

**⚠ WAARSCHUWING**

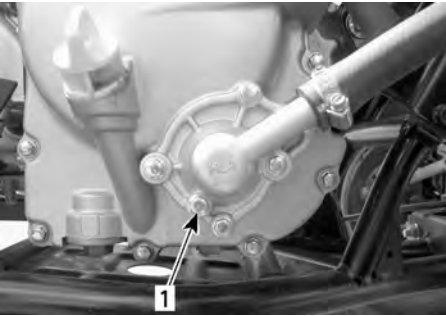
**Verwijder de radiatordop niet en draai de koelvloeistofaftapplug niet open terwijl de motor heet is, om brandwonden te voorkomen.**

1. Verwijder de toegangsklep van het voorspatbord.
2. Draai de radiatordop linksom los en verwijder hem.



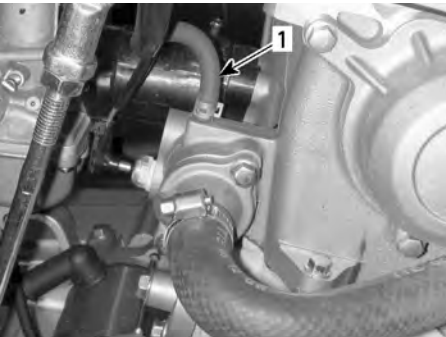
1. Radiatordop

3. Draai de aftapplug van het koelsysteem aan de rechterkant van de motor los en tap de koelvloeistof af in een geschikt recipiënt.



1. Aftapplug koelsysteem

4. Maak de omloopslang los van de bovenkant van het thermostaathuis.



1. Omloopslang

5. Laat het systeem helemaal leeglopen en bevestig de aftapplug opnieuw.
6. Knel de slang tussen de radiator en het thermostaathuis af.

**Grote slangklem**



(OND.NR.  
529032500)



**PLAATS SLANGKLEM**

7. Hef de voorkant van het voertuig hoog genoeg op om de voorwielen van de grond te doen komen.
8. Vul de radiator tot de koelvloeistof uit de koppeling van de omloopslang van het thermostaathuis loopt.
9. Plaats de omloopslang en verwijder de slangklem.

**OPMERKING:**

Als er geen koelvloeistof uit de koppeling van de omloopslang loopt, drukt u meermaals op de onderste radiator-slang tot er koelvloeistof uitkomt.

10. Vul de radiator volledig bij.
11. Controleer het peil in het koelvloeistofreservoir en pas het peil eventueel aan.
12. Laat de motor stationair draaien met verwijderde radiatordop. Vul waar nodig langzaam extra koelvloeistof bij.
13. Wacht nu tot de motor een normale bedrijfstemperatuur heeft bereikt. Geef twee- of driemaal gas

en vul koelvloeistof bij indien nodig.

14. Installeer de radiatorstop. Inspecteer alle aansluitingen op lekkage en controleer het koelvloeistofpeil in het reservoir.
15. Plaats het toegangsdeksel terug.

## Vonkafleider

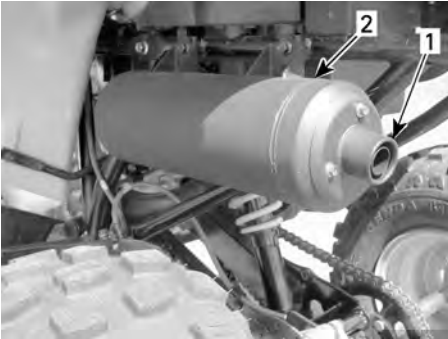
### Vonkafleider reinigen

De knalpot moet regelmatig worden ontdaan van opgehoopte koolstof.

### **⚠ WAARSCHUWING**

Voer dit werk nooit uit wanneer de motor net heeft gedraaid, omdat het uitlaatsysteem dan erg heet is. Draag oogbescherming en handschoenen. Respecteer alle toepasselijke wetten en voorschriften.

1. Zet de schakelhendel in VOORUIT (F) en schakel de remslohendel in.
2. Verwijder de vonkafleider uit de knalpot.



1. Verwijder uiteinde knalpot
2. Knalpot



1. Vonkafleider

3. Verwijder alle koolstofafzettingen met een borstel van de vonkafleider.

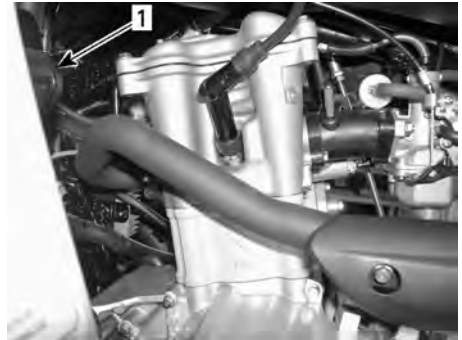
### OPMERKING:

Gebruik een zachte borstel en let op dat u de vonkafleider niet beschadigt.

4. Monteer de vonkafleider weer in de knalpot.

## Luchtinjectieklep

### Reiniging luchtinjectieklepfilter

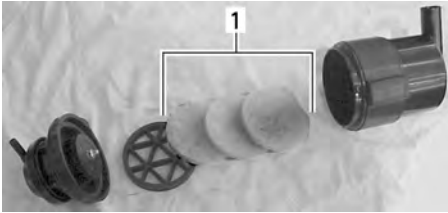


LINKERKANT VAN DE MOTOR

1. Luchtinjectieklep

1. Koppel de slangen los van de luchtinjectieklep.
2. Verwijder de luchtinjectieklep van de klepsteun.

3. Houd de ene helft van de klep vast, terwijl u de andere helft linksom opendraait.



1. Filters

4. Giet luchtfilterreiniger in een emmer. Laat de filters weken.
5. Maak terwijl de filters liggen te weken de luchtinjectieklep binnenin schoon.
6. Spoel alle reinigungsoplossing met warm water van de filters en laat ze dan volledig drogen.

**OPMERKING:**

Als de luchtfilters dan nog vuil zijn, vervangt u ze door nieuwe.

7. Installeer de verwijderde onderdelen na afloop opnieuw correct in de omgekeerde volgorde dan waarin u ze heeft verwijderd.

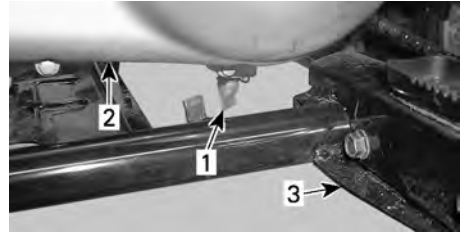
**Aandrijfriem**

Laat de aandrijfriem inspecteren en/of vervangen door een erkende Can-Am Off-Road dealer.

**CVT-deksel**

**CVT-deksel aftappen**

1. Wanneer u vermoedt dat er water is binnengedrongen in het CVT-deksel, moet u de aftapleiding verwijderen en de CVT-behuizing laten leeglopen.



1. Aftapleiding CVT-deksel
2. CVT-deksel
3. Linkervoetsteun

**Olie voor tandwielkasten**

**Aanbevolen versnellingsbakolie**

<b>Aanbevolen XPS-tandwielkastolie</b>
Premium minerale olie voor kettingkasten
Alternatief wanneer het XPS-product niet beschikbaar is
SAE 75W90 olie voor kettingkasten

MERK OP

Gebruik geen andere soorten olie voor service aan de tandwielkast.

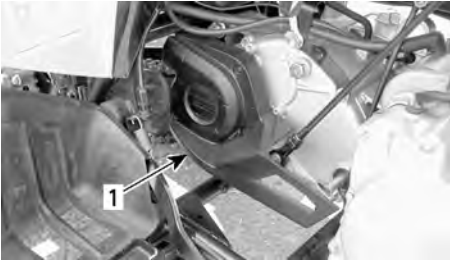
**Oliepeil versnellingsbak**

Op dit voertuig is geen peilstok voorzien. U kunt het oliepeil in de tandwielkast niet controleren.

De enige manier om te zorgen voor een correct oliepeil is door de tandwielkast te laten leeglopen en dan de voorgeschreven hoeveelheid aanbevolen olie voor tandwielkasten bij te vullen.

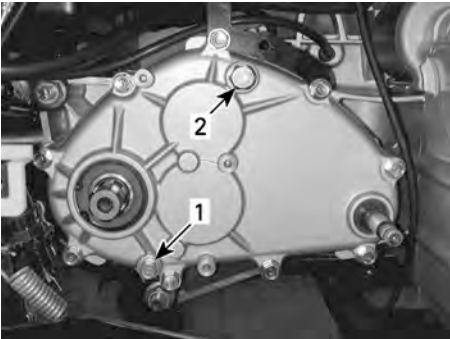
**Versnellingsbakolie vervangen**

1. Zet het voertuig op een gelijkmatig oppervlak.
2. Verwijder de beschermer van de aandrijfketting.



1. Beschermer aandrijfketting

3. Reinig de omgeving van de vul- en aftappluggen.
4. Verwijder de vulplug en de afdichtingsring van de tandwielkast.
5. Zet een opvangbak onder de aftapplug van de tandwielkast en verwijder dan de aftapplug.



1. Aftapplug versnellingsbak  
2. Vulplug tandwielkast

**OPMERKING:**

Om de tandwielkast volledig te laten leeglopen, zet u een krik onder de linkervoetsteun en kantelt het voertuig wat naar de rechterkant.

6. Wanneer de tandwielkast leeg is, brengt u de aftapplug weer aan met een nieuwe ring. Zet vast met het voorgeschreven draaimoment.

Aandraaimoment	
Afvoerplug	9 ± 1 Nm (80 ± 9 lbf-in)

7. Verwijder de kriksteun onder de linker voetsteun.

**MERK OP**

In dit voertuig is geen peilstok voorzien om het oliepeil in de tandwielkast te controleren. Zorg dat de tandwielkast volledig leeggelopen is voordat u de voorgeschreven hoeveelheid aanbevolen olie bijvult.

8. Vul de versnellingsbak met de aanbevolen versnellingsbakolie.

**OPMERKING:**

De olie-inhoud van de tandwielkast staat ook vermeld op de kap van de tandwielkast.

**MERK OP**

Gebruik geen andere soorten olie voor service aan de tandwielkast.

9. Bevestig de vulplug opnieuw. Zet vast met het voorgeschreven draaimoment.

Aandraaimoment	
Vulplug	39 ± 4 Nm (29 ± 3 lbf-ft)

**Gaskabel**

**Gaskabel inspecteren**

1. Inspecteer de gaskabel op overmatige slijtage, geknikte of gerafelde delen. Controleer of de kabel vlot beweegt.

**⚠ WAARSCHUWING**

De gaskabel moet worden vervangen als u tekenen van slijtage, rafelen of andere schade vaststelt.

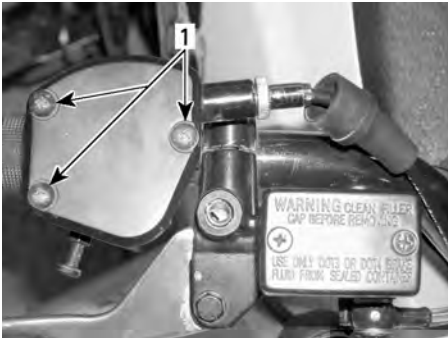


## De gaskabel smeren

### **⚠ WAARSCHUWING**

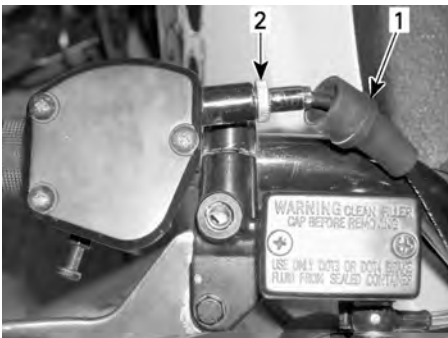
Gebruik altijd een smeermiddel op siliconebasis. Als u een ander smeermiddel gebruikt (zoals een smeermiddel op waterbasis) kan de gashendel/-kabel blijven plakken en stroef worden.

1. Open de gashendelbehuizing.



1. Verwijder de schroeven

2. Schuif de rubberen beschermer achteruit zodat de kabelafstelschroef zichtbaar wordt.
3. Schroef de borgmoer van de kabelafstelschroef los en draai de kabelafstelschroef in om de kabel te ontspannen.



1. Rubberbeschermer
2. Kabelstelschroef

4. Haal de kabel uit de gashendel.

### OPMERKING:

Schuif de kabel door de gleuf van de clip en trek het kabeluiteinde uit de clip.

5. Verwijder de carburatorkap van de carburator.
6. Neem de carburator dop van het carburatorblok en leg een vod onder de dop om overtollig smeermiddel op te nemen.
7. Installeer een kabelsmeertoestel op de kabel.

<p><b>Kabelsmeerder</b></p> <p><b>(OND.NR. 529035738)</b></p>	
---	--

8. Steek de naald van de spuitbus in de opening van de kabelsmeerder.

### OPMERKING:

Plaats een vod rond de kabelsmeerder om oliespatten te voorkomen.

9. Voeg smeermiddel toe tot het uit het uiteinde van de gaskabel aan de carburatorzijde loopt.
10. Laat de kabel ongeveer 15 minuten hangen of tot er geen smeermiddel meer uit de kabel loopt.
11. Breng de carburatorkap weer aan.
12. Installeer en regel de kabel opnieuw.

## De gaskabel afstellen

1. Controleer de gashendel op speling en regel hem bij indien nodig.

### OPMERKING:

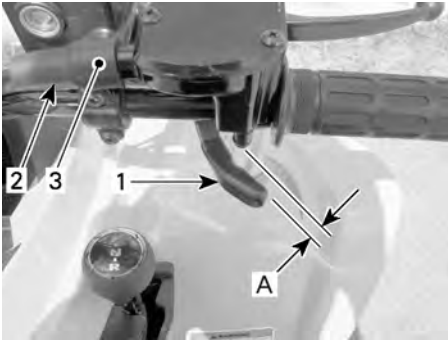
Raadpleeg een erkende Can-Am dealer als de gewenste afregeling niet wordt bereikt.

2. De normale speling van de gaskabel bedraagt 1 tot 3 mm (0,039 tot 0,118 in).

**OPMERKING:**

Meet de speling aan het uiteinde van de gashendel.

3. Om de kabel af te regelen, schuift u de rubberen beschermer achteruit zodat de gaskabel-afstelschroef zichtbaar wordt.
4. Draai de borgmoer los en draai de afstelschroef tot de gashendel de juiste speling heeft.
5. Span de borgmoer aan en bevestig de beschermer terug.



**REGELING VAN DE GASHENDELSPELING**

1. Gashendel
2. Beschermer
3. Kabelstelschroef

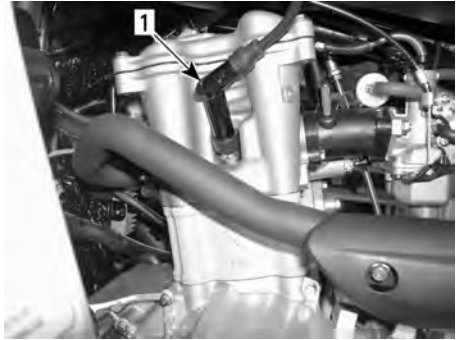
1. Regeling van de speling
6. Start de motor met de schakelhendel in de NEUTRALE stand (N).
7. Controleer of de gaskabel correct is afgesteld door het stuur helemaal naar rechts en dan helemaal naar links te draaien. Als het motortoerental toeneemt moet de speling van de gashendel worden aangepast.
8. Leid de gaskabel in een goede baan zodat deze nergens hapert als het stuur draait.

**Bougie**

**Bougie verwijderen**

1. Koppel de bougiekabel los van de bougie.
2. Draai de bougie één draai uit.

3. Reinig de bougie en cilinderkop indien mogelijk met perslucht.
4. Schroef de bougie helemaal uit en neem ze van de motor.



**LINKERKANT VAN DE MOTOR**

1. Ontstekingsbougie

**Bougie installeren**

1. Controleer voor de installatie of het contactoppervlak van de cilinderkop en de bougie niet vuil is.
2. Stel de bougiespleet met behulp van een voelmaat in op 0,8 mm (0,031 in).
3. Breng smeermiddel tegen het vastvreten aan op de bougieschroefdraad en installeer de bougie opnieuw.

**Loctite 767 (smeermiddel tegen vastvreten)**

4. Schroef de bougie in de cilinderkop met de hand of met een passende momentsleutel.
5. Draai de bougie aan met het voorgeschreven draaimoment.

<b>Aandraaimoment</b>	
Ontstekingsbougie	11 ± 1 Nm (97 ± 9lbf-in)

## Accu

Om toegang te krijgen tot de accu verwijdert u de zitting.

### Onderhoud van de batterij

#### **⚠ VOORZICHTIG**

**Laad nooit een accu terwijl die in het voertuig is geïnstalleerd.**

Deze voertuigen zijn uitgerust met een VRLA-accu (Valve Regulated Lead Acid). Dit is een onderhoudsvrij accutype, waaraan geen water moet worden toegevoegd om het elektrolytpeil te regelen.

#### **MERK OP**

**Verwijder nooit de afsluitdop van de accu.**

### Accu inspecteren

1. Inspecteer of de accuaansluitingen stevig vastzitten en schoon zijn.
2. Inspecteer de accuhouder.

### De accu verwijderen

1. Ontkoppel de ZWARTE (-) kabel.

#### **MERK OP**

**Ontkoppel altijd eerst de ZWARTE (-) accukabel.**

2. Ontkoppel de RODE (+) kabel.
3. Verwijder de bevestigingsband.
4. Verwijder de accu uit het voertuig.

### Accu reinigen

1. Reinig de accu, de behuizing, kabels en polen met een oplossing van natriumcarbonaat en water.
2. Verwijder roest van de accuklemmen en -polen met een harde stalen borstel. U kunt de bovenkant van de accu reinigen met een zachte borstel en ontvettende zeep of een natriumcarbonaatoplossing.

3. Smeer de accupolen met diëlektrisch vet of een soortgelijk product ter bescherming tegen oxidatie.

**Diëlektrisch vet**

### De accu plaatsen

1. Installeer de accu terug in het voertuig.

#### **MERK OP**

**Sluit altijd eerst de RODE (+) kabel aan en dan pas de ZWARTE (-) kabel.**

## Zekeringen

Het elektrisch systeem is beveiligd met zekeringen.

Vervang een gesprongen (of doorgebrande) zekering altijd door een zekering met hetzelfde vermogen.

#### **MERK OP**

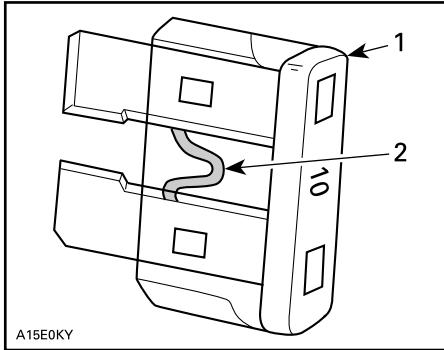
**Gebruik geen zekeringen met een hoger vermogen om ernstige schade aan onderdelen van het elektrisch systeem te vermijden.**

De zekeringen zitten onder de zitting in het servicevak. Verwijder de zitting om bij de zekeringhouder te kunnen.



1. Zekeringhouder

Om de zekering uit de houder te verwijderen, haalt u het deksel van de zekeringhouder en trekt de zekering eruit. Controleer of de draad is gesmolten.



A15E0KY

1. Zekering
2. Nakijken op gesmolten delen

Het vermogen van de zekering en welk circuit het beveiligd is weergegeven op het deksel van de zekeringhouder.

## Lichten

### Koplampen

#### Gloeilamp van de koplamp vervangen

#### MERK OP

Raak het glas van een halogeenlamp nooit met de blote vingers aan, want dan gaat deze minder lang mee. Als u het glas van de lamp toch aanraakt, reinig het dan met isopropanol, dat op de lamp geen resten achterlaat.

Op de volgende illustraties werd de koplampbehuizing van het voertuig verwijderd om een duidelijker beeld te geven.

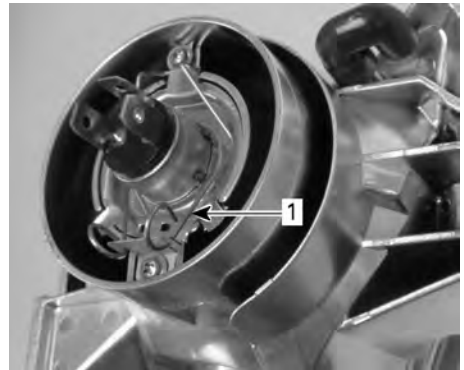
1. Zorg dat de contactschakelaar op UIT staat.

2. Verwijder de rubberbescherming over de koplampbehuizing.



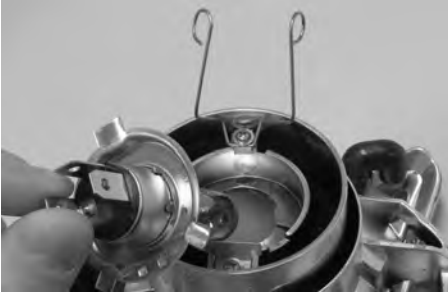
1. Rubberbescherming

3. Koppel de elektrische aansluiting los van de koplamp.
4. Druk de ronde uiteinden van de houderclips naar voren en dan open om de koplamp te verwijderen.



1. Houderclip

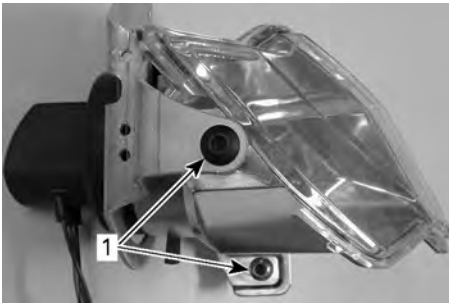
5. Hef de houderclip op en verwijder de lamp.



6. Plaats een nieuwe lamp zonder het glas van de nieuwe lamp met de blote vingers aan te raken.
7. Controleer na vervanging van de lamp of het licht wel werkt.
8. Installeer de verwijderde onderdelen opnieuw correct in de omgekeerde volgorde dan waarin u ze heeft verwijderd.

### Richting van de koplampstraal aanpassen

1. Maak de schroeven los zonder ze te verwijderen, zoals weergegeven in de volgende afbeelding.

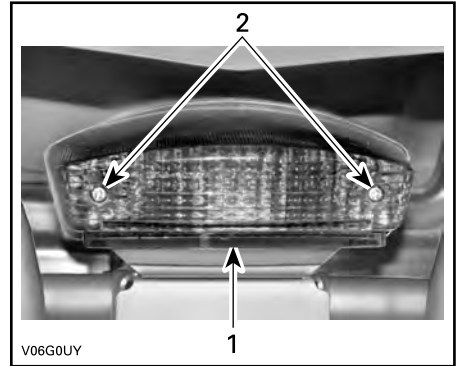


1. Los te maken schroeven
2. Stel de hoek van de koplampbehuizing manueel af.
3. Stel de twee koplampen gelijk af.
4. Als ze goed zijn afgesteld draait u de schroeven aan.

### Gloeilamp van de achterlichten vervangen

1. Zorg dat de contactschakelaar op UIT staat.

2. Schroef de lensschroeven los en verwijder de lens om aan de lamp te kunnen.



1. Lens
2. Schroeven

3. Houd de lamp ingedruwd en neem ze linksom draaiend uit de fitting.
4. Plaats de nieuwe lamp door ze ingedruwd te houden en rechtsom draaiend in de fitting vast te zetten.
5. Controleer na vervanging van de lamp of het licht wel werkt.
6. Installeer de lens opnieuw.

### Aandrijfketting en kettingwielen

#### MERK OP

Controleer voor ieder gebruik of de aandrijfketting goed is afgeregeld en gesmeerd.

#### ⚠ VOORZICHTIG

Zorg dat de motor is **UIT**geschakeld en de parkeerrem is ingeschakeld alvorens de aandrijfketting te controleren, af te regelen of te smeren.

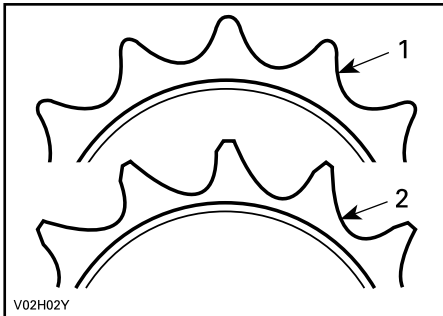
### MERK OP

Gebruik dit voertuig nooit met een te losse of te strakke aandrijfketting, om ernstige schade aan de aandrijving te voorkomen.

#### Aandrijfketting en kettingwielen inspecteren

Het voertuig is uitgerust met permanent gesmeerde kettingbouten en -rollen afgedicht met O-ringen. Inspecteer de aandrijfketting voor elke rit met uw voertuig.

1. Controleer de speling van de aandrijfketting en regel ze eventueel bij.
2. Controleer op beschadigde of ontbrekende O-ringen of rollen.
3. Controleer de kettingwielas en het rondsel op vervorming, overmatige slijtage en andere schade.



1. Goed
2. Vervangen

### MERK OP

Vervang de ketting en kettingwielen samen om snelle slijtage aan de ketting en kettingwielen te vermijden. Plaats telkens een nieuwe borgring als u het motorkettingwiel verwijdert.

#### Aandrijfketting smeren

### MERK OP

Reinig de ketting nooit met een hogedrukreiniger of met benzine. Anders beschadigt u de O-ringen en zal de aandrijfketting vroegtijdig verslijten en defect raken.

1. Maak de zijvlakken van de ketting schoon met een droge doek.

#### OPMERKING:

Reinig de ketting niet met een borstel.

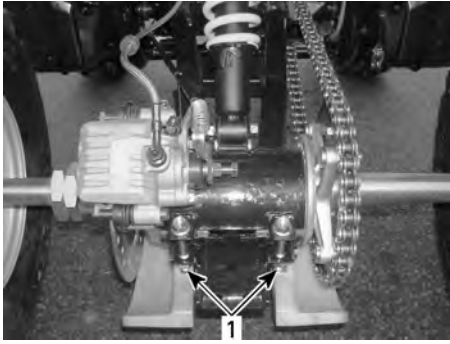
2. Gebruik voor de smering enkel een goedgekeurd smeermiddel voor O-ringkettingen. Andere in de handel verkrijgbare kettingsmeermiddelen kunnen solventen bevatten die de O-ringen kunnen beschadigen.

#### Aandrijfketting afstellen

### MERK OP

Gebruik dit voertuig nooit met een te losse of te strakke aandrijfketting, om ernstige schade aan de aandrijving te voorkomen.

1. Plaats het voertuig op een vlak oppervlak en schakel in NEUTRAAL.
2. Plaats de bestuurder of een gelijkwaardig gewicht op het voertuig.
3. Draai de borgbouten van de kettingspanner los.



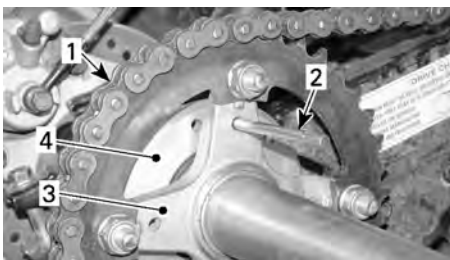
1. Borgbouten kettingspanner

4. Maak de klauwsteunbout los.



1. Klauwsteunbout

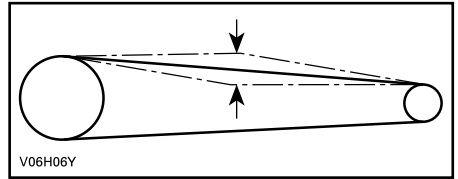
5. Steek de vergrendeling van de stelschroef door de kettingwielnaaf tot in de kettingspanner.



1. Aandrijfketting  
 2. Vergrendeling stelschroef  
 3. Kettingwielnaaf  
 4. Kettingspanner

6. Regel de kettingdoorhang door het voertuig langzaam vooruit te bewegen. De doorhang aan de

bovenkant van de ketting moet liggen tussen .



**Doorhang ketting**

15 en 25 mm (0,6 en 1 in)

7. Draai de borgbouten van de kettingspanner aan volgens de specificaties.

**Aandraaimoment**

Borgbouten spanner	62 ± 6 Nm (46 ± 4 lbf-ft)
--------------------	------------------------------

8. Draai de klauwsteunbout aan volgens de specificaties.

**Aandraaimoment**

Klauwsteunbouten	12 ± 1,2 Nm (106 ± 11 lbf-in)
------------------	----------------------------------

9. Herhaal deze procedure na de afregeling op verschillende plaatsen van de ketting om de doorhang te controleren.

## Banden en wielen

### Bandenspanning

#### WAARSCHUWING

De bandenspanning heeft een grote invloed op de besturing en stabiliteit van het voertuig. Bij onvoldoende druk kunnen de banden leeglopen en op de velg gaan lopen. Bij overdruk kan de band springen. Houd u altijd aan de aanbevolen bandenspanning. Regel de bandenspanning **NOOIT** lager dan het minimum. Anders kan de band loskomen van de velg. Gebruik altijd een handpomp, aangezien het banden van het laaggedruktype betreft.

Controleer de druk wanneer de banden **koud** zijn voordat u het voertuig gaat gebruiken. De bandendruk verschilt naargelang de temperatuur en de hoogte. Controleer de bandenspanning opnieuw wanneer een van deze factoren verandert.

Zie het label *Bandenspanning en maximale belasting* voor de juiste bandenspanning.

#### OPMERKING:

Hoewel de banden speciaal zijn ontworpen voor offroadtoepassingen, kan een lekke band nog steeds voorkomen. Daarom wordt aangeraden een bandenpomp en een reparatieset mee te nemen.

### Staat van banden en wielen

Controleer de banden op beschadigingen en slijtage. Vervang deze zo nodig.

Roteer de banden niet. De banden vooraan en achteraan hebben een andere maat. De banden zijn directioneel en moeten in de juiste

draairichting gemonteerd blijven om goed te werken.

#### WAARSCHUWING

Vervang de banden alleen door banden van hetzelfde type en bandenmaat als de originele banden.

Let erop dat u banden met een unidirectioneel profiel in de juiste draairichting monteert.

De banden moeten vervangen worden door een ervaren persoon, in overeenstemming met de normen en het gereedschap gebruikt in de sector.

Af en toe moet u de wielmoeren verwijderen en wat smeermiddel tegen het vastvreten op de wielbouten aanbrengen, om ze later gemakkelijker te kunnen verwijderen. Dat is vooral van belang wanneer het voertuig in een zoutwateromgeving of in modder wordt gebruikt.

Loctite 767 (smeermiddel tegen vastvreten)

Verwijder de moeren een voor een, smeer ze, plaats ze en draai ze aan volgens de specificaties.

#### Aandraaimoment

Wielmoeren	50 ± 5 Nm (37 ± 4 lbf-ft)
------------	------------------------------

### Wiel verwijderen

1. Draai de wielmoeren enigszins los.
2. Hef het voertuig op en ondersteun het stevig.
3. Verwijder de wielmoeren en verwijder dan het wiel.

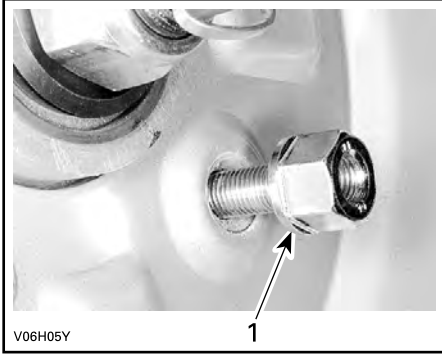
### Wiel monteren

1. Breng smeermiddel tegen het vastvreten aan op de tapeindschroefdraden.



**Loctite 767 (smeermiddel tegen vastvreten)**

2. Monteer de wielmoeren met de conische kant naar het wiel toe.



1. Conische zijde van de moer

3. Draai de wielmoeren voorzichtig kruislings met de hand vast.
4. Draai kruislings vast volgens specificatie.

**Aandraaimoment**

Wielmoeren	50 ± 5 Nm (37 ± 4 lbf-ft)
------------	------------------------------

**MERK OP**

Gebruik altijd wielmoeren die overeenkomen met de originele moeren. Het gebruik van andere moertypen kan schade aan de velgen veroorzaken.

**Wiellager**

**Wiellagers inspecteren**

1. Zet het voertuig op een gelijkmatig oppervlak.
2. Zet de parkeerrem aan.
3. Hef het voertuig op en ondersteun het.
4. Zet het voertuig vast op kriksteunen.

5. Trek en duw aan ieder wiel om de speling te controleren.
6. Raadpleeg een erkende Can-Am Off-Road dealer als u enige speling voelt.



TYPISCH

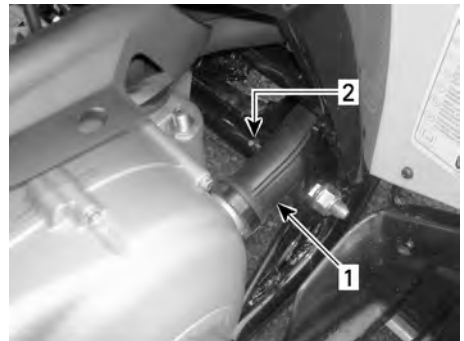
**Wielophanging**

**Ophanging smeren**

**Swingarm**

1. Smeer de scharnierpunten van de draaiarm.

**Synthetisch XPS-vet voor wielophangingen**



LINKERKANT VAN VOERTUIG

1. CVT-kanaal
2. Smeerfitting

## Ophanging inspecteren

### Schokdempers

1. Inspecteer de schokdempers op olie lekkage en de bevestigingen op vastheid. Raadpleeg zo nodig een erkende Can-Am Off-Road dealer.

### Swingarm

1. Controleer de draaiarm op vervorming, barsten of krombuiging. Raadpleeg een erkende off-road-dealer van Can-Am als u een probleem vaststelt.

### Wieldraagarmen

1. Controleer de ophangingsarmen op barsten, krombuiging of andere schade. Raadpleeg zo nodig een erkende Can-Am off-road dealer.

### Remmen

#### WAARSCHUWING

Nieuwe remmen behalen hun maximale rendement pas na de initiële inrijperiode. Wees extra voorzichtig.

### Aanbevolen remvloeistof

Gebruik altijd remvloeistof die voldoet aan de DOT 4-specificatie.

#### MERK OP

Om ernstige schade aan het remsysteem te voorkomen, mag u geen andere vloeistoffen gebruiken dan de aanbevolen middelen en nooit verschillende vloeistoffen mengen om het peil te regelen.

### Het remvloeistofpeil controleren

1. Controleer het vloeistofpeil in de reservoirs terwijl het voertuig op een vlak oppervlak staat. Dit moet overal boven de MIN.-markering liggen.

2. Vul zoveel vloeistof bij als nodig. **Nooit te veel bijvullen.**
3. Reinig de vuldop voordat u deze verwijdert.

#### MERK OP

Gebruik alleen DOT 4 remvloeistof uit een gesloten verpakking. Gebruik geen remvloeistof uit een oude of reeds geopende bus.

### OPMERKING:

Een laag vloeistofpeil kan wijzen op lekkage of versleten remblokken. Neem contact op met een officiële Can-Am Off-Road-dealer.

### Vloeistofreservoir voorrem

1. Draai het stuur recht vooruit zodat de reservoirs waterpas staan. Controleer het remvloeistofniveau. Het reservoir is vol wanneer de vloeistof tot de bovenrand van het venster reikt.
2. Inspecteer de staat van de balg visueel. Controleer op barsten, scheuren en andere schade. Vervang in geval van schade.



TYPISCH — ACHTERREM-VLOEISTOFRESERVOIR LINKS

### Vloeistofreservoir achterrem

1. Wanneer het voertuig op een vlak oppervlak staat moet het remvloeistofpeil tussen de MIN.- en MAX.-markeringen staan.



ONDER RECHTER ACHTERSPATBORD

**Remvloeistof vervangen**

**⚠ WAARSCHUWING**  
 De remvloeistof moet worden ververst door een erkende Can-Am Off-Road dealer.

**Rem inspecteren**

**⚠ VOORZICHTIG**  
 De remmen kunnen na langdurig gebruik van het voertuig zeer heet zijn en brandwonden veroorzaken. Wacht tot de remmen zijn afgekoeld.

Het remsysteem is hydraulisch en hoeft niet te worden afgeregeld.

1. Voer de volgende controles uit om de remmen in goede conditie te houden:
  - Remvloeistofpeil
  - Vloeistoflekkage van het remsysteem
  - Reinheid van de remmen
  - Sponsachtig aanvoelen van de remmen
  - Overmatige slijtage van de remschijven en staat van het schijfoppervlak
  - Slijtage, beschadigingen en loszitten van de remblokken.

Servicelimiet	
Dikte van de remblokken	2 mm (08 in)
Dikte van de remschijven	2 mm (08 in)
Maximale schijfkromming	0,15 mm (006 in)

2. Doe een beroep op uw Can-Am Off-Road dealer als u een probleem met het remsysteem vaststelt.

**⚠ WAARSCHUWING**  
 Doe voor alle onderhoud en reparaties aan het remsysteem een beroep op een erkende Off-Road dealer van Can-Am.

**Frame**

**Chassisbevestigingen**

1. Controleer de staat en vastheid van alle bevestigingselementen van het voertuig. Span losgekomen elementen aan.

# VERZORGING VAN HET VOERTUIG

## Reiniging en bescherming voertuig

### MERK OP

Reinig dit voertuig nooit met een hogedrukreiniger. **GEBRUIK ENKEL LAGE DRUK** (zoals een tuinslang). Hoge druk kan schade aanrichten aan elektrische of mechanische onderdelen.

Besteed aandacht aan plaatsen waar zout water, modder of vuil zich kan ophopen en mogelijk kan leiden tot:

- Brand
- Slijtage
- Hinder
- Corrosie.

Deze niet-exhaustieve lijst omvat het volgende:

- Rond het uitlaatsysteem en tussen de knalpot en het knalpotdeksel
- Onder en rond de brandstoftank
- Radiator
- Schokdempers
- Rond het voor- en achterdifferentieel
- Rond en onder de motor en de tandwielkast
- Binnenkant wielen
- Op de beschermingsplaten.

### WAARSCHUWING

Vuilophoping kan leiden tot een voertuigbrand wanneer het uitlaatsysteem heet is en het vuil is opgedroogd. In sommige gevallen kan dat leiden tot ernstige materiële schade, verwondingen of zelfs de dood. Reinig vaak en regelmatig de omgeving van het uitlaatsysteem wanneer u in moeras, veen, hooi of dode bladeren rijdt. In andere situaties reinigen volgens de eisen van het onderhoudsschema.

Als u uw voertuig in een zoutwateromgeving heeft gebruikt moet u het afspoelen met zoet water om het voertuig en al zijn onderdelen in goede staat te houden na elke bedrijfsdag.

We raden u met aandrang aan metalen onderdelen te smeren.

Gebruik anti-corrosiesmeermiddel of een gelijkwaardig product.

XPS smeermiddel en anti-corrosiemiddel

Beschadigingen aan gelakte onderdelen moeten zorgvuldig worden bijgewerkt met verf om roest te voorkomen.

Was de carrosserie indien nodig met warm zeepsop (gebruik enkel een mild schoonmaakmiddel). Breng een niet-schurende was aan.

### MERK OP

Reinig kunststofonderdelen nooit met agressieve schoonmaakmiddelen, ontvetters, verfverdunder, aceton e.d.

Bescherm het voertuig met een hoes om stofophoping tijdens de opslag te voorkomen.

### MERK OP

Het voertuig moet op een koele, droge plek worden opgeslagen en met een ondoorzichtig zeil worden afgedekt. Hierdoor worden de plastic onderdelen en de lak van de sneeuwscooter beschermd tegen zonlicht en vuil en worden stofophoping voorkomen.

**Ongeschikte Reinigingsproducten**

<b>Materiaal soort</b>	<b>Ongeschikte reinigingsproduc ten</b>
Polypropy leen	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Reinigingsproduc ten op basis van petroleum</li> <li>- XPS ATV finishing spray</li> <li>- XPS ATV Cleaning Kit (dit bevat de bovenstaande XPS ATV Finishing Spray)</li> </ul>

**Geschikte Reinigingsproducten**

<b>Materiaal soort</b>	<b>Geschikt reinigingsproduct</b>
Polypropy leen	<ul style="list-style-type: none"> <li>- XPS ATV wash</li> <li>- Zeepsop</li> </ul>

---

# OPSLAG EN VOORBEREIDING OP HET RIJSEIZOEN

Als u het voertuig langer dan 4 maanden niet gebruikt, is een correcte opslag noodzakelijk.

Als het voertuig langer dan 21 dagen niet wordt gebruikt, ontkoppel dan de ZWARTE (-) accukabel.

Het gebruik van een druppellader met een lage stroomsterkte wordt aangeraden om de accu volledig opgeladen te houden.

Nadat uw voertuig langere tijd was opgeborgen, is een voorbereiding vereist.

Neem contact op met een erkende Can-Am Off-Road dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze voor het correct voorbereiden van uw voertuig.

Onthoud tijdens het lezen van deze gebruikershandleiding, dat:



## **WAARSCHUWING**

**Duidt op een mogelijk gevaar dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.**

# TECHNISCHE INFORMATIE

# VOERTUIGIDENTIFICATIE

De voornaamste onderdelen van het voertuig (de motor en het chassis) zijn identificeerbaar aan de hand van verschillende serienummers. Soms kunt u deze nummers nodig hebben voor de garantie of om uw voertuig te laten opsporen bij verlies. Deze nummers worden ook vereist door de erkende off-road-dealer van Can-Am om garantieclaims correct af te handelen. We raden u stellig aan om alle serienummers van uw voertuig te noteren en deze door te geven aan uw verzekeraar.

## Plaats van het voertuigidentificatienummer



<b>VERVAARDIGD DOOR / FABRIQUÉ PAR: SANYANG INDUSTRY CO., LTD</b>	
<b>VERVAARDIGD IN / FABRIQUÉ À : TAIWAN</b>	MFD. DATUM FAB: <b>12/2003</b> MODEL: <b>1234</b> ← 1
	VIN / NIV: <b>2BPS1234X2V000123</b> ← 2
<small>DIT VOERTUIG VOLDOET AAN ALLE VAN TOEPASSING ZIJNDE STANDAARDEN DIE WORDEN BESCHREVEN ONDER DE CANADESE VEILIGHEIDSRÉGULERINGEN VOOR MOTORVOERTUIGEN DIE TEN TIJDE VAN VERVAARDIGING VAN KRACHT WAREN / CE VEHICULE EST CONFORME À TOUTES LES NORMES QUI LUI SONT APPLICABLES EN VERTU DU RÉGLEMENT SUR LA SÉCURITÉ DES VÉHICULES AUTOMOBILES DU CANADA EN VIGUEUR À LA DATE DE SA FABRICATION.</small>	
	704 991 194

### TYPISCH

1. Model
2. Voertuigidentificatienummer (V.I.N.)



## Plaats van het motoridentificatienummer



---

# VOORSCHRIFTEN INZAKE DE BEPERKING VAN GELUIDSEMISSIE (CANADA/VERENIGDE STATEN)

**Het is verboden ontoelaatbare wijzigingen aan het geluidsreductiesysteem aan te brengen!**

De Amerikaanse federale wetgeving en de Canadese provinciewetten kunnen de volgende handelingen of de aanzet hiertoe verbieden:

1. De verwijdering of uitschakeling door om het even welke persoon om een andere reden dan voor onderhoud, reparatie of vervanging van enig onderdeel of ontwerpelement waarmee een nieuw voertuig werd uitgerust ter verlaging van het geluidsniveau, vóór de verkoop of levering aan de eindgebruiker of tijdens het gebruik; of
2. Het gebruik van het voertuig nadat een dergelijk onderdeel of ontwerpelement werd verwijderd of uitgeschakeld door om het even welke persoon.

**Tot deze vormen van ontoelaatbare wijzigingen behoren ook de onderstaande gevallen:**

1. Verwijdering, verandering of perforatie van de knalpot of enig motoronderdeel dat dient voor de afvoer van uitlaatgassen.
2. Verwijdering, verandering of perforatie van enig deel van het inlaatsysteem.
3. Vervanging van bewegende onderdelen van het voertuig of delen van het uitlaat- of inlaatsysteem door onderdelen die niet beantwoorden aan de specificaties van de fabrikant.
4. Gebrekkig onderhoud.

# GELUIDSEMISSIE EN VIBRATIEWAARDEN (BUITEN CANADA/VERENIGDE STATEN)

<b>MODEL</b>		<b>DS 250</b>
<b>GELUIDSEMISSIE EN VIBRATIEWAARDEN<sup>1</sup></b>		
Lawaai	Geluidsdruk ( $L_{pA}$ )	80 dB bij 3250 RPM (Onzekerheid ( $K_{pA}$ ) 3 dB)
Vibratie	Hand-/ armsysteem	<2,5 m/s <sup>2</sup> bij 3250 RPM
	Gehele chassis bij zitting	<0,5 m/s <sup>2</sup> bij 3250 RPM
<sup>1</sup> : Geluidsemissie en vibratiewaarden worden gemeten volgens de norm EN 15997:2011 op geasfalteerd oppervlak in neutraal.		

# EG-CONFORMITEITSVERKLARING



565 de la Montagne Street  
Valcourt (Québec) J0E 2L0  
Canada

www.brp.com

## EU-conformiteitsverklaring

**Geautoriseerde vertegenwoordiging:** BRP-Rotax GmbH Co. KG, Rotaxstrasse 1,  
Gunskirchen, A-4623, Oostenrijk

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Ondergetekende, die de fabrikant vertegenwoordigt, verklaart hierbij dat **All Terrain Vehicles** van modeljaar **2025** met het **CE**-merkteken en een voertuigidentificatienummer (VIN) van 17 tekens, met de structuur **RF3xxxxxSxxxxxx** of **RFGUxxxxxSxxxxxx** onder de handelsnamen **Can-Am Renegade** of **Can-Am DS**, voldoen aan alle toepasselijke bepalingen van de volgende richtlijnen en verordeningen:

Machinerichtlijn (MD) 2006/42/EG zoals gewijzigd tot en met EU-verordening 2019/1243	ISO 12100:2010 & EN 15997:2011
EU-verordening 2016/1628 inzake niet voor de weg bestemde mobiele machines m.b.t. verontreinigende gassen zoals gewijzigd tot en met EU-verordening 2020/1040	
Richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit (EMC) 2014/30/EU zoals gewijzigd tot en met EU-verordening 2018/1139	CISPR 12:2007/A1:2009 & IEC 61000-6-1:2016 of UN R10.04 of latere versie
Accurichtlijn 2006/66/EG zoals gewijzigd tot en met richtlijn (EU) 2018/849 en, EU-verordening 1103/2010 m.b.t. accucapaciteitslabels	EN 50342-7:2015
Richtlijn radioapparatuur (RED) 2014/53/EU zoals gewijzigd tot en met EU-verordening 2018/1139 (indien voorzien van radiofrequentie (RF) D.E.S.S. key)	Art. 3.1a: IEC 62368-1:2014 Art. 3.1b: CISPR 25:2016 & ISO 11452-2:2004 Art. 3.2: ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017

Renald Plante, Eng.  
Directeur, Productontwikkeling, Can-Am ATV  
Bombardier Recreational Products Inc.

Valcourt, QC, Canada

19 januari 2024

**ski-doo lynx sea-doo evinrude rotax can-am**

# UK-CONFORMITEITSVERKLARING



565 de la Montagne Street  
Valcourt (Québec) J0E 2L0  
Canada

www.brp.com

## UK-conformiteitsverklaring

**Geautoriseerde vertegenwoordiging:** BRP UK Ltd., (BWM Accountants Limited),  
Suite 5.1, 12 Tithebarn Street, Liverpool, L2 2DT

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Ondergetekende, die de fabrikant vertegenwoordigt, verklaart hierbij dat **All Terrain Vehicles** van modeljaar **2025** met het <sup>UK</sup>**CA**-merkteken en een voertuigidentificatienummer (VIN) van 17 tekens, met de structuur **RF3xxxxxSxxxxxx** of **RFGUxxxxSxxxxxx** onder de handelsnamen **Can-Am Renegade** of **Can-Am DS**, voldoen aan alle toepasselijke bepalingen van de volgende wettelijke instrumenten:

Verordening voor levering van machines (veiligheid) 2008, UK SI 2008/1597 zoals gewijzigd tot en met SI 2020/1112	ISO 12100:2010 & EN 15997:2011
Verordeningen 2018 inzake niet voor de weg bestemde mobiele machines (typegoedkeuring en emissie van verontreinigende gassen en deeltjes), UK SI 2018/764 zoals gewijzigd tot en met SI 2020/1393	
Verordening voor elektromagnetische compatibiliteit 2016, UK SI 2016/1091 zoals gewijzigd tot en met SI 2020/1112	CISPR 12:2007/A1:2009 & IEC 61000-6-1:2016 of UN R10.04 of latere versie
Verordeningen voor accu's en accumulatoren (placering op de markt) 2008, UK SI 2008/2164 zoals gewijzigd tot en met UK SI 2020/904	EN 50342-7:2015
Verordening voor radioapparatuur 2017, UK SI 2017/1206 zoals gewijzigd tot en met SI 2020/1112 (indien voorzien van radiofrequentie (RF) D.E.S.S. key)	Art. 3.1a: IEC 62368-1:2014 Art. 3.1b: CISPR 25:2016 & ISO 11452-2:2004 Art. 3.2: ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017

Renald Plante, Eng.  
Directeur, Productontwikkeling, Can-Am ATV  
Bombardier Recreational Products Inc.

Valcourt, QC, Canada

19 januari 2024

**ski-doo LYNX SEA-DOO EVIRUDE ROTAX can-am**

Deze pagina is bewust leeg  
gelaten

# **TECHNISCHE SPECIFICATIES**

# TECHNISCHE SPECIFICATIES

<b>MOTOR</b>		
Type	4-takt. Motor met enkele bovenliggende nokkenas, vloeistofgekoeld.	
Aantal cilinders	Eén cilinder	
Aantal kleppen	4 kleppen met mechanische lichters (regelbaar)	
Klepspeling	Inlaat	0.08 to 0.12 mm (.0031 to .0047 in)
	Uitlaat	0.13 to 0.17 mm (.0051 to .0067 in)
Cilinderinhoud	249,4 cm <sup>3</sup> (15,2 inch <sup>3</sup> )	
Boring	71 mm (2,8 in)	
Slag	63 mm (2,5 in)	
Startsysteem	Elektrische starter	
Compressieverhouding	10.6:1	
Smering	Drukomploop- en spatsmering	
LuchtfILTER	Nat sponstype	
Leegloopsnelheid	1700 ± 100 TPM	

<b>DUBBELE KOPPELING</b>	
Transmissie	Continu Variabele Transmissie (CVT) HI bereik (F), neutraal en achteruit

<b>KOELING</b>	
Type	Vloeistofgekoeld
Radiator	Vooran gemonteerd

<b>BRANDSTOFSYSTEEM</b>	
Carburator	KEIHIN PTG-23
Choke	Variabele manuele choke



<b>ELEKTRISCH SYSTEEM</b>		
Magneetgenerator		338 W bij 5000 TPM
Ontstekingstype		CDI (Capacitor Discharge Ignition)
Timing van de ontsteking		Niet regelbaar
Ontstekingsbougie	Merk en type	NGK CR8E of gelijkwaardig
	Tussenruimte	0,8 mm (031 inch)
	Aantal	1
Accu	Type	Accu van natte type
	Volt	12 volt, 10 A•h (ampère-uur)
Startsysteem		Elektrische startmotor
Grootlichtlampen		2 x 35 W
Lamp achterlicht		1 x 5/21 W
Verklikkerlichtjes		1,7 W
Zekeringen	Ventilatormotor	10 A
	Koplampen	15 A
	Andere lichten	15 A
	Hoofdzekering	30 A

<b>AANDRIJFSYSTEEM</b>	
Achteras	Massieve as met kettingaandrijving

<b>STUURSYSTEEM</b>	
Draaistraal	3,5 m (11,5 ft) op lage snelheid

<b>VERING</b>		
Voor	Type	Onafhankelijke ophanging - dubbele ophangingsarm, 2 schokdempers (olie)
	Veerweg	140 mm (5,5 in)
Achter	Type	Stijve draaiarm, 1 schokdemper (olie)

<b>VERING</b>		
	Veerweg	170 mm (6,7 in)

<b>BANDEN</b>		
Druk (koud)		De aanbevolen bandenspanning vindt u op de sticker <i>Bandenspanning en maximaal toegestane belasting.</i>
Maat	Voor	22 x 7-10
	Achter	20 x 11-9

<b>VELGEN</b>		
Maat	Voor	AT 10 x 5,5
	Achter	AT 9 x 8
Draaimoment van de wielmoer		50 ± 5 Nm (37 ± 4 lbf-ft)

<b>REMMEN</b>	
Voor	Hydraulisch, 2 schijven
Achter	Hydraulisch, 1 schijf
Parkeerinrichting	Rechterremhendel bevat een remslothendel

<b>GEWICHT EN LAADVERMOGEN</b>	
Drooggewicht	195 kg (430 lb)
Totale toegelaten belasting (inclusief bestuurder, alle ander gewicht en extra accessoires)	150 kg (330 lb)

<b>AFMETINGEN</b>	
Totale lengte	183 cm (72 in)
Totale breedte	103 cm (40,6 in)
Totale hoogte	110,5 cm (43,5 in)

AFMETINGEN		
Zithoogte		80 cm (31,5 in)
Wielbasis		118,7 cm (47 in)
Bodemvrijheid	Midden van voertuig	26 cm (10,2 in)

VLOEISTOFFEN		
Motorolie		Raadpleeg <i>Aanbevolen motorolie</i> in het hoofdstuk <i>onderhoudsprocedures</i>
Versnellingsbakolie		Zie <i>Aanbevolen versnellingsbakolie</i> in het hoofdstuk <i>onderhoudsprocedures</i>
Koelvloeistof		Raadpleeg <i>Aanbevolen motorkoelvloeistof</i> in het hoofdstuk <i>onderhoudsprocedures</i>
Brandstof	Type	Normale loodvrije benzine
	Octaangetal	87 op de pomp aangegeven AKI (92 RON) - Zie <i>Vereisten voor brandstof</i>
Remvloeistof		DOT 4-remvloeistof

INHOUD	
Brandstoftank	12,5 l (3,3 gal (liq.,US))
Motor	1,2 l (1,3 qt (liq.,US)) (olievervanging)
Versnellingsbakolie	800 ml (0,8 qt (liq.,US)) (olievervanging)
Koelvloeistof	850 ml (0,9 qt (liq.,US)) (motor en radiator)

Deze pagina is bewust leeg  
gelaten

# OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

---

# RICHTLIJNEN VOOR HET OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

## Oplossen van problemen

### 1. MOTOR SLAAT NIET AAN

Contactschakelaar staat op UIT.

- *Zet de schakelaar op AAN.*

Motorstopschakelaar.

- *Zorg dat de motorstopschakelaar op RUN (rijden) staat.*

Transmissie staat niet in NEUTRAAL.

- *Zet de transmissie in VRIJLOOP of druk de remhendel in.*

Zekering doorgebrand.

- *Controleer de staat van de hoofdzekering.*

Accu te zwak of verbindingen los.

- *Controleer de zekering van het oplaadsysteem.*
- *Controleer de staat van de verbindingen en aansluitklemmen.*
- *Laat de accu nakijken.*
- *Neem contact op met een officiële Can-Am Off-Road dealer.*

### 2. MOTOR SLAAT OVER MAAR START NIET

Mengsel niet rijk genoeg om koude motor te starten.

- *Controleer het brandstofpeil en raadpleeg de startprocedure voor een koude motor, met name het gebruik van de choke.*

Verdronken motor (bougie nat bij verwijdering).

- *Draai de contactschakelaar op AAN en controleer of de choke helemaal uit staat.*
- *Zorg dat de schakelhendel in NEUTRAAL staat.*
- *Houd de gashendel helemaal ingedrukt terwijl u de motor start.*
- *Laat de gashendel los zodra de motor start. Laat de motor niet op hoge toeren draaien.*
- ***Als de motor dan nog niet start:*** *Reinig het bougiekapje en verwijder het.*
- *Verwijder de bougie.*
- *Start de motor herhaaldelijk.*
- *Plaats waar mogelijk een nieuwe bougie of reinig en droog de verwijderde bougie.*

- *Start de motor volgens de aanwijzingen hierboven. Als de motor blijft verdrinken, zorgt u voor onderhoud, reparatie of vervanging door een erkende Can-Am off-road dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze. Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van US EPA in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.*
- *Zorg dat er door het verdrinken van de motor geen brandstof in de motorolie terecht is gekomen, anders moet u de motorolie verversen.*

Geen brandstof in de motor (bougie droog bij verwijdering).

- *Controleer het brandstofpeil; schakel de brandstofklep op AAN (probeer ook op RES). Mogelijk is de brandstofpomp of de carburator defect.*
- *Ga voor onderhoud, reparatie of vervanging naar een erkende off-road-dealer van Can-Am, een reparatiebedrijf of persoon van uw keuze. Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van US EPA in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.*

Bougie/ontsteking (geen vonk).

- *Controleer de staat van de hoofdzekering.*
- *Neem de bougie uit de motor en sluit ze opnieuw aan op het bougiekapje.*
- *Zorg dat de contactschakelaar op AAN staat en de motorstopschakelaar op RUN.*
- *Start de motor met de bougie geaard aan de motor, weg van het bougiegat. Vervang de bougie als u geen vonk ziet.*
- *Als het probleem aanhoudt, dient u voor onderhoud, reparatie of vervanging contact op te nemen met een erkende off-road-dealer van Can-Am, een reparatiebedrijf of een persoon van uw keuze. Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van US EPA in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.*

Motorcompressie.

- *Probeer de motor te laten aanslaan. U zou een puls moeten voelen door de compressiecyclus van de motor. Als u geen pulserende weerstand voelt, wijst dit op een ernstig compressieverlies.*
- *Ga voor onderhoud, reparatie of vervanging naar een erkende off-road-dealer van Can-Am, een reparatiebedrijf of persoon van uw keuze. Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van US EPA in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.*

### **3. MOTOR ACCELEREERT ONVOLDOENDE OF MIST VERMOGEN**

Bougie vuil of beschadigd.

- *Zie punt Motor wentelt maar start niet.*

Motor krijgt onvoldoende brandstof.

- *Zie punt Motor wentelt maar start niet.*

Carburatorafregeling.

- *Zorg voor onderhoud, reparatie of vervanging door een erkende Can-Am-dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze. Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van US EPA in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.*

Motor raakt oververhit.

- *Zie Oververhitting van de motor.*

Luchtfilter/behuizing verstopt of vuil.

- *Controleer de filter en reinig hem indien nodig.*
- *Controleer de afvoer van het luchtfilterhuis op vuilafzetting.*
- *Controleer de positie van de luchtinlaatleiding.*

CVT en riem vuil of versleten.

- *Neem contact op met een officiële Can-Am Off-Road dealer.*

Parkeerrem staat aan.

- *Zet de parkeerrem af.*

Onjuiste klepregeling.

- *Ga voor onderhoud, reparatie of vervanging naar een erkende off-road-dealer van Can-Am, een reparatiebedrijf of persoon van uw keuze. Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van US EPA in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.*

## **4. MOTOR OVERVERHIT**

Te weinig koelvloeistof in het koelsysteem

- *Koelvloeistof controleren.*

Vuile radiatorvinnen.

- *Maak de radiatorvinnen schoon.*

## **5. MOTORTERUGSLAG**

Uitlaatsysteem lekt.

- *Ga voor onderhoud, reparatie of vervanging naar een erkende off-road-dealer van Can-Am, een reparatiebedrijf of persoon van uw keuze. Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van US EPA in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.*

Motor loopt te heet.

- *Zie Motor mist acceleratie of vermogen.*



Ontstekingstiming is verkeerd of het ontstekingsstelsel is defect.

- *Ga voor onderhoud, reparatie of vervanging naar een erkende off-road-dealer van Can-Am, een reparatiebedrijf of persoon van uw keuze. Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van US EPA in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.*

Carburator verkeerd ingesteld.

- *Ga voor onderhoud, reparatie of vervanging naar een erkende off-road-dealer van Can-Am, een reparatiebedrijf of persoon van uw keuze. Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van US EPA in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.*

Bougie vuil/beschadigd/versleten.

- *Reinig en controleer de bougie en het verwarmingsbereik. Vervangen indien nodig.*

Storing antipollutiesysteem.

- *Zorg voor onderhoud, reparatie of vervanging door een erkende Can-Am--dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze. Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van US EPA in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.*

## 6. MOTOR SLAAT OVER

Bougie vuil/beschadigd/versleten.

- *Reinig en controleer de bougie en het verwarmingsbereik. Vervangen indien nodig.*

Water in de brandstof.

- *Tap het brandstofsysteem af en hervul het met verse brandstof.*

## 7. ABNORMAAL MOTORGELUID

Klepafregeling.

- *Ga voor onderhoud, reparatie of vervanging naar een erkende off-road-dealer van Can-Am, een reparatiebedrijf of persoon van uw keuze. Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van US EPA in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.*

Kettingspanner.

- *Ga voor onderhoud, reparatie of vervanging naar een erkende off-road-dealer van Can-Am, een reparatiebedrijf of persoon van uw keuze. Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van US EPA in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.*

Slijtage nokkenasketting.

- *Ga voor onderhoud, reparatie of vervanging naar een erkende off-road-dealer van Can-Am, een reparatiebedrijf of persoon van uw keuze. Raadpleeg de*

*emissiegerelateerde garantie van US EPA in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.*

CVT verontreinigd.

- *Neem contact op met een officiële Can-Am Off-Road dealer.*

## **8. VOERTUIG BEREIKT MAXIMUMSNELHEID NIET**

Motor.

- *Zie Motor mist acceleratie of vermogen.*

Parkeerrem.

- *Zorg ervoor dat het remhendelslot volledig is ontgrendeld.*

Luchtfilter of behuizing verstopt of vuil.

- *Controleer de filter en reinig hem indien nodig.*
- *Controleer de afvoer van het luchtfilterhuis op vuilafzetting.*
- *Controleer de positie van de luchtinlaatleiding.*

CVT en riem vuil of versleten.

- *Neem contact op met een officiële Can-Am Off-Road dealer.*

## **9. SCHAKELHENDEL BEWEEGT STROEF**

De versnellingsbak staat in een stand waarin de schakelhendel niet in een andere versnelling kan schakelen.

- *Schok het voertuig heen en weer om de tandwielen te bewegen, totdat de schakelhendel kan worden verzet.*

Stationair toerental van de motor is te hoog ingesteld.

- *Pas het stationair toerental aan.*

CVT vuil of versleten.

- *Neem contact op met een officiële Can-Am Off-Road dealer.*

## **10. HET TOERENTAL STIJGT MAAR HET VOERTUIG BEWEEGT NIET**

De schakelhendel staat in NEUTRAAL.

- *Zet de schakelhendel in ACHTERUIT of VOORUIT.*

CVT is defect.

- *Neem contact op met een officiële Can-Am Off-Road dealer.*

Water in de CVT-behuizing.

- *Tap het water in de CVT-behuizing af.*

# **GARANTIE**

---

# **BEPERKTE GARANTIE VAN BRP - V.S. EN CANADA: 2025 CAN-AM® YOUTH ATV**

## **1) VOORWERP VAN DE BEPERKTE GARANTIE**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") biedt op zijn Can-Am Youth ATV's bouwjaar 2025 die worden verkocht door erkende dealers van Can-Am ATV's (als hieronder bepaald) in de Verenigde Staten ("USA") en Canada een garantie voor materiaal- en fabricagefouten gedurende de hieronder beschreven termijn en aan de hieronder beschreven voorwaarden.

Deze beperkte garantie vervalt indien:

1. De ATV werd gebruikt om mee te racen of voor een andere competitieve activiteit, om het even wanneer, zelfs door een vorige eigenaar; of
2. De ATV werd zodanig aangepast of veranderd, dat zijn werking, prestatie of duurzaamheid negatief werden beïnvloed, of werden veranderd of aangepast met het oog op een ander gebruik dan datgene waarvoor het was bedoeld; of

Deze beperkte garantie is niet van toepassing op niet in de fabriek gemonteerde onderdelen en accessoires.

Raadpleeg de tekst voor de van toepassing zijnde beperkte garantie voor de onderdelen en accessoires.

## **2) BEPERKING VAN DE AANSPRAKELIJKHEID**

VOOR ZOVER WETTELIJK TOEGESTAAN, WORDT DEZE GARANTIE UITDRUKKELIJK GEGEVEN EN AANVAARD TER VERVANGING VAN ELKE ANDERE GARANTIE, HETZIJ EXPLICIET OF IMPLICIET, INCLUSIEF EN ZONDER BEPERKING, ELKE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD GEBRUIKSDOEL. IN DE MATE WAARIN DEZE NIET KUNNEN WORDEN UITGESLOTEN, IS DE DUUR VAN DE IMPLICIETE GARANTIES BEPERKT TOT DE TERMIJN VAN DE EXPLICIETE GARANTIE. INCIDENTELE SCHADE EN GEVOLGSCHADE ZIJN UITGESLOTEN VAN DEKKING ONDER DEZE GARANTIE. IN BEPAALDE STATEN/PROVINCIES ZIJN DE VOORNOEMDE AFWIJZINGEN VAN AANSPRAKELIJKHEID, BEPERKINGEN EN UITSLUITINGEN NIET TOEGESTAAN. DIE ZOULDEN BIJGEVOLG NIET OP U VAN TOEPASSING ZIJN. DEZE GARANTIE GEEFT U SPECIFIEKE RECHTEN, MAAR U KUNT OOK NOG ANDERE WETTELIJKE RECHTEN GENIETEN, AFHANKELIJK VAN DE STAAT OF PROVINCIE WAAR U WOONT.

Geen enkele distributeur, BRP dealer of andere persoon is gemachtigd om andere beloften, voorstellingen of garanties met betrekking tot dit product te bieden, dan die welke deel uitmaken van deze beperkte garantie. Gebeurt dit toch, dan zijn deze niet afdwingbaar van BRP.

BRP behoudt zich het recht voor, deze beperkte garantie op elk gewenst ogenblik te wijzigen. Dergelijke wijzigingen zullen echter geen invloed hebben op de garanti voorwaarden die van toepassing waren op producten, die tijdens de geldigheidsduur van deze garantie werden verkocht.

## **3) UITSLUITINGEN—ZIJN NIET GEWAARBORGD**

De volgende zaken vallen in geen geval onder de garantie:

- Normale gebruikssporen en slijtage;

- Routineonderhoudszaken, tune-ups, aanpassingen;
- Schade ten gevolge van een gebrekkig onderhoud en/of onzorgvuldige bewaring, die niet strookt met de aanwijzingen in de gebruikershandleiding;'
- Schade ten gevolge van de verwijdering van onderdelen, onoordeelkundige reparaties, service, onderhoudswerken, veranderingen of het gebruik van onderdelen die niet werden geproduceerd of goedgekeurd door BRP of ten gevolge van reparaties door een persoon die geen erkende Can-Am ATV dealer met serviceautorisatie is;
- Schade ten gevolge van misbruik, abnormaal gebruik, verwaarlozing of gebruik van het product op een manier die niet strookt met de aanbevelingen in de Gebruikers'handleiding van de Can-Am ATV;
- Schade veroorzaakt door ongeval, onderdompeling, brand, diefstal, vandalisme of overmacht;
- Gebruik met brandstoffen, oliesoorten of smeermiddelen die niet geschikt zijn voor dit product (zie 'Gebruikershandleiding');
- Schade door roest, corrosie of blootstelling aan de natuurelementen;
- Schade door opname van water of sneeuw;
- Incidentele of gevolgschade of schade van welke aard ook, met inbegrip van, maar niet beperkt tot kosten voor wegslepen, bewaren, telefoon, huur, taxi, genotsderving, verzekering, afbetalingen, tijdverlies en inkomensderving.

#### 4) GARANTIEPERIODE

Deze beperkte garantie loopt vanaf (1) de datum van levering aan de eerste klant of (2) de datum van de eerste ingebruikname, naargelang van wat zich het eerst voordoet, gedurende de onderstaande toepasselijke termijn:

- ZES (6) OPEENVOLGENDE MAANDEN, voor privégebruik of commercieel gebruik.
- Raadpleeg voor emissiegerelateerde onderdelen de *EMISSIEGERELATEERDE GARANTIE VAN US EPA* in deze handleiding.

#### 5) VOORWAARDEN OM VAN DE GARANTIE TE KUNNEN GENIETEN

Deze garantie wordt enkel geboden als aan alle onderstaande voorwaarden is voldaan:

- De Can-Am ATV bouwjaar 2025 moet in nieuwe en ongebruikte staat zijn aangekocht door de eerste eigenaar bij een Can-Am ATV dealer die erkend is om Can-Am ATV's te verkopen in het land waar de verkoop plaatsvond ("Can-Am ATV dealer");
- De door BRP voorgeschreven inspecties voor de levering moeten voltooid en gedocumenteerd en ondertekend zijn door de aankoper;
- De Can-Am ATV bouwjaar 2025 moet correct geregistreerd zijn door een erkende Can-Am ATV dealer;
- De Can-Am ATV bouwjaar 2025 moet aangekocht zijn in het land waar de koper zijn verblijfplaats heeft;
- Zoals beschreven in de 'Gebruikershandleiding, moet het vereiste routineonderhoud tijdig worden uitgevoerd om aanspraak te kunnen maken op de garantie. BRP behoudt zich het recht voor, een bewijs van correct onderhoud te vragen als voorwaarde voor prestaties onder garantie.

BRP zal deze beperkte garantie niet nakomen indien één van de bovenstaande voorwaarden niet werd vervuld door de privégebruiker of commerciële gebruiker. Deze beperkingen zijn noodzakelijk om BRP toe te laten, de veiligheid van zijn producten, zijn klanten en het grote publiek te vrijwaren.

## **6) HOE KUNT U EEN PRESTATIE ONDER GARANTIE AANVRAGEN**

De klant moet het gebruik van de Can-Am ATV stopzetten zodra er een afwijking optreedt.

De klant moet binnen de drie (3) dagen na het opduiken van een defect contact opnemen met een BRP dealer die servicewerken uitvoert en deze redelijke toegang tot het product verlenen en een redelijke gelegenheid bieden om het te repareren.

De klant moet de erkende BRP dealer ook een aankoopbewijs voor het product voorleggen en de reparatie/werkorder ondertekenen voor de aanvang van de reparatie om de reparatie onder garantie te valideren.

Alle onderdelen die onder deze beperkte garantie worden vervangen worden eigendom van BRP.

## **7) WAT BRP ZAL DOEN**

De verplichtingen van BRP' in het kader van deze garantie beperken zich, naar eigen inzicht, tot de reparatie van onderdelen die bij normaal gebruik, onderhoud en service defect zijn gebleken of de vervanging van deze onderdelen door nieuwe originele Can-Am ATV onderdelen zonder aanrekening van onderdelen en werkuren, uitgevoerd door een erkende BRP dealer naar keuze tijdens de garantieperiode en aan de hierin beschreven voorwaarden. Aanspraken op inbreuken op de garantie kunnen geen aanleiding geven tot annulering of herroeping van de verkoop van de Can-Am ATV door de eigenaar.

Wanneer er een prestatie nodig is in een ander land dan datgene waarin de oorspronkelijke verkoop heeft plaatsgevonden, zal de eigenaar instaan voor eventuele bijkomende kosten op basis van plaatselijke praktijken en voorwaarden, onder meer - maar niet beperkt tot - kosten voor transport, verzekering, belastingen, vergunningen, invoerrechten en alle andere financiële lasten, inclusief heffingen door overheden, staten, provincies en hun bevoegde instanties.

BRP behoudt zich het recht voor, zijn producten regelmatig te verbeteren of aan te passen, zonder dat hieruit een verplichting voortvloeit om eerder geproduceerde producten aan te passen.

## **8) OVERDRACHT**

Indien een product tijdens de garantieperiode van eigenaar verandert, wordt deze beperkte garantie onder de gestelde termijnen en voorwaarden mee overgedragen, en blijft ze geldig voor de resterende dekkingperiode, op voorwaarde dat BRP of een erkende Can-Am ATV distributeur/dealer een bewijs ontvangt dat deze overdracht met instemming van de vorige eigenaar plaatsvond en de gegevens van de nieuwe eigenaar ontvangt.

## **9) BIJSTAND VOOR DE KLANT**

In geval van een mengingsverschil of dispuut in verband met deze beperkte garantie, stelt BRP voor om samen met de dealer naar een oplossing voor de kwestie te zoeken. We raden u aan het probleem te bespreken met de servicemanager of zaakvoerder van de erkende dealer.

Als het probleem niet wordt opgelost, neemt u contact op met BRP door het klantcontactformulier op **www.brp.com** in te vullen of per e-mail contact met BRP op te nemen via een van de adressen in het gedeelte *Contact opnemen* van deze handleiding.

---

# BEPERKTE EMISSIEGERELATEERDE GARANTIE US EPA

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") garandeert de eindkoper en elke volgende koper dat dit nieuwe voertuig, inclusief alle onderdelen van het uitlaat-emissiebeperkingsstelsel en het dampemissiebeperkingsstelsel, aan twee voorwaarden voldoet:

1. Het is ontworpen, gemaakt en uitgerust, zodat het op het moment van verkoop aan de eindkoper voldoet aan de vereisten van 40 CFR 1051 en 40 CFR 1060.
2. Het is vrij van defecten in materiaal en afwerking, die kunnen voorkomen dat wordt voldaan aan de vereisten van 40 CFR 1051 en 40 CFR 1060.

Als er iets aan de hand is dat onder de garantie valt, repareert of vervangt BRP naar keuze van BRP binnen de garantieperiode en zonder kosten voor de eigenaar, inclusief kosten voor vaststelling en reparatie of vervanging van emissiegerelateerde onderdelen, elk onderdeel met een defect in materialen of afwerking dat de emissie van de motor verhoogt van enige gereguleerde vervuilende stof. Alle defecte onderdelen die onder deze garantie worden vervangen, worden eigendom van BRP.

Voor emissiegerelateerde garantieclaims beperkt BRP de vaststelling en de reparatie van emissiegerelateerde onderdelen tot erkende Can-Am dealers, tenzij voornoodreparaties, zoals vereist in onderdeel 2 van de volgende lijst.

Als certificerende fabrikant wijst BRP geen emissiegerelateerde garantieclaims af op basis van een van het volgende:

1. Onderhoud of overige service op vestigingen van BRP of die door BRP zijn erkend.
2. Reparatie aan motor/apparatuur die door een bestuurder is uitgevoerd voor het verhelpen van een onveilige, dringende situatie die aan BRP toe te schrijven is, zolang de bestuurder zo snel mogelijk de juiste configuratie van de motor/apparatuur probeert te herstellen.
3. Elk handelen of niet handelen van de bestuurder dat geen verband houdt met de garantieclaim.
4. Onderhoud dat vaker is uitgevoerd dan door BRP is aangegeven.
5. Alles dat een fout of verantwoordelijkheid van BRP is.
6. Het gebruik van elke brandstof die algemeen verkrijgbaar is waar de apparatuur wordt gebruikt, tenzij in geschreven onderhoudsaanwijzingen van BRP staat dat deze brandstof het emissiebeperkingsstelsel van de apparatuur kan beschadigen en bestuurders gemakkelijk de juiste brandstof kunnen vinden. Zie het gedeelte over onderhoudsinformatie en de brandstofvereisten in het brandstofgedeelte.

## **Emissiegerelateerde garantieperiode**

De emissiegerelateerde garantie geldt gedurende de kortste van de volgende.



	UUR	MAAN DEN	KILOMETERS
Uitlaatemissiegebonden onderdelen	500	30	5000
Dampemissiegebonden onderdelen	n.v.t.	24	n.v.t.

## Gedekte onderdelen

De emissiegerelateerde garantie dekt alle onderdelen die bij storing de emissie van een gereguleerde vervuulende stof van een motor verhogen, inclusief de volgende opgesomde onderdelen:

1. Voor uitlaatgassen omvatten de emissiegerelateerde onderdelen alle motoronderdelen gerelateerd aan de volgende systemen:
  - Luchtinductiesysteem
  - Brandstofsysteem
  - Ontstekingsstelsel
  - Hercirculatiesystemen voor uitlaatgassen.
2. De volgende onderdelen worden ook als emissiegerelateerde onderdelen voor uitlaatemissie beschouwd:
  - Nabehandelingsapparatuur
  - Carterventilatiekleppen
  - Sensoren
  - Elektronische regeleenheden
3. De volgende onderdelen worden ook als emissiegerelateerde onderdelen voor dampemissie beschouwd:
  - Brandstoftank
  - Dop van de brandstoftank
  - Brandstofleiding
  - Brandstofleidingkoppeling
  - Klemmen\*
  - Overdrukventielen\*
  - Regelkleppen\*
  - Regelmagneetventielen\*
  - Elektronische bediening\*
  - Vacuümregelingsdiafragma's\*
  - Bedieningskabels\*
  - Bedieningskoppelingen\*
  - Aftapkleppen
  - Dampslangen
  - Vloeistof/dampafscheider
  - Koolstofcontainer
  - Montagebeugels container
  - Aftapaansluiting carburatorpoort.

### OPMERKING:

\*Indien gerelateerd aan het dampemissiebeperkingsstelsel.

4. Emissiegerelateerde onderdelen zijn ook alle andere onderdelen waarvan het enige doel is emissies te verlagen of waarvan een storing de emissie verhoogt zonder de prestaties van de motor/apparatuur significant te verminderen.

## Beperkte toepasbaarheid

Als certificerende fabrikant mag BRP emissiegerelateerde garantieclaims weigeren voor storingen die door verkeerd onderhoud of gebruik door de eigenaar of bestuurder, door ongelukken waarvoor de fabrikant niet aansprakelijk is of door natuurrampen worden veroorzaakt. Een emissiegerelateerde garantieclaim kan bijvoorbeeld niet worden toegewezen voor storingen die direct zijn veroorzaakt door verkeerd gebruik van de motor/apparatuur door de bestuurder of door het gebruik van de motor/apparatuur door de bestuurder op een wijze waarvoor deze niet is ontworpen, en die niet op enige manier door de fabrikant zijn veroorzaakt.

Hebt u nog vragen over uw rechten en plichten in het kader van de garantie of de naam en locatie van de dichtstbijzijnde erkende BRP dealer, neem dan contact op met BRP door het klantcontactformulier op **www.brp.com** in te vullen of neem per e-mail contact met BRP op via een van de adressen in het gedeelte CONTACT OPNEMEN van deze handleiding of bel 1- 888- 272- 9222.

---

# INTERNATIONALE BEPERKTE GARANTIE VAN BRP: 2025 CAN-AM® YOUTH ATV

## 1) VOORWERP VAN DE BEPERKTE GARANTIE

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") geeft een garantie op zijn Can-Am Youth ATV bouwjaar 2025 die wordt verkocht door Can-Am ATV-distributoren (-dealers die door BRP gemachtigd zijn om Can-Am ATV's te distribueren ("Can-Am ATV-distributeur/dealer")) buiten de Verenigde Staten ("VS"), Canada en lidstaten van de EER (dit is de "Europese Economische Ruimte", nl. de lidstaten van de Europese Unie, het Verenigd Koninkrijk, Noorwegen, IJsland en Liechtenstein), de lidstaten van het Russische gemeenebest ("CIS", inclusief Oekraïne en Turkmenistan, maar met uitzondering van Rusland), Rusland en Turkije, voor defecten in materiaal of afwerking onder de hieronder beschreven voorwaarden en termijnen.

Deze beperkte garantie is niet van toepassing op niet in de fabriek gemonteerde onderdelen en accessoires.

Raadpleeg de tekst voor de van toepassing zijnde beperkte garantie voor de onderdelen en accessoires. Deze beperkte garantie vervalt indien:

1. De ATV werd gebruikt om mee te racen of voor een andere competitieve activiteit, om het even wanneer, zelfs door een vorige eigenaar; of
2. De ATV werd zodanig aangepast of veranderd, dat zijn werking, prestatie of duurzaamheid negatief werden beïnvloed, of werden veranderd of aangepast met het oog op een ander gebruik dan datgene waarvoor het was bedoeld; of

## 2) BEPERKING VAN DE AANSPRAKELIJKHEID

VOOR ZOVER WETTELIJK TOEGESTAAN, WORDT DEZE GARANTIE UITDRUKKELIJK GEGEVEN EN AANVAARD TER VERVANGING VAN ELKE ANDERE GARANTIE, HETZIJ EXPLICIET OF IMPLICIET, INCLUSIEF EN ZONDER BEPERKING, ELKE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD GEBRUIKSDOEL. IN DE MATE WAARIN DEZE NIET KUNNEN WORDEN UITGESLOTEN, IS DE DUUR VAN DE IMPLICIETE GARANTIES BEPERKT TOT DE TERMIJN VAN DE EXPLICIETE GARANTIE. INCIDENTELE SCHADE EN GEVOLGSCHADE ZIJN UITGESLOTEN VAN DEKKING ONDER DEZE GARANTIE. IN BEPAALDE RECHTSGEBIEDEN ZIJN DE VOORNOEMDE AFWIJZINGEN VAN AANSPRAKELIJKHEID, BEPERKINGEN EN UITSLUITINGEN NIET TOEGESTAAN. DIE ZOULDEN BIJGEVOLG NIET OP U VAN TOEPASSING ZIJN. DEZE GARANTIE GEEFT U SPECIFIEKE RECHTEN, MAAR U KUNT OOK NOG ANDERE WETTELIJKE RECHTEN GENIETEN, AFHANKELIJK VAN HET LAND WAAR U WOONT. (ZIE CLAUSULE 4 HIERONDER VOOR PRODUCTEN DIE IN AUSTRALIE WERDEN GEKOCHT).

Geen enkele Can-Am ATV distributeur/dealer of andere persoon is gemachtigd om andere beloften, voorstellingen of garanties met betrekking tot dit product te bieden, dan die welke deel uitmaken van deze beperkte garantie. Gebeurt dit toch, dan zijn deze niet afdwingbaar van BRP.

BRP behoudt zich het recht voor, deze garantie op elk gewenst ogenblik te wijzigen. Dergelijke wijzigingen zullen echter geen invloed hebben op de garantievoorwaarden die van toepassing waren op producten, die tijdens de geldigheidsduur van deze garantie werden verkocht.

### 3) UITSLUITINGEN – ZIJN NIET GEWAARBORGD

De volgende zaken onder deze beperkte garantie vallen in geen geval onder de garantie:

- Normale gebruikssporen en slijtage;
- Routineonderhoudszaken, tune-ups, aanpassingen;
- Schade ten gevolge van verwaarlozing, gebrekkig onderhoud en/of onzorgvuldige bewaring, die niet strookt met de aanwijzingen in de Gebruikershandleiding;
- Schade ten gevolge van de verwijdering van onderdelen, onoordeelkundige reparaties, service, onderhoud of aanpassingen of gebruik van onderdelen en toebehoren die niet door BRP zijn geproduceerd of goedgekeurd, die naar zijn redelijke oordeel niet compatibel zijn met waterscooters of een negatieve invloed hebben op de werking, prestatie of levensduur, of schade ten gevolge van reparaties, uitgevoerd door een persoon die niet erkend is als Can-Am ATV distributeur/dealer voor servicewerkzaamheden;
- Schade ten gevolge van misbruik, abnormaal gebruik, verwaarlozing, racen of gebruik van het product op een manier die niet strookt met de aanbevelingen in de Gebruikershandleiding;
- Schade veroorzaakt door ongeval, onderdompeling, brand, sneeuw, waterinname, diefstal, vandalisme of overmacht;
- Gebruik met brandstoffen, oliesoorten of smeermiddelen die niet geschikt zijn voor dit product (zie 'Gebruikershandleiding');
- Schade die het gevolg is van roest, corrosie of blootstelling aan de natuurelementen;
- Incidentele of gevolgschade of schade van welke aard ook, inclusief en zonder beperkingen, kosten voor wegslepen, opslag, telefoon, huur, taxi, genotsderving, verzekering, afbetalingen, tijdverlies, inkomensderving; of tijd die niet kon worden benut als gevolg van stilstand tijdens servicewerkzaamheden.

### 4) GARANTIEPERIODE

Deze garantie loopt vanaf (1) de datum van levering aan de eerste klant of (2) de datum van de eerste ingebruikname van het product, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet, en dit gedurende een termijn van:

- ZES (6) OPEENVOLGENDE MAANDEN voor privégebruik of commercieel gebruik.

Deze garantie loopt alleen in AUSTRALIE en NIEUW-ZEELAND vanaf (1) de datum van levering aan de eerste klant of (2) de datum van de eerste ingebruikname van het product, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet, en dit gedurende een termijn van (1) TWAALF (12) OPEENVOLGENDE MAANDEN en ZESENDERTIG (36) OPEENVOLGENDE MAANDEN, alleen voor aandrijflijn, motor en transmissiesystemen, voor privégebruik of commercieel gebruik.

De reparatie of vervanging van onderdelen of service uitgevoerd in het kader van deze garantie verlengt de duur van deze garantie niet. De oorspronkelijke vervaldatum blijft behouden.

Merk op dat de duur en alle andere voorwaarden van de dekking onder de garantie onderworpen zijn aan de toepasselijke nationale of lokale wetgeving in het land van de klant.

## **ALLEEN voor producten die in Australië worden verkocht**

Niets in deze garantie mag worden gebruikt voor uitsluiting, beperking of wijziging in de toepassing van een bepaling, garantie, recht of rechtsmiddel, beschreven of geïmpliceerd in de het Australische wet op mededinging en consumentenrecht 2010, inclusief het Australische consumentenrecht of enig andere wet, waar dit de wet zou overtreden of enig deel van deze voorwaarden of en bepalingen ongeldig zou maken. De voordelen die u heeft

onder deze beperkte garantie, zijn een aanvulling op de andere rechten en rechtsmiddelen, die u onder de Australische wet heeft.

Onze producten gaan vergezeld van garanties die niet onder het Australisch consumentenrecht kunnen worden uitgesloten. U heeft recht op vervanging of een terugbetaling voor een groot defect en voor vergoeding van een ander redelijkerwijs voorspelbaar verlies of schade. U heeft ook recht op reparatie of vervanging van producten als de producten niet van acceptabele kwaliteit zijn en het defect niet leidt tot een groter defect.

## **5) VOORWAARDEN OM VAN DE GARANTIE TE KUNNEN GENIETEN**

Deze garantie wordt enkel geboden als aan alle onderstaande voorwaarden is voldaan:

- De Can-Am ATV bouwjaar 2025 moet in nieuwe en ongebruikte staat zijn aangekocht door de eerste eigenaar bij een Can-Am ATV distributeur/dealer die erkend is om Can-Am ATV's te verkopen in het land waar de aankoop plaatsvond;
- De door BRP voorgeschreven inspecties voor de levering moeten voltooid en gedocumenteerd zijn;
- Het product moet correct geregistreerd zijn door een erkende Can-Am ATV distributeur/dealer;
- De Can-Am ATV bouwjaar 2025 moet aangekocht zijn in het land waar de koper zijn verblijfplaats heeft; en
- Zoals beschreven in de 'Gebruikershandleiding, moet het vereiste routineonderhoud tijdig worden uitgevoerd om aanspraak te kunnen maken op de garantie. BRP behoudt zich het recht voor, een bewijs van correct onderhoud te vragen als voorwaarde voor prestaties onder garantie.

BRP zal deze beperkte garantie niet nakomen indien één van de bovenstaande voorwaarden niet werd vervuld door de privégebruiker of commerciële gebruiker. Deze beperkingen zijn noodzakelijk om BRP toe te laten, de veiligheid van zijn producten, zijn klanten en het grote publiek te vrijwaren.

## **6) HOE KUNT U EEN PRESTATIE ONDER GARANTIE AANVRAGEN**

De klant moet het gebruik van de ATV stopzetten zodra er een anomalie verschijnt. De klant moet binnen de twee (2) dagen na het opduiken van een defect contact opnemen met een Can-Am ATV distributeur/dealer die servicewerken uitvoert en deze redelijke toegang tot het product verlenen en een redelijke gelegenheid bieden om het te repareren. De klant moet de erkende Can-Am ATV distributeur/dealer ook een aankoopbewijs voor het product voorleggen en de

reparatie/werkorder ondertekenen voor de aanvang van de reparatie om de reparatie onder garantie te valideren. Alle onderdelen die onder deze beperkte garantie worden vervangen worden eigendom van BRP.

Merk op dat de meldingsperiode onderworpen is aan de toepasselijke nationale of lokale wetgeving in het land van de klant.'

## 7) WAT BRP ZAL DOEN

Voor zover wettelijk toegestaan, zijn de verplichtingen van BRP' onder deze garantie, naar eigen goeddunken, beperkt tot de reparatie van onderdelen die defect werden bevonden bij normaal gebruik, onderhoud en service, of het vervangen van dergelijke onderdelen door nieuwe, authentieke ATV onderdelen van Can-Am zonder kosten voor onderdelen en werkuren bij alle erkende Can-Am ATV distributeurs/dealers tijdens de garantietermijn en onder de hierboven genoemde voorwaarden. De verantwoordelijkheid van BRP is beperkt tot de nodige reparaties aan, of vervangingen van, onderdelen. Anspraken op inbreuken op de garantie kunnen geen aanleiding geven tot annulering of herroeping van de verkoop van de Can-Am ATV door de eigenaar. U heeft mogelijk nog andere wettelijke rechten, die verschillen van land tot land.

Wanneer er een prestatie nodig is in een ander land dan datgene waarin de oorspronkelijke verkoop heeft plaatsgevonden, zal de eigenaar instaan voor eventuele bijkomende kosten op basis van plaatselijke praktijken en voorwaarden, onder meer - maar niet beperkt tot - kosten voor transport, verzekering, belastingen, vergunningen, invoerrechten en alle andere financiële lasten, inclusief heffingen door overheden, staten, provincies en hun bevoegde instanties.

BRP behoudt zich het recht voor, zijn producten regelmatig te verbeteren of aan te passen, zonder dat hieruit een verplichting voortvloeit om eerder geproduceerde producten aan te passen.

## 8) OVERDRACHT

Als de eigendom van een product tijdens de garantieperiode wordt overgedragen, zal deze garantie ook worden overgedragen en geldig zijn voor de resterende garantieperiode, op voorwaarde dat BRP of een geautoriseerde Can-Am ATV-distributeur/dealer het bewijs ontvangt dat de vorige eigenaar heeft ingestemd met de eigendomsoverdracht, in aanvulling op de gegevens van de nieuwe eigenaar.

## 9) BIJSTAND VOOR DE KLANT

In geval van discussie of geschil betreffende deze beperkte garantie, raadt BRP u aan met de Can-Am ATV distributeur/dealer naar een oplossing voor de kwestie te zoeken. We raden u aan het probleem te bespreken met de servicemanager of zaakvoerder van de erkende Can-Am ATV distributeur/dealer.

Als het probleem niet wordt opgelost, neemt u contact op met BRP door het klantcontactformulier op [www.brp.com](http://www.brp.com) in te vullen of per e-mail contact met BRP op te nemen via een van de adressen in het gedeelte *CONTACT OPNEMEN* van deze handleiding.

---

# **BEPERKTE GARANTIE VAN BRP VOOR DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE, DE LIDSTATEN VAN HET GEMENEBEST VAN ONAFHANKELIJKE STATEN, RUSLAND EN TURKIJE: 2025 CAN-AM® YOUTH ATV**

## **1) VOORWERP VAN DE BEPERKTE GARANTIE**

Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) geeft een garantie op zijn Can-Am Youth ATV bouwjaar 2025 die wordt verkocht door Can-Am ATV-distributeurs of -dealers die door BRP gemachtigd zijn om Can-Am ATV's te distribueren ("Can-Am ATV-distributeur/dealer") in lidstaten van de EER (dit is de "Europese Economische Ruimte", nl. de lidstaten van de Europese Unie plus het Verenigd Koninkrijk, Noorwegen, IJsland en Liechtenstein), de lidstaten van het Russische gemenebest (CIS, inclusief Oekraïne en Turkmenistan, maar met uitzondering van Rusland), Rusland en Turkije, voor defecten in materiaal of afwerking onder de hieronder beschreven voorwaarden en termijnen.

Deze beperkte garantie is niet van toepassing op niet in de fabriek gemonteerde onderdelen en accessoires.

Raadpleeg de tekst voor de van toepassing zijnde beperkte garantie voor de onderdelen en accessoires.

Deze beperkte garantie vervalt indien:

1. De ATV werd gebruikt om mee te racen of voor een andere competitieve activiteit, om het even wanneer, zelfs door een vorige eigenaar; of
2. De ATV werd zodanig aangepast of veranderd, dat zijn werking, prestatie of duurzaamheid negatief werden beïnvloed, of werden veranderd of aangepast met het oog op een ander gebruik dan datgene waarvoor het was bedoeld; of

## **2) BEPERKING VAN DE AANSPRAKELIJKHEID**

VOOR ZOVER WETTELIJK TOEGESTAAN, WORDT DEZE GARANTIE UITDRUKKELIJK GEGEVEN EN AANVAARD TER VERVANGING VAN ELKE ANDERE GARANTIE, HETZIJ EXPLICIET OF IMPLICIET, INCLUSIEF EN ZONDER BEPERKING, ELKE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD GEBRUIKSDOEL. IN DE MATE WAARIN DEZE NIET KUNNEN WORDEN UITGESLOTEN, IS DE DUUR VAN DE IMPLICIETE GARANTIES BEPERKT TOT DE TERMIJN VAN DE EXPLICIETE GARANTIE. INCIDENTELE SCHADE EN GEVOLGSCHADE ZIJN UITGESLOTEN VAN DEKKING ONDER DEZE GARANTIE. IN BEPAALDE RECHTSGEBIEDEN ZIJN DE VOORNOEMDE AFWIJZINGEN VAN AANSPRAKELIJKHEID, BEPERKINGEN EN UITSLUITINGEN NIET TOEGESTAAN. DIE ZOULDEN BIJGEVOLG NIET OP U VAN TOEPASSING ZIJN. DEZE GARANTIE GEEFT U SPECIFIEKE RECHTEN, MAAR U KUNT OOK NOG ANDERE WETTELIJKE RECHTEN GENIETEN, AFHANKELIJK VAN HET LAND WAAR U WOONT. BRP KAN NIET AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD INDIEN PRODUCTEN OF GARANTIEONDERDELEN IN UW LAND NIET BESCHIKBAAR ZIJN OM REDENEN WAAROP BRP GEEN INVLOED HEEFT.

Geen enkele Can-Am ATV distributeur/dealer of andere persoon is gemachtigd om andere beloften, voorstellingen of garanties met betrekking tot dit product te

*BEPERKTE GARANTIE VAN BRP VOOR DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE, DE LIDSTATEN VAN HET GEMENEBEST VAN ONAFHANKELIJKE STATEN, RUSLAND EN TURKIJE: 2025 CAN-AM® YOUTH ATV* bieden, dan die welke deel uitmaken van deze beperkte garantie. Gebeurt dit toch, dan zijn deze niet afdwingbaar van BRP.

BRP behoudt zich het recht voor, deze garantie op elk gewenst ogenblik te wijzigen. Dergelijke wijzigingen zullen echter geen invloed hebben op de garantievoorwaarden die van toepassing waren op producten, die tijdens de geldigheidsduur van deze garantie werden verkocht.

### **3) UITSLUITINGEN – ZIJN NIET GEWAARBORGD**

De volgende zaken onder deze beperkte garantie vallen in geen geval onder de garantie:

- Normale gebruikssporen en slijtage;
- Routineonderhoudszaken, tune-ups, aanpassingen;
- Schade ten gevolge van verwaarlozing, gebrekkig onderhoud en/of onzorgvuldige bewaring, die niet strookt met de aanwijzingen in de Gebruikershandleiding;
- Schade ten gevolge van de verwijdering van onderdelen, onoordeelkundige reparaties, service, onderhoud of aanpassingen of gebruik van onderdelen en toebehoren die niet door BRP zijn geproduceerd of goedgekeurd, die naar zijn redelijke oordeel niet compatibel zijn met waterscooters of een negatieve invloed hebben op de werking, prestatie of levensduur, of schade ten gevolge van reparaties, uitgevoerd door een persoon die niet erkend is als Can-Am ATV distributeur/dealer voor servicewerkzaamheden;
- Schade ten gevolge van misbruik, abnormaal gebruik, verwaarlozing, racen of gebruik van het product op een manier die niet strookt met de aanbevelingen in de Gebruikershandleiding;
- Schade veroorzaakt door ongeval, onderdompeling, brand, sneeuw, waterinname, diefstal, vandalisme of overmacht;
- Gebruik met brandstoffen, oliesoorten of smeermiddelen die niet geschikt zijn voor dit product (zie 'Gebruikershandleiding');
- Schade die het gevolg is van roest, corrosie of blootstelling aan de natuurelementen;
- Incidentele of gevolgschade of schade van welke aard ook, inclusief en zonder beperkingen, kosten voor wegslepen, transportkosten, opslag, telefoon, huur, taxi, genotsderving, verzekering, afbetalingen, tijdverlies, inkomensderving; of tijd die niet kon worden benut als gevolg van stilstand tijdens servicewerkzaamheden.

### **4) GARANTIEPERIODE**

Deze garantie loopt vanaf (1) de datum van levering aan de eerste klant of (2) de datum van de eerste ingebruikname van het product, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet, en dit gedurende een termijn van:

1. VIERENTWINTIG (24) OPEENVOLGENDE MAANDEN voor privégebruik.
2. ZES (6) OPEENVOLGENDE MAANDEN bij gebruik voor commerciële doeleinden of verhuur.

Als commercieel gebruik van het product geldt elk gebruik ten behoeve van enige activiteit of tewerkstelling die inkomsten oplevert gedurende om het even welk deel van de garantietermijn. Het product wordt eveneens commercieel gebruikt als het op enig moment in de loop van de garantietermijn voor commercieel gebruik werd vergund.



De reparatie of vervanging van onderdelen of service uitgevoerd in het kader van deze garantie verlengt de duur van deze garantie niet. De oorspronkelijke vervaldatum blijft behouden.

Merk op dat de duur en alle andere voorwaarden van de dekking onder de garantie onderworpen zijn aan de toepasselijke nationale of lokale wetgeving in het land van de klant.

## **5) VOORWAARDEN OM VAN DE GARANTIE TE KUNNEN GENIETEN**

Deze garantie wordt enkel geboden als aan alle onderstaande voorwaarden is voldaan:

- De Can-Am ATV bouwjaar 2025 moet in nieuwe en ongebruikte staat zijn aangekocht door de eerste eigenaar bij een Can-Am ATV distributeur/dealer die erkend is om Can-Am ATV's te verkopen in het land waar de aankoop plaatsvond;
- De door BRP voorgeschreven inspecties voor de levering moeten voltooid en gedocumenteerd zijn;
- Het product moet correct geregistreerd zijn door een erkende Can-Am ATV distributeur/dealer;
- De Can-Am ATV bouwjaar 2025 moet aangekocht zijn in het land (of, in het geval van de EEA, de unie van landen) waar de koper zijn verblijfplaats heeft; en
- Zoals beschreven in de 'Gebruikershandleiding, moet het vereiste routineonderhoud tijdig worden uitgevoerd om aanspraak te kunnen maken op de garantie. BRP behoudt zich het recht voor, een bewijs van correct onderhoud te vragen als voorwaarde voor prestaties onder garantie.

BRP zal deze beperkte garantie niet nakomen indien één van de bovenstaande voorwaarden niet werd vervuld door de privégebruiker of commerciële gebruiker. Deze beperkingen zijn noodzakelijk om BRP toe te laten, de veiligheid van zijn producten, zijn klanten en het grote publiek te vrijwaren.

## **6) HOE KUNT U EEN PRESTATIE ONDER GARANTIE AANVRAGEN**

De klant moet het gebruik van de ATV stopzetten zodra er een anomalie verschijnt. De klant moet binnen de twee (2) maanden na het opduiken van een defect contact opnemen met een Can-Am ATV distributeur/dealer die servicewerken uitvoert en deze redelijke toegang tot het product verlenen en een redelijke gelegenheid bieden om het te repareren. De klant moet de erkende Can-Am ATV distributeur/dealer ook een aankoopbewijs voor het product voorleggen en de reparatie/werkorder ondertekenen voor de aanvang van de reparatie om de reparatie onder garantie te valideren. Alle onderdelen die onder deze beperkte garantie worden vervangen worden eigendom van BRP.

Merk op dat de meldingsperiode onderworpen is aan de toepasselijke nationale of lokale wetgeving in het land van de klant.'

## **7) WAT BRP ZAL DOEN**

Voor zover wettelijk toegestaan, zijn de verplichtingen van BRP' onder deze garantie, naar eigen goeddunken, beperkt tot de reparatie van onderdelen die

---

**BEPERKTE GARANTIE VAN BRP VOOR DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE, DE LIDSTATEN VAN HET GEMENEBEST VAN ONAFHANKELIJKE STATEN, RUSLAND EN TURKIJE: 2025 CAN-AM® YOUTH ATV** defect werden bevonden bij normaal gebruik, onderhoud en service, of het vervangen van dergelijke onderdelen door nieuwe, authentieke ATV onderdelen van Can-Am zonder kosten voor onderdelen en werkuren bij alle erkende Can-Am ATV distributeurs/dealers tijdens de garantietermijn en onder de hierboven genoemde voorwaarden. De verantwoordelijkheid van BRP is beperkt tot de nodige reparaties aan, of vervangingen van, onderdelen. Aanspraken op inbreuken op de garantie kunnen geen aanleiding geven tot annulering of herroeping van de verkoop van de Can-Am ATV door de eigenaar. U heeft mogelijk nog andere wettelijke rechten, die verschillen van land tot land.

Wanneer er een prestatie nodig is buiten de EER, GOS, Rusland of Turkije, zal de eigenaar instaan voor eventuele bijkomende kosten op basis van plaatselijke praktijken en voorwaarden, onder meer - maar niet beperkt tot - kosten voor transport, verzekering, belastingen, vergunningen, invoerrechten en alle andere financiële lasten, inclusief heffingen door overheden, staten, provincies en hun bevoegde instanties.

BRP behoudt zich het recht voor, zijn producten regelmatig te verbeteren of aan te passen, zonder dat hieruit een verplichting voortvloeit om eerder geproduceerde producten aan te passen.

## **8) OVERDRACHT**

Als de eigendom van een product tijdens de garantieperiode wordt overgedragen, zal deze garantie ook worden overgedragen en geldig zijn voor de resterende garantieperiode, op voorwaarde dat BRP of een geautoriseerde Can-Am ATV-distributeur/dealer het bewijs ontvangt dat de vorige eigenaar heeft ingestemd met de eigendomsoverdracht, in aanvulling op de gegevens van de nieuwe eigenaar en voor zover wettelijk toegestaan, dat het Product in het land blijft waar het in de handel is gebracht.

## **9) BIJSTAND VOOR DE KLANT**

In geval van discussie of geschil betreffende deze beperkte garantie, raadt BRP u aan met de Can-Am ATV distributeur/dealer naar een oplossing voor de kwestie te zoeken. We raden u aan het probleem te bespreken met de servicemanager of zaakvoerder van de erkende Can-Am ATV distributeur/dealer.

Als het probleem niet wordt opgelost, neemt u contact op met BRP door het klantcontactformulier op **www.brp.com** in te vullen of per e-mail contact met BRP op te nemen via een van de adressen in het gedeelte *CONTACT OPNEMEN* van deze handleiding.

## **10) BIJKOMENDE VOORWAARDEN UITSLUITEND VOOR FRANKRIJK**

De volgende voorwaarden gelden uitsluitend voor producten die in Frankrijk zijn verkocht.

De verkoper levert goederen die in overeenstemming zijn met het contract en is verantwoordelijk voor defecten die aanwezig zijn bij de levering. De verkoper is tevens verantwoordelijk voor defecten die voortvloeien uit de verpakking, de assemblage-instructies of de installatie wanneer deze verantwoordelijkheid

---

*BEPERKTE GARANTIE VAN BRP VOOR DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE, DE LIDSTATEN VAN HET GEMENEBEST VAN ONAFHANKELIJKE STATEN, RUSLAND EN TURKIJE: 2025 CAN-AM® YOUTH ATV*  
contractueel de zijne is of deze taken onder zijn verantwoordelijkheid werden volbracht. Om in overeenstemming te zijn met het contract, moet het product:

1. Geschikt zijn voor normaal gebruik voor dit soort goederen en, waar toepasselijk:
  - Beantwoorden aan de beschrijving die door de verkoper werd verstrekt, en over de kwaliteiten beschikken die door de koper aan de hand van een staal of model werden voorgesteld;
  - Beschikken over de kwaliteiten die een koper rechtmatig mag verwachten, rekening houdend met de publieke verklaringen van de verkoper, de fabrikant of zijn vertegenwoordiger, inclusief die in reclame of etikettering; of
2. De eigenschappen hebben zoals overeengekomen tussen de partijen of geschikt zijn voor specifiek gebruik bedoeld door de koper en verduidelijkt aan de verkoper en aanvaard door de verkoper.

Bij niet-naleving is actie voorbehouden gedurende twee jaar na de levering van de goederen. De verkoper is verantwoordelijk voor de garantie voor verborgen defecten van het verkochte product indien dergelijke defecten het product ongeschikt maken voor het bedoelde gebruik, of indien deze het gebruik zodanig reduceren dat de koper het product niet zou hebben aangekocht of een lagere prijs zou hebben betaald, indien deze hiervan op de hoogte zou zijn geweest. Voor zulke verborgen defecten moet door de koper actie worden genomen binnen de 2 jaar na de ontdekking van het defect.

Deze pagina is bewust leeg gelaten

# **KLANTENINFORMATIE**

---

# INFORMATIE OVER GEGEVENSBESCHERMING

Bombardier Recreational Products Inc. en haar dochterondernemingen en filialen ("BRP") zetten zich in voor de bescherming van uw privacy en streven naar een algemeen beleid van openheid over de manier waarop we uw persoonlijke gegevens verzamelen, gebruiken en beschikbaar maken in het kader van het beheer van onze relatie met u. **Meer details kunt u vinden in het privacybeleid van BRP op:**

**<https://brp.com/en/privacy-policy.html> of door de QR-code hieronder te scannen.**

U kunt er zeker van zijn dat we passende veiligheidsmaatregelen hebben genomen om ervoor te zorgen dat uw persoonlijke informatie beschermd is tegen verliezen en ongeoorloofde toegang.

Uw persoonlijke gegevens die door BRP kunnen worden verzameld, rechtstreeks van u of van geautoriseerde dealers of geautoriseerde derden, omvatten:

- **Contact-, demografische en registratie-informatie** (bijvoorbeeld naam, volledig adres, telefoonnummer, e-mail, geslacht, eigendomsgeschiedenis, taal waarin wordt gecommuniceerd)
- **Voertuiginformatie** (bijvoorbeeld serienummer, aankoop- en leveringsdatum, gebruik van de eenheid, plaats en bewegingen van het voertuig)
- **Informatie van derden** (bijvoorbeeld informatie ontvangen van BRP-partners, informatie over gezamenlijke marketingactiviteiten, sociale media)
- **Technologische informatie** (bijvoorbeeld IP-adres, type apparaat, besturingssysteem, type browser, webpagina's die u bekijkt, cookies en soortgelijke technologieën wanneer u websites of mobiele toepassingen van BRP of dealers gebruikt)
- **Interactie met informatie van BRP** (bijv. informatie die verzameld wordt wanneer u interne verkoopmedewerkers van BRP belt, artikelen koopt op een website van BRP, u aanmeldt voor e-mails van BRP, deelneemt aan door BRP gesponsorde prijsvragen en kansspelen of door BRP gesponsorde evenementen bijwoont)
- **Transactiegegevens** (bijvoorbeeld gegevens die nodig zijn voor de afhandeling van retourzendingen, betalingsgegevens wanneer u onze producten of diensten koopt via onze websites of mobiele toepassingen en andere kwesties gerelateerd aan de aankoop van uw BRP-producten)

Deze informatie kan worden gebruikt en verwerkt voor de volgende doeleinden:

- Veiligheid & beveiliging
- Klantenondersteuning voor verkoop en aftersales (bijv. uw aankoop of onderhoud completeren of opvolgen)
- Registratie en garantie
- Communicatie (bijvoorbeeld u een BRP-tevredenheidsenquête sturen)
- Online gedragsadvertenties, profilering en locatiegebaseerde diensten (bijvoorbeeld bieden van aangepaste ervaring)
- Naleving en geschillenbeslechting
- Marketing en reclame
- Assistentie (bijvoorbeeld hulp bij leveringsproblemen, afhandeling retourzendingen en andere kwesties gerelateerd aan de aankoop van uw BRP-producten).

We kunnen persoonlijke informatie ook gebruiken om geaggregeerde of statistische gegevens te genereren waarmee uw identiteit niet meer kan worden achterhaald.

**Uw persoonlijke gegevens kunnen worden doorgegeven aan de volgende personen/instanties: BRP, door BRP erkende dealers, distributeurs, serviceproviders, reclame- en marktonderzoekspartners en andere gemachtigde derden.**

We kunnen informatie over u ontvangen uit diverse bronnen, waaronder derden, zoals erkende dealers en partners van BRP, met wie we diensten aanbieden of gezamenlijke marketingactiviteiten ontplooiën. Wij kunnen ook informatie over u ontvangen van sociale mediaplatforms wanneer u op dergelijke platforms met ons communiceert.

Afhankelijk van de omstandigheden kunnen uw persoonsgegevens worden gecommuniceerd buiten de regio waar u verblijft. Uw informatie wordt zo lang als nodig bewaard voor het doel waarvoor de informatie is verkregen en volgens ons bewaarbeleid.

Om uw recht op privacy uit te oefenen (bijvoorbeeld recht op toegang, recht op rectificatie), om uw toestemming in te trekken om verwijderd te worden uit de adreslijst voor marketingdoeleinden of voor het tevredenheidsonderzoek of voor algemene vragen over privacy, kunt u contact opnemen met de functionaris voor gegevensbescherming van BRP of per post via **privacyofficer@brp.com** of via e-mail:

BRP Legal Service, 726 St-Joseph, Valcourt, Quebec, Canada, J0E 2L0.

**Wanneer BRP uw persoonlijke gegevens verwerkt, doet zij dit in overeenstemming met haar Privacybeleid dat beschikbaar is op: <https://www.brp.com/en/privacy-policy.html> of door de QR-code hieronder te scannen.**



---

# NEEM CONTACT OP

*www.brp.com*

## **Azië-Pacific**

### **BRP Asia**

107D and 107E, 17/F, Tower 1,  
Grand Century Place, Mongkok,  
Kowloon, Hong Kong

### **Australië**

Level 26  
477 Pitt Street  
Sydney, NSW 2020

### **China**

上海市徐汇区衡山路10号6号楼301  
Rm 301, Building 6,  
No.10 Heng Shan Rd,  
Shanghai, China

### **Japan**

21F Shinagawa East One Tower  
2-16-1 Konan, Minato-ku-ku,  
Tokyo 108-0075

### **Nieuw Zeeland**

Suite 1.6, 2-8 Osborne Street,  
Newmarket, Auckland 2013

## **Europa, Midden-Oosten en Afrika**

### **België**

Oktrooiplein 1  
9000 Gent

### **Tsjechische Republiek**

Stefanikova 43a  
Praag 5  
150 00

### **Duitsland**

Alte Papierfabrik 16  
D-40699 Erkrath

### **Finland**

Isoaavantie 7  
PL 8040  
96101 Rovaniemi

### **Frankrijk**

Arteparc Bâtiment B  
Route de la côte d'Azur,



13 590 Meyreuil

**Noorwegen**

Ingvald Ystgaardsvei 15  
N-7484 Trondheim  
Salg, marketing, ettermarked

**Zweden**

Spinnvägen 15  
903 61 Umeå  
Sweden 90821

**Zwitserland**

Avenue d'Ouchy 4-6  
1006 Lausanne

**Latijns-Amerika**

**Brazilië**

Rua Odila Maia Rocha Brito, 25  
Edifício Beaumont, andar 1 ao 5  
CEP 13092-110 Campinas -SP

**Mexico**

Av. Ferrocarril 202  
Parque Industrial Querétaro  
Santo Rosa Jauregui, Querétaro  
C.P. 76220

**Noord-Amerika**

**Canada**

3200A, rue King Ouest,  
Suite 300  
Sherbrooke (Québec) J1L 1C9

**Verenigde Staten van Amerika**

10101 Science Drive  
Sturtevant, Wisconsin  
53177

---

# ADRESWIJZIGING EN VERANDERING VAN EIGENAAR

Als u bent verhuisd of als u de nieuwe eigenaar bent van het voertuig, laat dit dan zeker weten aan BRP door:

- Een erkende Can-Am dealer te verwittigen.
- **Alleen Noord-Amerika:** calling at 1 888 272-9222.
- Een van de adreswijzigingskaarten op de volgende bladzijden terug te sturen naar een van de BRP adressen in het gedeelte *Contact opnemen* van deze handleiding.

Gelieve ingeval van verandering van eigenaar een bewijs toe te voegen dat de vroegere eigenaar met de overdracht heeft ingestemd.

Wanneer u BRP op de hoogte brengt, zelfs nadat de beperkte garantie is afgelopen, kan BRP u bereiken indien dit nodig zou zijn, bijvoorbeeld als er voertuigen zouden worden teruggeroepen om veiligheidsredenen. BRP op de hoogte brengen is de verantwoordelijkheid van de eigenaar'.

**GESTOLEN VOERTUIGEN:** Verwittig BRP of een erkende Can-Am-dealer als uw voertuig werd gestolen. U zult verzocht worden om uw naam, adres, telefoonnummer, het voertuigidentificatienummer en de datum van de diefstal op te geven.

Deze pagina is  
bewust leeg gelaten

ADRESWIJZIGING <input type="checkbox"/>	VERANDERING VAN EIGENAAR <input type="checkbox"/>	
VOERTUIGIDENTIFICATIENUMMER		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Modelnummer	Voertuigidentificatienummer (V.I.N.)	
OUDE ADRES OF VORIGE EIGENAAR:		
_____		NAAM
NR.	STRAAT	APP
WOONPLAATS	STAAT/PROVINCIE	ZIP/POSTCODE
LAND	TELEFOON	
NIEUW ADRES OF NIEUWE EIGENAAR:		
_____		NAAM
NR.	STRAAT	APP
WOONPLAATS	STAAT/PROVINCIE	ZIP/POSTCODE
LAND	TELEFOON	
E-MAILADRES		

ADRESWIJZIGING <input type="checkbox"/>	VERANDERING VAN EIGENAAR <input type="checkbox"/>	
VOERTUIGIDENTIFICATIENUMMER		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Modelnummer	Voertuigidentificatienummer (V.I.N.)	
OUDE ADRES OF VORIGE EIGENAAR:		
_____		NAAM
NR.	STRAAT	APP
WOONPLAATS	STAAT/PROVINCIE	ZIP/POSTCODE
LAND	TELEFOON	
NIEUW ADRES OF NIEUWE EIGENAAR:		
_____		NAAM
NR.	STRAAT	APP
WOONPLAATS	STAAT/PROVINCIE	ZIP/POSTCODE
LAND	TELEFOON	
E-MAILADRES		

Deze pagina is  
bewust leeg gelaten

ADRESWIJZIGING <input type="checkbox"/>		VERANDERING VAN EIGENAAR <input type="checkbox"/>	
VOERTUIGIDENTIFICATIENUMMER			
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Modelnummer	Voertuigidentificatienummer (V.I.N.)		
OUDE ADRES OF VORIGE EIGENAAR:		NAAM	
NR.	STRAAT	APP	
WOONPLAATS	STAAT/PROVINCIE	ZIP/POSTCODE	
LAND	TELEFOON		
NIEUW ADRES OF NIEUWE EIGENAAR:		NAAM	
NR.	STRAAT	APP	
WOONPLAATS	STAAT/PROVINCIE	ZIP/POSTCODE	
LAND	TELEFOON		
E-MAILADRES			

ADRESWIJZIGING <input type="checkbox"/>		VERANDERING VAN EIGENAAR <input type="checkbox"/>	
VOERTUIGIDENTIFICATIENUMMER			
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Modelnummer	Voertuigidentificatienummer (V.I.N.)		
OUDE ADRES OF VORIGE EIGENAAR:		NAAM	
NR.	STRAAT	APP	
WOONPLAATS	STAAT/PROVINCIE	ZIP/POSTCODE	
LAND	TELEFOON		
NIEUW ADRES OF NIEUWE EIGENAAR:		NAAM	
NR.	STRAAT	APP	
WOONPLAATS	STAAT/PROVINCIE	ZIP/POSTCODE	
LAND	TELEFOON		
E-MAILADRES			

Deze pagina is  
bewust leeg gelaten

















Modelnr. \_\_\_\_\_

**VOERTUIG**

IDENTIFICATIENUMMER (V.I.N.) \_\_\_\_\_

**MOTOR**

IDENTIFICATIENUMMER (E.I.N.) \_\_\_\_\_

**Eigenaar:** \_\_\_\_\_

NAAM

Nr.

STRAAT

APP

WOONPLAATS

STAAT/PROVINCIE

ZIP/POSTCODE

**Aankoopdatum** \_\_\_\_\_

JAAR

MAAND

DAG

**Einddatum van de garantie** \_\_\_\_\_

JAAR

MAAND

DAG

In te vullen door de dealer op het ogenblik van de verkoop.

STEMPEL DEALER

## ⚠ WAARSCHUWING

### HET GEBRUIK VAN DIT VOERTUIG HOUDT GEVAREN IN.

Een aanrijding of koprol is snel gebeurd als u de nodige voorzorgen niet neemt, zelfs tijdens routinemanoeuvres zoals keren, bergop of over hindernissen rijden.

U kunt **ERNSTIGE OF DODELIJKE VERWONDINGEN** oplopen, als u deze instructies niet volgt:

- **VOORDAT U MET DIT VOERTUIG GAAT RIJDEN, MOET U DE BEDIENINGSHANDLEIDING EN ALLE VEILIGHEIDSLABELS OP HET PRODUCT LEZEN EN DE VEILIGHEIDSFILM BEKIJKEN.**
- **GA NOOIT MET DIT VOERTUIG RIJDEN ZONDER GEPASTE INSTRUCTIES.**  
Volg een gecertificeerde training.
- **DE MAXIMALE ZITPLAATSCAPACITEIT MAG NIET WORDEN OVERSCHREDEN.**
- **VERVOER GEEN PASSAGIERS OP 1-PASSAGIERSMODELLEN.**  
U verhoogt het risico controle kwijt te raken als u een passagier meeneemt.



- **RIJ NOOIT MET DIT VOERTUIG OP EEN VERHARDE WEG.**

U verhoogt het risico dat u controle kwijtraakt als u dit voertuig gebruikt op verharde wegen.

- **RIJ NOOIT MET DIT VOERTUIG OP DE OPENBARE WEG.**

U kunt in botsing komen met een ander voertuig als u met dit voertuig op de openbare weg rijdt.

- **DE BESTUURDER EN DE PASSAGIER (MAX-modellen) MOETEN EEN GOEDGEKEURDE HELM,** oogbescherming en beschermende kleding dragen.

- **RIJ NOOIT ONDER INVLOED VAN ALCOHOL OF DRUGS.**

Deze verlagen uw reactie- en beoordelingsvermogen.

- **NOOIT TE SNEL RIJDEN MET DIT VOERTUIG.**

U verhoogt het risico dat u controle kwijtraakt als u te snel rijdt voor het terrein, de zichtomstandigheden of uw ervaring.

- **PROBEER NOOIT OP TWEE WIELEN TE RIJDEN, TE SPRINGEN OF ANDERE STUNTS UIT TE VOEREN.**

©TM en het BRP-logo zijn handelsmerken van BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. of dochterondernemingen ervan.

©2024 BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN.

[www.brp.com](http://www.brp.com)

ALUMACRAFT®

MANITOU®

SEA-DOO®

CAN-AM®

QUINTREX®

SKI-DOO®

LYNX®

ROTAX®